



Руководство пользователя

Данная страница умышленно оставлена пустой.

Авторские права и товарные знаки

Отказ

Настоящее руководство является собственностью **Brady Worldwide, Inc.** (далее «**Brady**») и может время от времени изменяться без предварительного уведомления. **Brady** отказывается от любых предположений о предоставлении подобных редакций, если таковые имеются.

Настоящее руководство охраняется авторским правом, все права защищены. Никакая часть этого руководства не может быть скопирована или воспроизведена иными способами без письменного согласия **Brady**.

Хотя этот документ был подготовлен со всей тщательностью, **Brady** не несет ответственности какого бы то ни было рода за любой ущерб или убыток, вызванный ошибками, упущениями, неверно сформулированными утверждениями, случайностью или любой другой причиной. **Brady** также не несет ответственности за события, произошедшие в связи с использованием любого продукта или системы, описанной в настоящем руководстве, равно как ответственности за любые косвенные убытки, происходящие от использования настоящего документа. **Brady** не предоставляет никаких гарантий относительно возможности коммерческого использования или пригодности для конкретной цели.

Brady оставляет за собой право без предварительного уведомления вносить изменения в любой описанный здесь продукт или систему в целях повышения надежности, расширения возможностей или улучшения дизайна.

Товарные знаки

BBP™31 является товарным знаком **Brady Worldwide, Inc.**

Microsoft, Windows, Excel, Access и SQL Server являются зарегистрированными товарными знаками корпорации Майкрософт (Microsoft Corporation).

Lotus 1-2-3 является зарегистрированным товарным знаком Lotus Development Corporation.

Все остальные названия марок и продуктов, упоминаемые в настоящем руководстве, являются товарными знаками (™) или зарегистрированными товарными знаками (®) соответствующих компаний или организаций.

© 2011 **Brady Corporation**. Все права защищены.

Y1257218

Редакция А

Brady Corporation

6555 West Good Hope Road

P.O. Box 2131

Milwaukee, WI 53201-2131

www.bradycorp.com

Служба по работе с клиентами: (800) 537-8791

Лицензионное соглашение конечного пользователя Microsoft Windows CE©

Вы приобрели устройство, которое включает программное обеспечение, используемое корпорацией Brady Worldwide, Inc. по лицензии корпорации Майкрософт или ее дочерних компаний (“MS”). Эти установленные программные продукты выпущены корпорацией Майкрософт, а также все связанные носители, печатные материалы, а также “интерактивная” или электронная документация (“ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ”) защищены международными законами о защите интеллектуальной собственности. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляется по лицензии, а не продается. Все права защищены.

ЕСЛИ ВЫ НЕ ПРИНИМАЕТЕ НАСТОЯЩЕЕ ЛИЦЕНЗИОННОЕ СОГЛАШЕНИЕ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ, НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ УСТРОЙСТВО ИЛИ КОПИЮ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. ВМЕСТО ЭТОГО НЕМЕЖДЕННО ОБРАТИТЕСЬ В КОРПОРАЦИЮ BRADY WORLDWIDE, INC. ДЛЯ ПОЛУЧЕНИЯ ИНСТРУКЦИИ ПО ВОЗВРАТУ НЕИСПОЛЬЗОВАННОГО УСТРОЙСТВА ДЛЯ ВОЗВРАТА УПЛАЧЕННЫХ ДЕНЕГ. **ЛЮБОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, ВКЛЮЧАЯ ПОМИМО ВСЕГО ПРОЧЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВА, БУДЕТ РАСЦЕНИВАТЬСЯ КАК ВАШЕ СОГЛАСИЕ С ДАННЫМ ЛИЦЕНЗИОННЫМ СОГЛАШЕНИЕМ КОНЕЧНОГО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ (ИЛИ РАТИФИКАЦИЕЙ ЛЮБОГО ПРЕДЫДУЩЕГО СОГЛАСИЯ).**

ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ:

Настоящее лицензионное соглашение конечного пользователя предоставляет следующую лицензию:

разрешается использовать ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ только на УСТРОЙСТВЕ.

НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОТКАЗОУСТОЙЧИВЫМ. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ЯВЛЯЕТСЯ ОТКАЗОУСТОЙЧИВЫМ. BRADY WORLDWIDE, INC. НЕЗАВИСИМО ОПРЕДЕЛИЛА, КАК СЛЕДУЕТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ В ДАННОМ УСТРОЙСТВЕ, И КОРПОРАЦИЯ MS ДОВЕРИЛА BRADY WORLDWIDE, INC. ПРОВЕСТИ НЕОБХОДИМОЕ ТЕСТИРОВАНИЕ С ЦЕЛЬЮ ОПРЕДЕЛЕНИЯ ПРИГОДНОСТИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ДЛЯ ПОДОБНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

ГАРАНТИИ НА ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ. **ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ предоставляется “как есть” со всеми ошибками. ВСЬ РИСК, СВЯЗАННЫЙ С УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬНЫМ КАЧЕСТВОМ, ПРОИЗВОДИТЕЛЬНОСТЬ, ТОЧНОСТЬЮ И УСИЛИЯМИ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ) ЛЕЖИТ НА ПОЛЬЗОВАТЕЛЕ. КРОМЕ ТОГО, ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ НИКАКИХ ГАРАНТИЙ ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ НАРУШЕНИЯ АВТОРСКИХ ПРВ. ЕСЛИ ВЫ ПОЛУЧИЛИ КАКИЕ-ЛИБО**

ГАРАНТИИ НА ДАННОЕ УСТРОЙСТВО ИЛИ ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ, ТО ЭТИ ГАРАНТИИ НЕ ПРЕДОСТАВЛЯЮТСЯ И НЕ ИМЕЮТ ОБЯЗАТЕЛЬНОЙ СИЛЫ В ОТНОШЕНИИ MS.

Примечание относительно поддержки Java. ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ может содержать поддержку программ, написанных на языке Java. Технология Java не является отказоустойчивой и не разрабатывалась, не производилась и не предназначена для использования или перепродажи в качестве оборудования интерактивного контроля в опасных средах, где требуется безотказная работа, например работа на ядерных объектах, с системами авиа навигации и связи, управление воздушными полетами, на оборудовании прямого обеспечения жизненно важных функций, в системах вооружения, в которых сбой технологии Java мог бы привести непосредственно к смерти, травме или серьезным физическим травмам или ущербу для окружающей среды. Sun Microsystems, Inc. обязала по контракту корпорация MS предоставить подобный отказ.

Отсутствие обязательств по определенным видам ущерба. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ СЛУЧАЕВ, КОГДА ЭТО ЗАПРЕЩЕНО ПО ЗАКОНУ, MS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБЫЕ НЕПРЯМЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ, КОСЕРВННЫЕ ИЛИ СЛУЧАЙНЫЕ УБЫТКИ, СВЯЗАННЫЕ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ РАБОТОЙ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ. ДАННОЕ ОГРАНИЧЕНИЕ БУДЕТ ПРИМЕНЯТЬСЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ КАКОЕ-ЛИБО СРЕДСТВО ЗАЩИТЫ НЕ ВЫПОЛНЯЕТ ГЛАВНОГО СВОЕГО НАЗНАЧЕНИЯ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ MS НЕ БУДЕТ НЕСТИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ НА ЛЮБУЮ СУММУ СВЫШЕ ДВУХСОТ ПЯТИДЕСЯТИ ДОЛЛАРОВ США (U.S.\$250.00).

Ограничения по инженерному анализу, декомпиляции и дизассемблированию. Запрещается выполнять инженерный анализ, декомпиляцию или дизассемблирование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, за исключением только действий в том объеме, в котором это разрешено соответствующим законодательством без ущерба настоящему ограничению.

ПЕРЕДАЧА ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ РАЗРЕШЕНА БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ. Вы можете полностью передавать права по данному Лицензионному соглашению конечного пользователя только в рамках продажи или передачи Устройство и только в том случае, если получатель принимает настоящее Лицензионное соглашение конечного пользователя. Если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ является обновлением, то любая передача также должна включать все предыдущие версии ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ.

ОГРАНИЧЕНИЯ ЭКСПОРТА. Вы подтверждаете, что ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ создано в США. Вы соглашаетесь соблюдать все соответствующие национальные и международные законы, применимые к ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ, включая Правила экспортного контроля США, а также ограничения по конечным пользователям, конечному использованию и стране назначения, наложенные США и другими государствами. Для получения дополнительной информации об экспорте ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ см. веб-сайт <http://www.microsoft.com/exporting/>.

Гарантия Brady

Продавая свою продукцию, мы понимаем, что покупатели, прежде всего, заинтересованы в проведении испытаний, показывающих, насколько хорошо продукт отвечает их нуждам. BRADY гарантирует, что все ее продукты свободны от дефектов материалов и сборки, но ограничивает свои обязательства по данной гарантии заменой продукта, относительно которого имеются достаточные для BRADY подтверждения наличия дефектов на момент его продажи корпорацией BRADY. Эта гарантия не переходит на лицо, приобретающее продукт у предыдущего покупателя.

НАСТОЯЩАЯ ГАРАНТИЯ ЗАМЕНЯЕТ СОБОЙ ЛЮБУЮ ДРУГУЮ ГАРАНТИЮ, ЯВНУЮ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМУЮ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ, ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ОТНОСИТЕЛЬНО ВОЗМОЖНОСТИ КОММЕРЧЕСКОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ, А ТАКЖЕ ЛЮБЫЕ ДРУГИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ИЛИ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ, ЛЕЖАЩИЕ НА BRADY. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ BRADY НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ЛЮБОЙ УЩЕРБ, ЗАТРАТЫ ИЛИ КОСВЕННЫЕ ИЗДЕРЖКИ ЛЮБОГО РОДА, ВОЗНИКШИЕ В СВЯЗИ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ПРОДУКТЫ BRADY.

Соответствие требованиям агентств и разрешения

США

Уведомление FCC - только США

Предупреждение: настоящее оборудование генерирует, использует и может излучать электромагнитные волны. В случае установки и эксплуатации с нарушением требований инструкций производителя оно может создавать недопустимые помехи радиосвязи. Оно было проверено и признано соответствующим ограничением для компьютерного устройства класса А в соответствии с подчастью В части 15 правил FCC, которые предназначены для обеспечения разумной защиты от помех при работе в коммерческой среде. Работа данного оборудования в жилой зоне может вызывать помехи. В этом случае потребуется предпринять соответствующие меры за счет владельца. Пользователь предупреждается, что любые изменения или модификации, которые явно не разрешены Brady Worldwide, Inc., могут привести к аннулированию права пользователя на использование оборудования.

Канада

Уведомление о соответствии оборудования классу А ICES-003, класс А

Это оборудование класса А отвечает всем требованиям канадских нормативных актов по оборудованию, вызывающему помехи.

Cet appareil numérique de la classe A respecte toutes les exigences du Règlement sur le Matériel Brouilleur du Canada.

Европа

Предупреждение - это продукт класса А. В домашней обстановке настоящий продукт может вызывать радиопомехи, для устранения которых пользователю надлежит принять соответствующие меры.



Директива по утилизации электрических и электронных устройств

В соответствии с европейской директивой по утилизации электрических и электронных устройств, утилизация настоящего устройства должна производиться в стране Европейского союза, где оно было приобретено.

Директива RoHS 2002/95/EC

Настоящим утверждается, что продукт **Brady** соответствует директиве Евросоюза 2002/95/EC «Ограничения по использованию опасных веществ».

Безопасность и окружающая среда

Внимательно прочтите настоящее руководство перед первым использованием *Принтер знаков и этикеток ВВР™31*. В настоящем руководстве описаны все основные функции принтера **ВВР™31**.

Меры предосторожности

Прежде чем использовать принтер **ВВР™31**, ознакомьтесь со следующими мерами предосторожности:

- Внимательно прочтите все инструкции, прежде чем использовать принтер или выполнять какую-либо процедуру.
- Не устанавливайте устройство на неустойчивую поверхность или подставку.
- Не устанавливайте никаких предметов на устройство.
- Не накрывайте ничем принтер.
- Всегда используйте принтер в хорошо проветриваемом месте. Не перекрывайте щели и отверстия на устройстве, которые предназначены для вентиляции.
- Используйте только источник питания, указанный на табличке с номинальными характеристиками.
- Используйте только кабель электропитания, поставляемый с устройством.
- Не устанавливайте ничего на кабель электропитания.

Техническая поддержка и регистрация

Контактная информация

По вопросам ремонта и технической помощи обратитесь в местное представительство службы технической поддержки **Brady**, адрес которого можно найти на соответствующем веб-сайте:

- **Северная и Южная Америки:** www.bradyid.com
- **Европа:** www.bradyeurope.com
- **Азиатско-тихоокеанский регион:** www.bradycorp.com

Регистрационные данные

Чтобы зарегистрировать принтер, перейдите на веб-сайт www.bradycorp.com/register.

Ремонт и возврат

Если по каким-то причинам потребуется вернуть принтер **BBP™31** на ремонт, обратитесь в службу технической поддержки **Brady** для получения информации о ремонте и замене.

Обзор

О данном документе

Цель настоящего руководства состоит в том, чтобы предоставить информацию и инструкции по использованию *Принтер знаков и этикеток ВВР™31*.

Условные обозначения

При использовании данного документа очень важно понимать условные обозначения, которые используются в руководстве.

- Все действия пользователя выделяются **полужирным шрифтом**.
- Ссылки на меню, диалоговые окна, кнопки и экраны выделяются *курсивом*.
- Описание меню и элементов управления см. в разделе «*Описание меню, диалоговых окон и экранов*» на стр. 1-5.

Обзор

Условные обозначения

This page is intentionally left blank.

Содержание

Авторские права и товарные знаки.....	iii
Лицензионное соглашение конечного пользователя Microsoft Windows CE©v	
Гарантия Brady	vii
Соответствие требованиям агентств и разрешения	viii
Безопасность и окружающая среда	ix
Техническая поддержка и регистрация	x
Обзор.....	xi
1 Введение	
Компоненты и функции	1-2
Совместимые приложения	1-3
Технические характеристики	1-3
Конфигурации клавиатуры	1-4
Описание меню, диалоговых окон и экранов	1-5
Главный экран	1-5
Панель инструментов	1-6
Меню	1-7
Панель управления.....	1-8
Действия кнопок.....	1-10
Доступные типы этикеток	1-11
2 Установка принтера	
Извлечение из упаковки и установка принтера	2-1
Комплект поставки	2-1
Компоненты системы	2-2
Установка принтера	2-3
<i>Подсоединение источника питания к принтеру</i>	2-3
<i>Установка или замена расходных материалов</i>	2-4
Подача и обрезка этикеток.....	2-8
Питание системы	2-9
Запуск принтера из выключенного состояния (холодный запуск).....	2-9
Вывод принтера из спящего режима	2-9
Выключение принтера	2-10
Сброс настроек принтера	2-10
Создание первой этикетки	2-11
Использование принтера с компьютером	2-13
Установка драйвера USB	2-13
Создание и печать этикеток с компьютера	2-14

Настройка параметров по умолчанию для системы.....	2-15
<i>Установка часов</i>	2-16
<i>Локализация и единицы измерения</i>	2-17
<i>Установка параметров текста по умолчанию</i>	2-18
<i>Установка параметров по умолчанию для штрих-кодов</i>	2-19
<i>Настройка печати</i>	2-20
Настройка параметров по умолчанию для главного экрана	2-21
Отображение информации о системе	2-22

3 Работа с этикетками

Создание этикеток.....	3-1
Создание этикетки из шаблона	3-1
Создание заказной этикетки	3-3
Установка атрибутов этикетки.....	3-5
Установка этикетки фиксированной длины	3-5
Создание этикетки с автоматически изменяющимся размером.....	3-6
Ориентация	3-7
Добавление рамки этикетки.....	3-8
Инструменты.....	3-10
Увеличение изображения этикетки.....	3-10
Прокрутка изображения этикетки.....	3-11

4 Работа с объектами

Обзор.....	4-1
Что такое объект?.....	4-1
Типы объектов	4-1
Отмена.....	4-2
Изменение размеров объектов	4-2
Добавление объектов	4-3
Текстовые объекты.....	4-3
Графические объекты	4-4
Объекты штрих-кодов	4-5
Последовательные объекты.....	4-6
Объекты даты и времени.....	4-8
Работа с текстом.....	4-10
Выбор или отмена выбора текста	4-10
Увеличение или уменьшение размера текста	4-11
Удаление и очистка текста	4-12
Изменение шрифта, размера или стиля символов	4-13
Выравнивание текста по горизонтали	4-15
Вертикальный текст.....	4-16
Разрежение или уплотнение текста.....	4-17
Обращение текста	4-17
Ввод текста и символов с диакритическими знаками.....	4-18
<i>Понимание сочетаний клавиш</i>	4-18
<i>Ввод символов с диакритическими знаками</i>	4-19
Ввод специальных символов.....	4-20

Работа со штрих-кодами.....	4-21
Изменение штрих-кода	4-21
Изменение параметров штрих-кода	4-22
<i>Размер штрих-кода</i>	4-22
<i>Соотношение штрих-кода</i>	4-22
<i>Плотность штрих-кода</i>	4-23
<i>Параметры удобочитаемости текста</i>	4-24
Манипулирование объектами	4-25
Редактирование объектов	4-25
Перемещение объектов.....	4-25
<i>Перетаскивание объектов</i>	4-25
<i>Использование клавиш со стрелками на клавиатуре</i>	4-26
<i>Установка положения объекта</i>	4-27
Выравнивание объектов.....	4-28
Изменение размеров объектов.....	4-29
<i>Использование кнопок изменения размера</i>	4-29
<i>Перетаскивание объектов для изменения размера</i>	4-30
<i>Установка размера объекта</i>	4-31
Удаление объект	4-32
Помещение объекта в рамку.....	4-32
Поворот объекта	4-33
Преобразование текста или штрих-кода в переменные данные	4-34
<i>Преобразование в последовательные данные</i>	4-34
<i>Преобразование из последовательных данных</i>	4-36
<i>Преобразование в дату/время</i>	4-37
Преобразование из даты/времени.....	4-38
5 Печать этикеток	
Предварительный просмотр этикеток.....	5-1
Предварительный просмотр этикетки без последовательных объектов	5-1
Предварительный просмотр этикетки с последовательными объектами...	5-2
Печать этикеток.....	5-3
Печать этикеток без последовательных объектов.....	5-3
Печать этикеток с последовательными объектами	5-5
Печать этикеток с зеркально отраженными изображениями	5-6
Отмена задания печати.....	5-6
Возобновление прерванного задания печати.....	5-7
Настройка энергии печати.....	5-8
Настройка смещения при печати.....	5-10
Печать с компьютера	5-11
6 Работа с файлами этикеток	
Сохранение файла этикетки	6-1
Откройте файл этикетки	6-3
Удаление файла этикетки.....	6-4

7 Использование системных инструментов

Импорт графических изображений.....	7-1
Удаление импортированной графики	7-3
Импорт шрифтов	7-4
Обновления принтера	7-5
Установка обновления программного обеспечения	7-6
Обновление с компьютера.....	7-6
Обновление с флеш-диска USB.....	7-7

8 Обслуживание

Обслуживание принтера	8-1
Отключение питания и извлечение носителя из принтера	8-1
Очистка принтера	8-3
<i>Очистка налета с принтера и клавиатуры</i>	8-3
<i>Очистка сенсорного экрана</i>	8-4
<i>Очистка лезвия резака</i>	8-5
<i>Чистка сенсоров</i>	8-7
<i>Чистка области выхода лезвия резака</i>	8-8
<i>Удаление пыли</i>	8-9
<i>Очистка печатающей головки</i>	8-10
Замена очистителя носителя	8-11
Устранение замятий	8-12

9 Поиск и устранение неисправностей

Сообщения.....	9-1
Решение проблемы.....	9-2
Аппаратные ошибки	9-2
Ошибки носителя	9-3
Ошибки риббона	9-4
Ошибки питания	9-4
Ошибки печати.....	9-5

A Словарь терминов

B Сопоставление символов и раскладки клавиатур

Сопоставление символов	B-1
Американская QWERTY	B-1
Европейская AZERTY	B-2
Европейская QWERTZ	B-3
Европейская QWERTY	B-4
Европейская кириллица	B-4
Раскладки клавиатур	B-4

С Специализированные типы этикеток

Маркеры труб	C-1
Настройка параметров маркеров труб	C-1
Создание маркеров труб	C-3
<i>Создание стандартного маркера труб</i>	<i>C-4</i>
<i>Создание рулонного маркера труб</i>	<i>C-7</i>
<i>Создание маркера труб с символами или стрелками</i>	<i>C-9</i>
Сохранение, открывание или удаление маркера труб	C-10

1 Введение

Благодарим вас за покупку *Принтер знаков и этикеток ВВР™31*, который можно использовать для создания и печати профессиональных отраслевых знаков и этикеток. Для печати достаточно:

- Вставить картридж с риббоном. Предлагается широкий выбор одноцветных риббонов.
- Вставьте картридж с носителем. Можно выбрать материал для печати по ширине в диапазоне от 0,5 до 4 дюймов (12,7 до 101,6 мм), а также из различных гаммы цветов, стилей и материалов.
- Введите текст и вставьте объекта или символы по своему усмотрению; или выберите предварительно отформатированный дизайн разметки.

Материал и риббоны производства **корпорации Brady** запрограммированы для обеспечения связи с принтером и программным обеспечением. Это позволяет максимально использовать все возможности системы.

Компоненты и функции

Далее описаны только некоторые компоненты системы, которые делают систему столь простой в использовании и обеспечивают соответствие требованиям по изготовлению этикеток:

- компактное и легкое (примерно 15 фунтов [6,8 кг]) устройство, которое можно установить на стол;
- цветной ЖК-дисплей с сенсорным экраном, а также ввод данных с помощью клавиатуры для простоты использования;
- предварительно разработанные дизайны разметки для многих стандартных областей использования этикеток;
- сотни графических изображений, которые можно вставлять в этикетки;
- печать одноцветных заданий с разрешением 300 т/д шириной до 4 дюймов (101,6 мм) и длиной до 9,8 футов (3 м);
- широкое разнообразие цветов риббонов;
- удобство установки этикеток и риббона;
- печать на самых различных высококачественных носителях, как непрерывных, так и фасонной формы;
- перенос графических изображений с компьютера или флеш-диска USB; поддерживаемые графические форматы: метафайл Windows (*.wmf) и точечный рисунок (*.bmp);
- печать с компьютера;
- автоматический резак.

Совместимые приложения

Принтер знаков и этикеток **BBP™31** совместим со следующими программными приложениями (при наличии подключения к компьютеру):

- **LOCKOUT-PRO™** Graphical Procedure Writing Software
- **CHEMLABEL™** Software
- **NetDoc** Cable Management Software System
- **MarkWare™** Tape and Label Software
- **MarkWare™ EXPRESS** Facility Identification Software

При использовании с одним из указанных пакетов программного обеспечения принтер будет автоматически распознавать все разрешенные и совместимые материалы шириной до 4 дюймов (101,6 мм). Описание работы принтера с другими программами см. в документации используемого приложения.

Примечание. С данным принтером можно использовать только расходные материалы BBP31™.

Технические характеристики

- **Вес:** 15 фунтов (6,8 кг)
- **Габариты** (при хранении): 8,9 x 12,0 x 9,5 дюйма (22,6 x 30,5 x 24,1 см)
- **Рабочая температура:** 50 - 104°F (10-40°C)
- **Относительная влажность:** 10% - 80% (без образования конденсата)
- **При хранении:** от -4 до 122°F (от -20 до 50°C) при относительной влажности от 15% до 90% без образования конденсата
- **Напряжение:** от 90 до 264 В~, от 47 до 63 Гц
- **Разрешение печати:** 11,8 точек/мм, 300 т/д
- **Размер материала на выходе:** от 0,5 до 4 дюймов (от 12,7 до 101,6 мм)
- **Максимальная длина этикетки** (непрерывный материал): 9,8 фута (3 м)

Конфигурации клавиатуры

Конфигурации клавиатуры зависят от региона, где вы работаете. В настоящее время поддерживаются следующие конфигурации клавиатуры.

Существует пять конфигураций клавиатуры для *Принтер знаков и этикеток VBP™ 31*. Раскладки клавиатуры и поддерживаемые языки для каждой из них следующие:

Тип клавиатуры	Языки
Американская QWERTY	испанский (Северная Америка), французский (Канада), португальский, английский
QWERTY	английский, датский, финский, итальянский, голландский, норвежский, польский, португальский, румынский, испанский, шведский
AZERTY	английский, французский, голландский
QWERTZ	английский, чехословацкий, немецкий, венгерский, словацкий, словенский, французский, итальянский
Кириллица	английский, болгарский, русский
Азиатская	английский, китайский (упрощенное письмо), китайский (традиционное письмо), японский, корейский

Инструкции по доступу ко всем символам клавиатуры см. на *“Ввод текста и символов с диакритическими знаками”* на стр. 4-18.

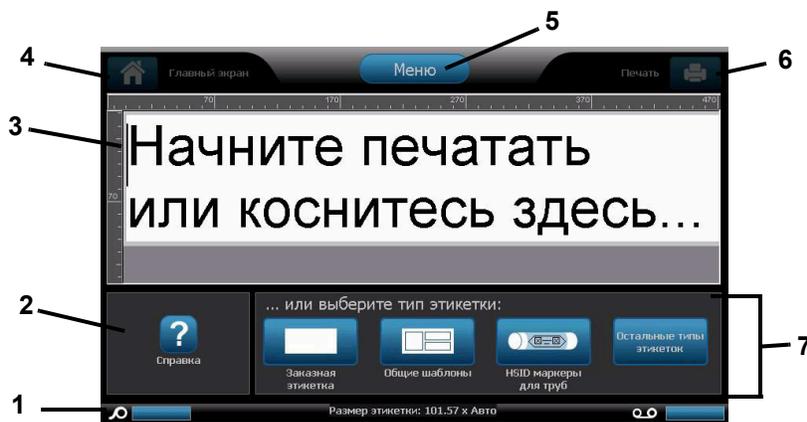
Описание меню, диалоговых окон и экранов

Далее описаны меню, диалоговые окна и экраны, используемые в системе *Принтер знаков и этикеток BVP™31*.

Главный экран

При первом пуске принтера автоматически отображается *главный* экран. Основные области *главного* экрана:

№ элемента	Значок	Описание
1	Строка состояния	Отображает текущий размер этикетки и индикаторы количества оставшегося носителя и риббона.
2	Панель инструментов	В зависимости от выбранного параметра отображаются кнопки изменения размера объекта, удаления, отмены, увеличения и уменьшения масштаба, а также справки.
3	Редактор	Область для ввода текста или выбора объекта. В этой области можно вводить информацию, выбирать объекты для отображения и редактировать объекты. Отображает цвет установленного носителя и риббона.
4		Главный экран: возвращает управление из любого места приложения на <i>главный</i> экран. На главном экране эта кнопка отображается серым цветом.
5		Меню: отображает функции «Файл», «Этикетка» и «Система».
6		Печать: отображает диалоговое окно <i>Печать</i> , в котором можно выбрать параметры для печати текущей этикетки. Доступен, только когда объект находится в <i>редакторе</i> .
7	Панель управления	Основная область, предназначенная для выбора функций создания и редактирования этикеток и объектов, а также других операций работы с ними. Вид этой панели зависит от выбранной функции.



Панель инструментов

Панель *инструментов* содержит функции для редактирования этикетки. Если этикетка не выбрана, панель содержит только кнопку «Справка».

Функция «Отмена» доступна только при наличии операции, которую можно отменить. Функции «Удалить» и «Размер» доступны только после выбора объекта. Кнопки «Справка», «Увеличение» и «Уменьшение» доступны всегда.



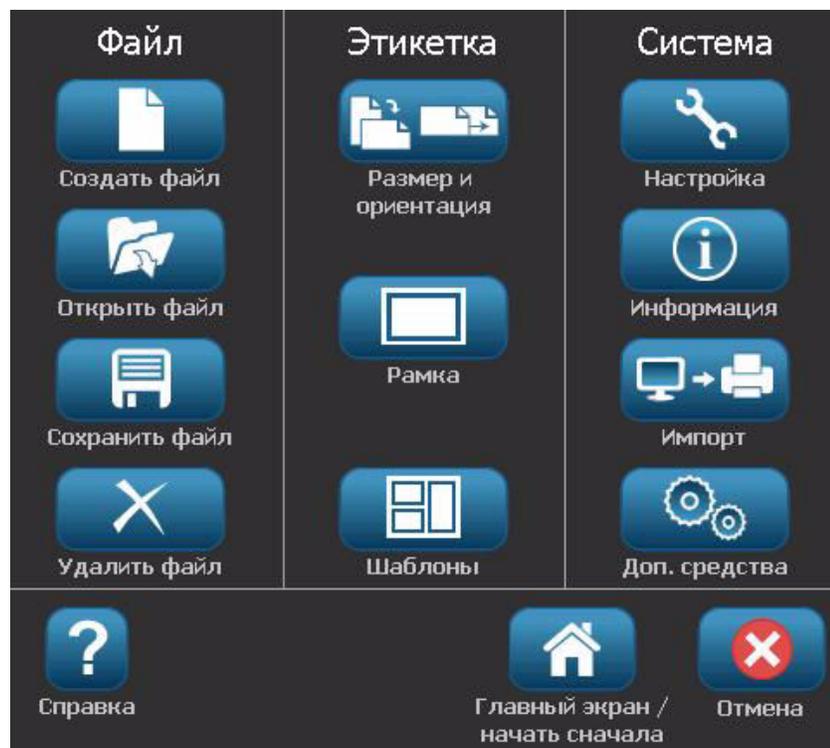
Панель инструментов содержит следующие функции:

Значок	Описание
	Удалить: удаляет выбранный объект (текст, штрих-код или графическое изображение).
	Отмена: позволяет отменить ограниченное количество операций. Если нет действий, которые можно отменить, эта кнопка отображается серым цветом. Кнопка повтора действия не предусмотрена.
	Размер: переключает отображение маркеров размера, позволяющих изменить размер или повернуть выбранный объект.
	Справка: контекстная справка, в которой отображается информация о выбранном элементе или области в меню. Дополнительную информацию о разделах справки см. в <i>руководстве пользователя</i> .
	Увеличить: позволяет увеличить изображение объектов на этикетке. Если при увеличении масштаба размер объекта превысит размер доступной области отображения, появляются стрелки прокрутки.
	Уменьшить: позволяет уменьшить изображение объектов на этикетке.

Меню

Для отображения пунктов меню:

1. Коснитесь **Меню** для отображения пунктов меню.
2. Выберите одну из следующих областей:
 - **Файл**: создание нового файла, открытие существующего файла, сохранение или удаление файла.
 - **Этикетка**: изменение размера и ориентации, добавление рамки вокруг этикетки или выбор шаблона.
 - **Система**: настройка принтера, просмотр информации о принтере (например, версии программного обеспечения), импорт данных или получение дополнительных инструментов.
 - **Справка**: отображение справки для параметров, перечисленных в меню.
 - **Главный экран/Начать сначала**: возврат в *главный* экран.
 - **Отмена**: отмена текущей операции и возврат в предыдущее местоположение.



Панель управления

Панель управления содержит параметры, относящиеся к выбранному объекту или выполняемой функции.

Панель управления из главного экрана

Открываемая из *главного* экрана панель управления предоставляет параметры для выбора доступных типов этикеток (например, конвейерные метки, право на информацию и т.д.). Эти типы меток являются исходным пунктом для создания этикетки. В зависимости от выбранного типа этикетки, параметры для заполнения объектов изменяются.



Панель добавления объектов

Панель управления *Добавление объекта* предоставляет функции для добавления дополнительных объектов (например, текста, графики и т.д.). После выбора отобразятся параметры для данного типа объектов. Доступ к панели управления осуществляется путем нажатия кнопки *Добавить объект* с других панелей, прикосновения к пустой части этикетки или прикосновения к области этикетки в главном экране.



Когда выбран объект

Когда выбран объект, панель управления предоставляет доступ к функциям для редактирования объекта. В этой панели можно также добавить дополнительные объекты или просмотреть другие функции редактирования. Панель изменяется в зависимости от типа выбранного объекта.

В следующем примере показана одна из панелей для редактирования текста. При нажатии одной из кнопок на панели либо немедленно изменяется функция, либо предоставляются дополнительные функции, доступные для выбора.



Действия кнопок

Следующие действия кнопкой используются во всей системе.

Предполагается, что действия кнопок являются понятными, и их описание не включается в процедуры, за исключением случаев, когда это необходимо.

- **Справка** : отображается в любое время путем нажатия кнопки справки. Можно также открыть руководство пользователя с компакт-диска продукта, поставляемого с принтером.
- **Главный экран** : выберите в любом месте приложения для возврата в *главный* экран. Может появляться запрос на сохранение текущего файла этикетки.
- **Отмена** : В большинстве случаев можно нажать кнопку «Отмена» для возврата в предыдущий экран без выполнения каких-либо изменений.
- **Увеличение**: Коснитесь  , чтобы увеличить, или  , чтобы уменьшить. Применяется для *этикеток*, а не объектов.
- **Дополнительные функции**  : используется во всей системе и позволяет выбрать дополнительные функции, доступные для выбранного в настоящий момент объекта.
 - **Шрифты**: выбор типа шрифта.
 - **Функции текста**: выбор одной из функций текста.
 - **Выравнивание этикетки**: выравнивает объект на этикетке.
 - **Рамка объект**: помещает объект в рамку.
- **Стрелки прокрутки**: отображаются каждый раз, когда на экране или в меню имеется больше элементов, чем может поместиться на экране. Существуют два типа стрелок прокрутки:



- **Вверх или вниз** : используются для перемещения по списку элементов в меню.

- **Навигация** : используется для просмотра всех частей этикетки.

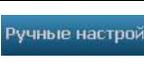
Доступные типы этикеток

В главном экране можно получить доступ ко всем имеющимся типам этикеток. Можно просмотреть все имеющиеся типы этикеток, нажав

Дополнительные типы этикеток

Остальные типы этикеток

Примечание. Не все типы этикеток доступны для каждой конфигурации.

Значок	Описание
	Общие шаблоны: шаблоны для создания часто используемых типов этикеток.
	Заказная этикетка: позволяет создать этикетку без шаблона.
	Конвейерные метки: стандартные или рулонные конвейерные метки и символы, а также конвейерные метки в виде ленты со стрелкой.
	Право на информацию: Этикетки с предупреждением о соответствии химическим требованиям администрации профессиональной безопасности и здоровья (OSHA).
	Согласованная на глобальном уровне система CLP: этикетки с предупреждениями о соответствии химическим требованиям, предназначенные для использования в Европе. Классификация и этикетки предназначены для уменьшения риска физического воздействия, влияния на здоровье и окружающую среду, связанного с химическими веществами во время транспортировки, хранения, использования и утилизации. Эти шаблоны устанавливаются только в европейских регионах.
	Вспышка дуги: значки и этикетки по безопасности продуктов для внедрения этикеток соответствия для рабочих операций, которые необходимы для защиты рабочих от травм во время работы с или вблизи от оголенных электрических деталей, которые могут находиться под напряжением.
	QuickLabel: специальные этикетки, которые можно выбрать в списке предварительно определенных этикеток.
	WHMIS: (информационная система по опасным материалам на рабочем месте). Национальная канадская программа уведомлений об опасностях для опасных химических веществ на рабочем месте в контролируемых продуктах опасных материалах.
	HSID: (идентификация опасных веществ). Этикетки с предупреждениями о соответствии химическим требованиям, предназначенные для использования в Европе. Эти шаблоны устанавливаются только для европейских регионов.
	Настройка: позволяет определить три типа этикеток (по умолчанию), которые отобразятся на главном экране.

2 Установка принтера

Извлечение из упаковки и установка принтера

Аккуратно извлеките принтер из упаковки и осмотрите поверхности (внутренние и внешние) принтера, а также систему создания этикеток на предмет возможного повреждения во время транспортировки.

Примечание. Обязательно удалите все защитные материалы для транспортировки вокруг печатающей головки и внутри крышки корпуса.

Комплект поставки

- *Принтер знаков и этикеток* **ВВР™31**
- Компакт-диск с документацией, содержащий электронное краткое руководство, электронное руководство пользователя и веб-ссылки
- Компакт-диск с драйвером принтера
- Кабель электропитания
- Кабель USB типа B
- Печатное “Краткое руководство”
- Комплект для чистки

Примечание. Сохраните оригинальную упаковку, включая коробку на случай, если потребуется вернуть принтер.

Компоненты системы



Рис. 2-1. Компоненты принтера

- | | | | |
|----|---------------------------------|----|--|
| 1 | Стило | 2 | Дисплей (с сенсорным экраном) |
| 3 | Кнопка питания | 4 | Крышка корпуса |
| 5 | Выходное отверстие для этикеток | 6 | Очиститель носителя |
| 7 | Направляющие носителя | 8 | Носитель |
| 9 | Картридж с риббоном | 10 | Резак |
| 11 | Крышка риббона | 12 | Разъем питания, разъем USB и порт расширения |
| 13 | Клавиатура | | |

Примечание. Принтер оснащен универсальным источником питания, который может работать от источника с напряжением от 100 до 240 В~, от 50 до 60 Гц. Принтер распознает тип напряжения и автоматически настраивается в соответствии с источником питания.

Установка принтера

Подсоединение источника питания к принтеру

Для настройки принтера:

1. Подсоедините кабель питания к принтеру в указанном месте.
2. Подсоедините вилку кабеля питания к электрической розетке сети переменного тока. Принтер автоматически включится, и отобразится главный экран. Отобразятся размер и цвет установленного в настоящий момент носителя, а также другие индикаторы состояния.

Примечание. Если риббон или носитель не установлен, по умолчанию система отображает черный риббон и непрерывный белый носитель шириной 4 дюйма [101,6 мм].



Установка или замена расходных материалов

В картриджах с носителями и риббоном используется “интеллектуальная ячейка”, в которой определяются и отслеживаются данные об использовании расходных материалов. Система автоматически распознает данные о расходных материалах для установленного носителя и риббона.

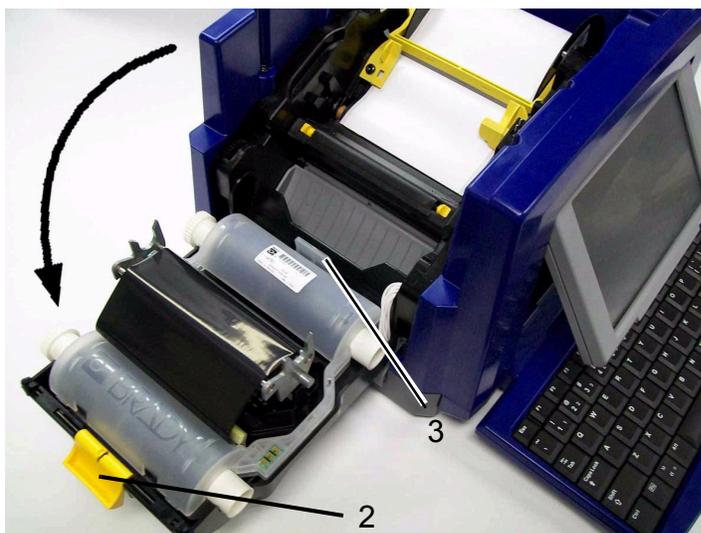
Примечание. Во время замены расходных материалов принтер может находиться как во включенном, так и в выключенном состоянии.

Чтобы установить или заменить риббон, выполните следующие действия.

1. Откройте крышку корпуса, чтобы извлечь риббон (она открывается слева).



2. Освободите фиксатор на крышке риббона [2] и откиньте крышку.
3. Освободите фиксатор картриджа риббона [3] и выньте картридж, потянув его вверх.



4. Поместите картридж с риббоном над печатающей головкой (этикетка направлена в сторону механизма), вставьте на место до щелчка.



5. Закройте и зафиксируйте крышку риббона.
6. Закройте крышку корпуса.
7. Если принтер был выключен, нажмите кнопку . Система распознает установленные катушки, установит цвета носителя и риббона и отобразит размеры этикетки и оставшееся количество расходных материалов.

Чтобы установить или заменить носитель, выполните следующие действия.

1. Откройте крышку корпуса (она открывается слева).



2. Освободите фиксатор на крышке риббона [2] и откройте картридж риббона.

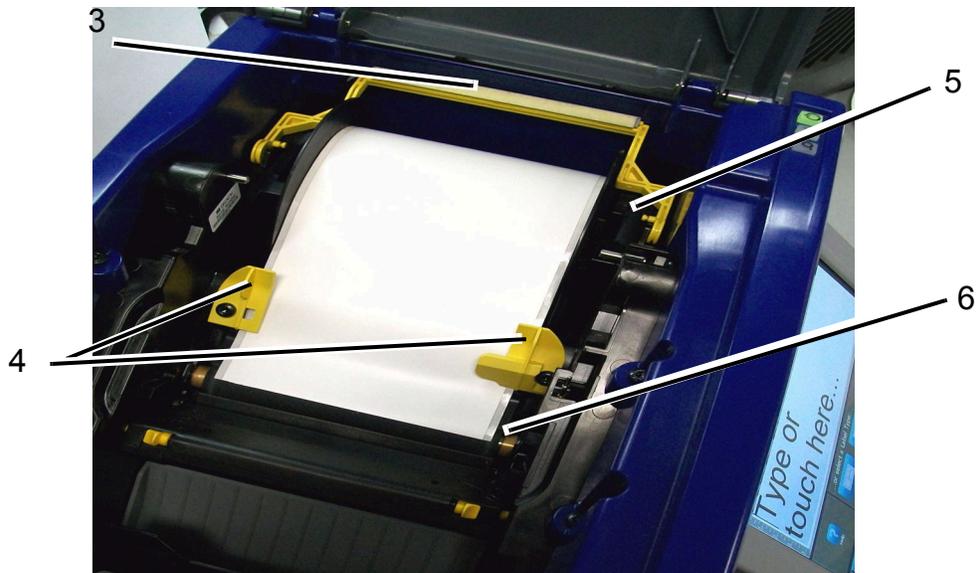


3. Передвиньте желтое лезвие очистки носителя в крайнее правое положение (стоя лицом к дисплею).
4. Сдвиньте желтые направляющие носителя [4] до полного открытия.
5. Извлеките существующий носитель, если установлен, вынув картридж из принтера. Носитель разматывается сверху рулона.
6. Вставьте картридж с носителем таким образом, чтобы концы шпинделя попали в прорези держателя носителя [5].
7. Вставьте носитель с верхней части рулона, пока он не ляжет на резиновый валик, на расстоянии примерно 6,35 мм от входного отверстия резака.
8. Закройте направляющие носителя, пока они не коснутся края подложки носителя, носитель должен находиться под направляющими.

Примечание. Отрегулируйте направляющие носителя таким образом, чтобы стрелки совместились с краем направляющей.

9. Переместите лезвие очистки носителя в рабочее положение, оно должно лежать на носителе.

Примечание. Лезвие очистки требуется использовать не для всех носителей. Используйте лезвие очистки, только если оно необходимо для установленного носителя.



10. Закройте и зафиксируйте крышку риббона, затем закройте крышку корпуса.
11. Если принтер был выключен, нажмите кнопку . Система распознает установленные катушки, установит цвета фона и текста и отобразит размеры этикетки и оставшееся количество расходных материалов.

Подача и обрезка этикеток

Данная процедура используется для продвижения носителя в положение обрезки и (дополнительно) обрезки носителя.

Для подачи и/или обрезки этикеток выполните следующие действия.

1. Когда принтер включен, нажмите и удерживайте кнопку **Подача**  до тех пор, пока из принтера не покажется носитель нужной длины.

Примечание. Для этикеток фасонной формы носитель продвигается для положения обрезки, то есть до следующей этикетки фасонной формы. В случае непрерывного носителя он продвигается до тех пор, пока не будет отпущена кнопка "Подача".

2. При желании нажмите кнопку **Разрез**  . Принтер обрежет носитель.

Питание системы

Запуск принтера из выключенного состояния (холодный запуск)

В данной процедуре описана последовательность включения питания при запуске из выключенного состояния (когда принтер отключен от электросети). Принтер **не** сохраняет этикетку во время прерывания подачи питания.

Примечание. Когда отключено питание (то есть когда принтер отсоединен от источника питания), настройки системных часов сохраняются примерно в течение 30 дней.

Для запуска принтера из выключенного состояния выполните следующие действия.

1. Подсоедините принтер к источнику питания. Система автоматически распознает данные о расходных материалах для установленного носителя и риббона и откроет *главный* экран.
2. На *главном* экране выполните требуемые операции с этикетками.

Вывод принтера из спящего режима

Если в течение определенного периода времени не будет прикосновений к сенсорному экрану или нажатий клавиш на клавиатуре или других кнопок или клавиш, система отключит дисплей и перейдет в режим пониженного потребления энергии (подробнее см. в разделе “Установка часов” на стр. 2-16). Текущая этикетка и настройки сохраняются.

Чтобы вывести принтер из спящего режима, выполните следующие действия.

1. Нажмите  или прикоснитесь к экрану. В *редакторе* отобразится этикетка или меню, которое было открыто при переводе принтера в спящий режим.
2. Выполните требуемые операции с этикетками.

Примечание. Если во время перевода системы в спящий режим была определена этикетка, а носитель был заменен на катушку, для которой этикетка не подходит, появится запрос на согласование данных или сохранение существующей этикетки перед продолжением. В случае выбора согласования данных система переместит и/или изменит размер объектов, чтобы они помещались по размеру нового носителя.

Выключение принтера

При отключении системы дисплей выключается, а система переходит в состояние пониженного потребления энергии, но для ее включения не нужно выполнять процедуру холодного запуска. В этом состоянии можно либо прикоснуться к экрану, либо нажать кнопку питания для возврата системы в то же состояние, котором она находилась перед переходом в режим пониженного потребления энергии.

Примечание. Чтобы полностью отключить принтер, необходимо отсоединить систему от источника питания.

Чтобы выключить принтер, выполните следующие действия.

1. Когда принтер включен, нажмите кнопку .
2. Если имеются несохраненные изменения в активном файле, появится запрос на сохранение текущего файла этикетки:
 - Чтобы выключить принтер без сохранения текущего файла этикетки, нажмите кнопку **Нет**.
 - Чтобы сохранить текущий файл этикетки, нажмите кнопку **Да**. Для получения дополнительных инструкций см. раздел “Сохранение файла этикетки” на стр. 6-1.

Сброс настроек принтера

Данная процедура используется для сброса настроек принтера (например, в случае изображение на экране не меняется).

Чтобы произвести сброс принтера, выполните следующие действия.

1. Нажмите кнопку  и удерживайте ее нажатой не менее 5 секунд. Система выполнит процедуру инициализации и запустит принтер. Все данные, находящиеся в редакторе на момент сброса, будут утрачены.
2. Когда отобразится *главный* экран, можно продолжить выполнение операций с этикетками.

Создание первой этикетки

Создать первую этикетку на принтере *Принтер знаков и этикеток ВВР™31* так же просто, как начать печатать текст! Для создания и печати этикеток не потребуется никакого специального программного обеспечения, при этом даже необязательно наличие подключения к компьютеру.

В данной процедуре описано создание текстовой этикетки с минимальным форматированием с использованием базовых приемов редактирования, а также печать этикетки.

Примечание. Воспользуйтесь мощными возможностями по созданию и редактированию этикеток с использованием предварительно разработанных разметок, шаблонов и графических изображений, предоставляемых вместе с *Принтер знаков и этикеток ВВР™31*. Подробные инструкции см. в процедурах в настоящем руководстве.

Чтобы создать этикетку, содержащую только текст, выполните следующие действия.

1. Начните ввод текста в *главном* экране.
2. Чтобы создать еще одну строку в текстовом объекте, нажмите клавишу **Enter**.
3. Чтобы изменить внешний вид текста, можно выбрать любой из имеющихся шрифтов или атрибутов текста, отображаемых в *панели управления* сразу после начала ввода текста.



Создание первой этикетки

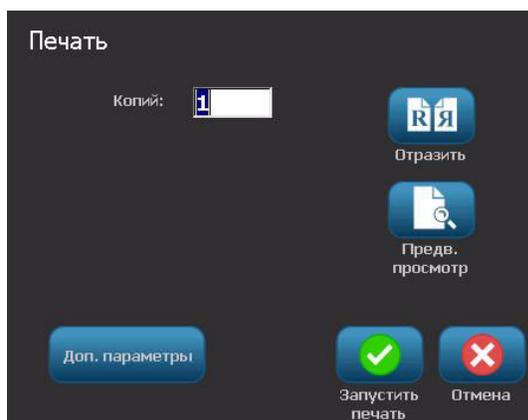
Сброс настроек принтера

Чтобы напечатать этикетку, выполните следующие действия.

1. После завершения создания этикетки, выберите **Печать** .

Примечание. Прежде чем начать печать, необходимо установить риббон и ленту в принтер.

2. В диалоговом окне *Печать* введите необходимое количество копий для печати.



3. Нажмите кнопку **Начать печать** .

Использование принтера с компьютером

Персональный компьютер можно использовать для установки обновлений программного обеспечения или для создания этикеток на компьютере вместо работы непосредственно на принтере.

Примечание. Для создания, редактирования и печати этикеток с компьютера на нем должно быть установлено программное обеспечение для работы с этикетками. Для получения инструкций по установке и использованию программного обеспечения см. документацию по программному обеспечению для работы с этикетками. Подробнее см. в разделе *“Совместимые приложения”* на стр. 1-3.

Установка драйвера USB

В случае подключения принтера BVP31™ к компьютеру на компьютере потребуется установить драйвер устройства USB. После подключения компьютер должен автоматически распознать и установить драйвер USB, если он еще не установлен.

1. Подсоедините малый разъем USB-кабеля к принтеру, а плоский разъем - к компьютеру.
2. Включите принтер. На компьютере в правом нижнем углу экрана появится сообщение *«Найдено новое оборудование»*, и запустится мастер установки драйвера принтера.
3. В окне *мастера* выберите пункт **Автоматическая установка** (если он еще не выбран).
4. Нажмите кнопку **Далее**. Будет установлен драйвер принтера. Это займет минуту или две.
5. По завершении в окне *мастера* нажмите кнопку **Готово**.

Принтер **BVP™31** теперь может принимать данные от программы создания этикеток.

При печати с компьютера принтер должен быть подсоединен к нему с помощью кабеля USB. Не забудьте выбрать принтер **BVP™31** в диалоговом окне печати используемой программы.



К компьютеру

К принтеру

Создание и печать этикеток с компьютера

1. Подсоедините кабель USB от принтера к любому свободному порту USB на компьютере.
2. В программе работы с этикетками распечатайте этикетки на принтер **BBP™31**.

Примечание. Сохранение этикеток или шаблонов с компьютера на принтер невозможно.

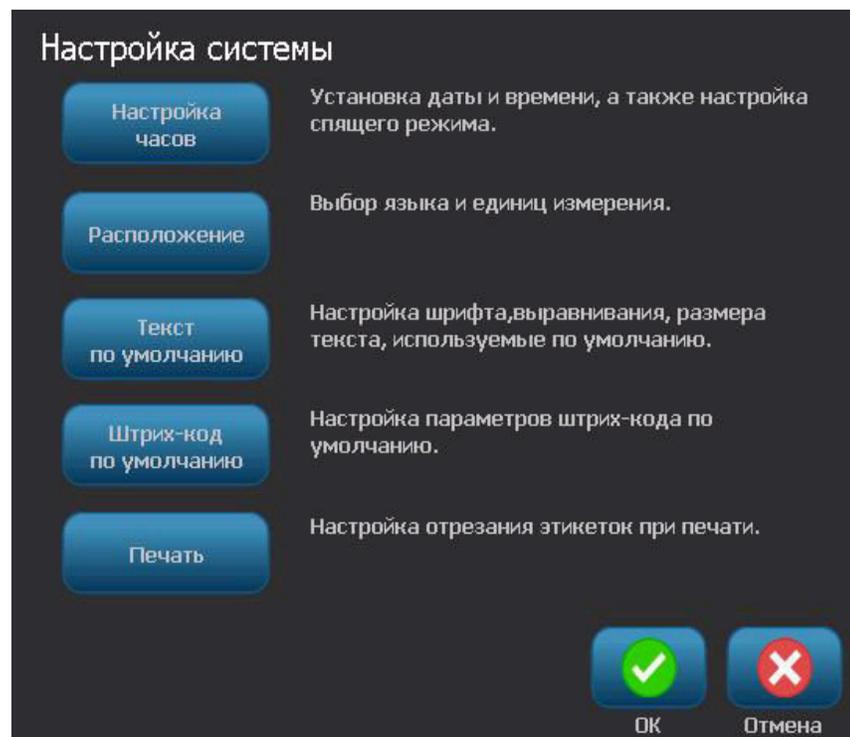
Настройка параметров по умолчанию для системы

Для настройки параметров по умолчанию для принтера используется функция настройки системы. Значения по умолчанию - это общие настройки, которые назначаются предварительно, чтобы обеспечить возможность использования системы сразу после подачи питания (например, дата и время устанавливаются в соответствии с текущими датой и местным временем). Чтобы изменить настройки по умолчанию, можно настроить параметры в соответствии с конкретными требованиями.

Чтобы изменить функции настройки, используйте следующие процедуры. Все устанавливаемые здесь настройки по умолчанию остаются в силе даже в случае отключения питания принтера или обновлений.

Чтобы изменить настройки по умолчанию для системы, выполните следующие действия.

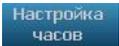
1. Выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Настройка** . Появится меню «Настройка».
3. В меню *Настройка* выберите необходимые параметры для изменения настройки системы:

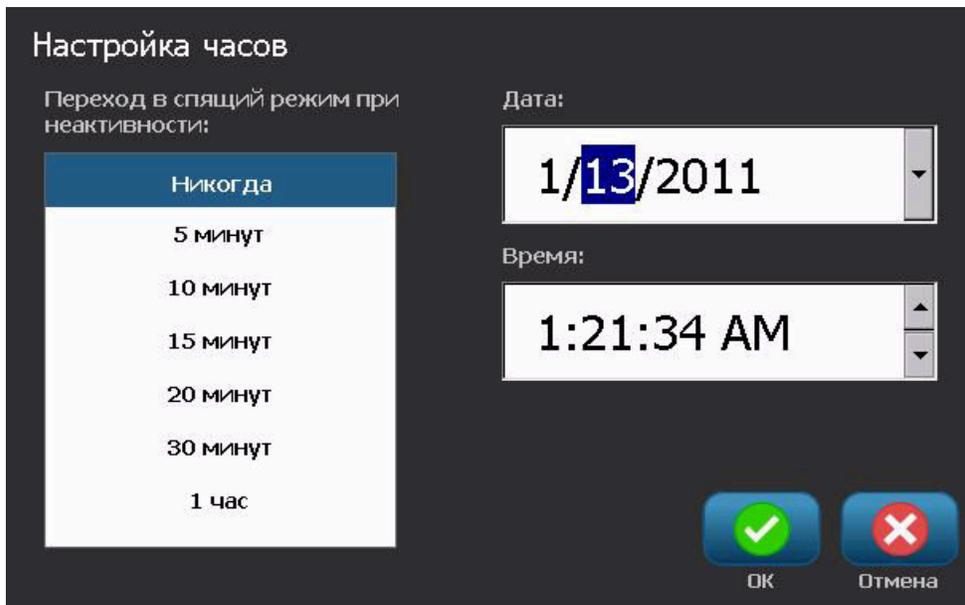


Установка часов

Чтобы установить дату, время и спящий режим, выполните следующие действия.

Примечание. Когда отключено питание (то есть когда принтер отсоединен от источника питания), настройки системных часов сохраняются примерно в течение 30 дней.

1. Выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Настройка** .
3. В меню *Настройка* выберите пункт **Установка часов** .
4. В раскрывающемся окне *Настройка часов* измените следующие параметры (при этом также выполняется установка системных часов, которая необходима, если на этикетку требуется добавлять отметку времени):
 - **Тайм-аут спящего режима:** выберите временной интервал ожидания, по истечении которого система переходит в спящий режим.
 - **Дата:** прикоснитесь и выделите пункт *Месяц*, *День* или *Год*, затем коснитесь стрелки ▼, чтобы выбрать в отображаемом календаре.
 - **Время:** прикоснитесь, чтобы выделить пункт *Часы*, *Минуты* или *Секунды*, затем коснитесь стрелок ▲ или ▼, чтобы изменить время. Коснитесь *AM/PM* для переключения между настройками AM и PM.
5. После завершения нажмите кнопку **OK** .



Настройка часов

Переход в спящий режим при неактивности:

- Никогда
- 5 минут
- 10 минут
- 15 минут
- 20 минут
- 30 минут
- 1 час

Дата:

1/13/2011

Время:

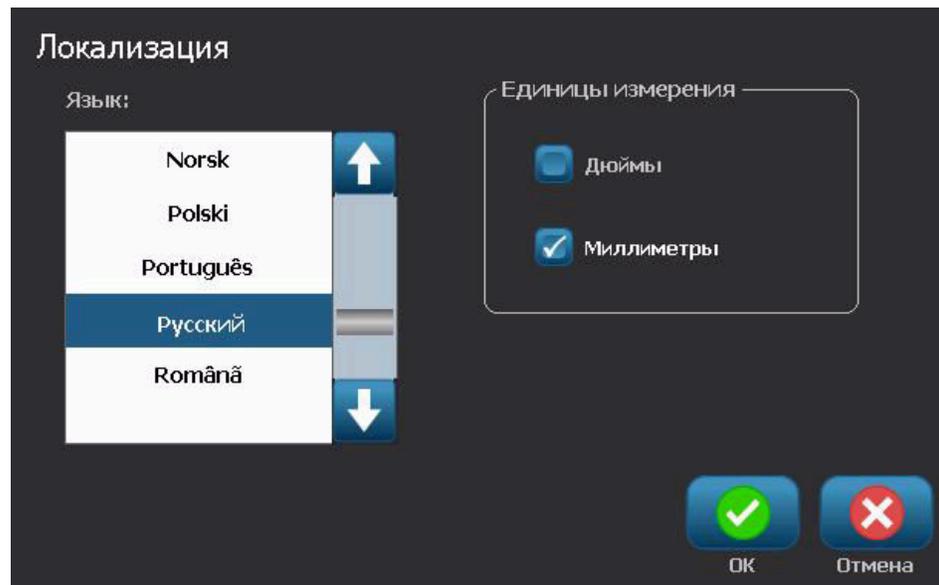
1:21:34 AM

OK Отмена

Локализация и единицы измерения

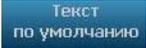
Чтобы выбрать язык и единицы измерения, выполните следующие действия.

1. Выберите **Меню**.
2. В списке меню выберите пункт **Настройка** .
3. В меню *Настройка* выберите пункт **Локализация** .
4. В списке *Язык* выберите язык, на котором требуется отображать сообщения.
5. Выберите **Единицы измерения** (дюймы или миллиметры).
6. После завершения нажмите кнопку **OK** .



Установка параметров текста по умолчанию

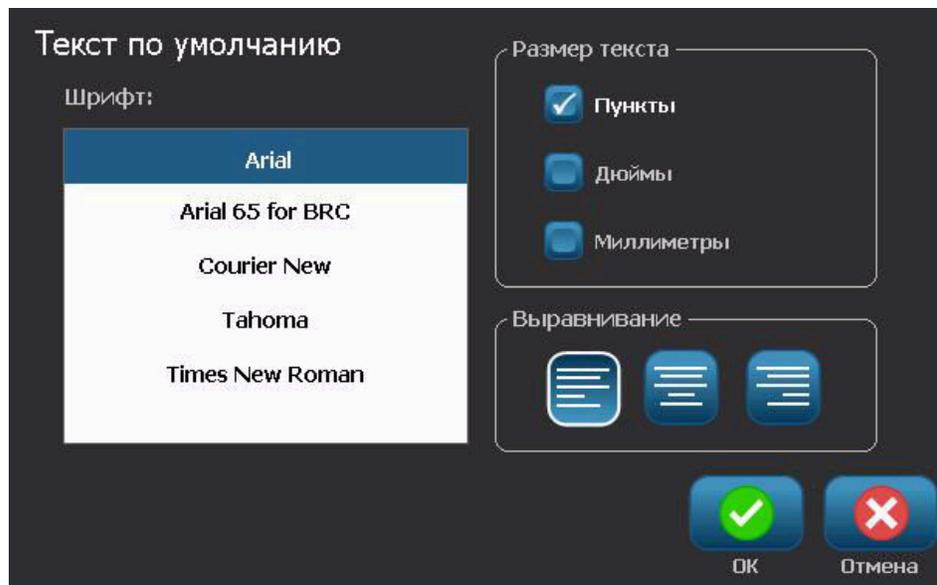
Чтобы настроить параметры текста по умолчанию, выполните следующие действия.

1. Выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Настройка** .
3. В меню *Настройка* выберите пункт **Параметры текста по умолчанию** .
4. В меню *Параметры текста по умолчанию* измените любой из следующих параметров:

Примечание. Параметры текста и объектов вступают в силу при создании следующего текстового объекта. На существующие текстовые объекты настройка не влияет.

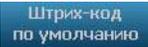
- **Шрифт**
- **Единицы текста**
- **Выравнивание**

5. После завершения нажмите кнопку **OK** .



Установка параметров по умолчанию для штрих-кодов

Чтобы установить параметры по умолчанию для штрих-кодов, выполните следующие действия.

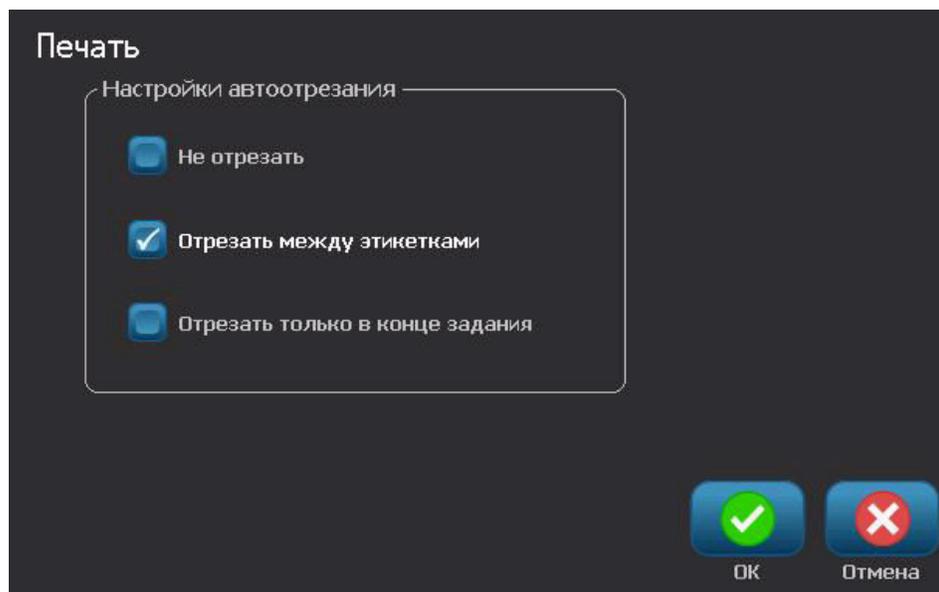
1. Выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Настройка** .
3. В меню *Настройка* выберите пункт **Параметры по умолчанию для штрих-кодов** .
4. В меню *Параметры по умолчанию для штрих-кодов* измените любой из следующих параметров:
 - **Символика**
 - **Символы проверки**
 - **Отношение**
 - **Плотность**
 - **Удобочитаемый текст**
5. После завершения нажмите кнопку **ОК** .



Настройка печати

Чтобы настроить параметры печати по умолчанию, выполните следующие действия.

1. Выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Настройка** .
3. Выберите **Печать** .
4. В диалоговом окне **Печать** измените **Настройка автообрезки**, установив желаемые параметры.
5. После завершения нажмите кнопку **OK** .



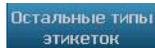
Настройка параметров по умолчанию для главного экрана

Можно выбрать три типа этикеток для отображения на главном экране. Выбранные типы этикеток будут установлены в качестве настройки по умолчанию на принтере.

Изменения мгновенно отразятся в области *предварительного просмотра*.

Чтобы выбрать настройки по умолчанию для типа этикетки, выполните следующие действия.

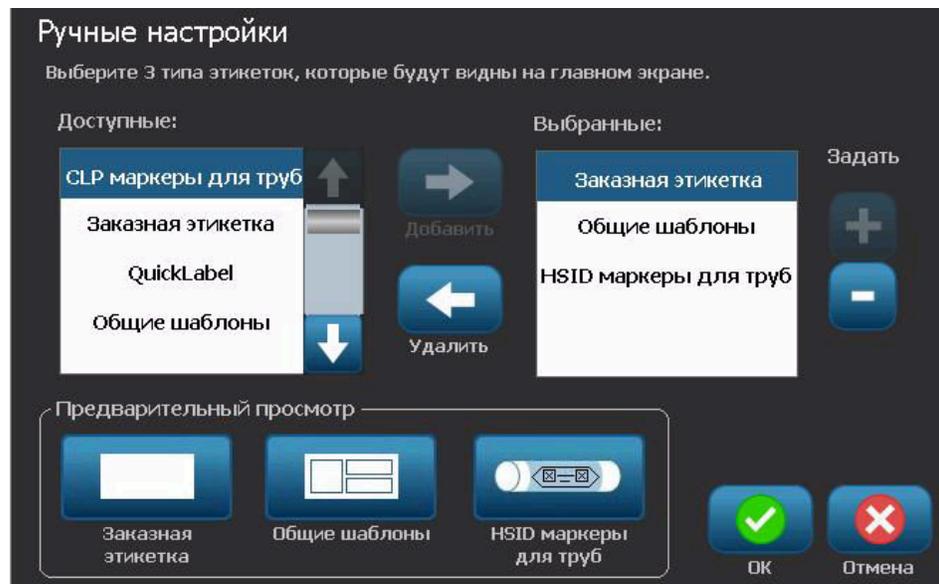
1. В *главном* экране выберите пункт **Дополнительные типы этикеток**



2. В диалоговом окне *Типы этикеток* выберите пункт **Настройка**



. Откроется диалоговое окно *Настройка*.



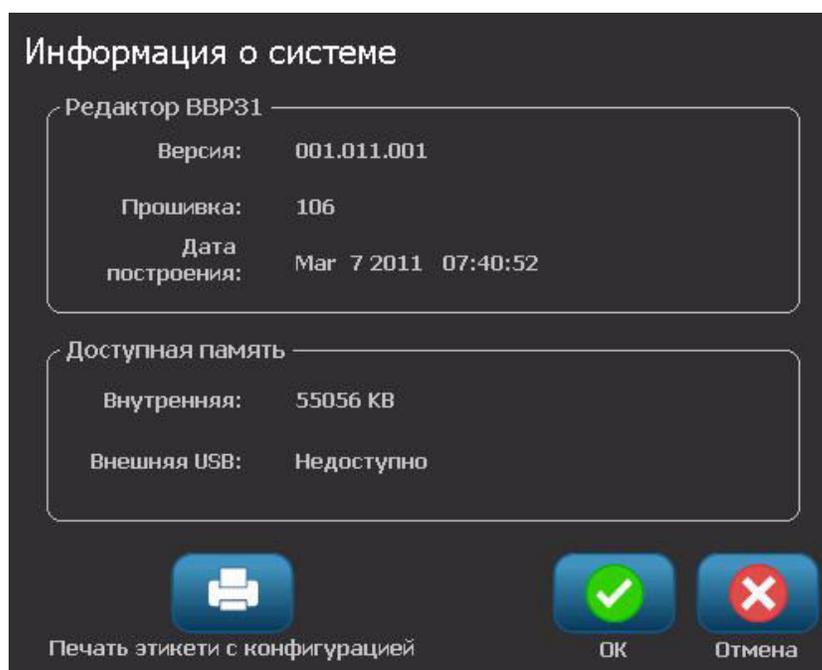
3. В списке *Включено* выберите тип этикетки, который не должен отображаться, а затем выберите **Удалить** .
4. В списке *Доступно* выберите тип этикетки, который необходимо включить, и выберите **Включить** .
5. При необходимости измените порядок отображения, нажав кнопку **Порядок** .
6. После завершения нажмите кнопку **ОК** .

Отображение информации о системе

Данная процедура используется для просмотра дополнительных сведений о системе, например текущей версии программного обеспечения или микропрограммы, а также доступной памяти.

Чтобы просмотреть сведения о системе, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Информация** . Появится следующее диалоговое окно *Информация о системе*.



3. После завершения просмотра информации о системе выберите **ОК** .

Примечание. В любое время можно выбрать **Отмена**, чтобы отменить операцию и вернуться в редактор.

3 Работа с этикетками

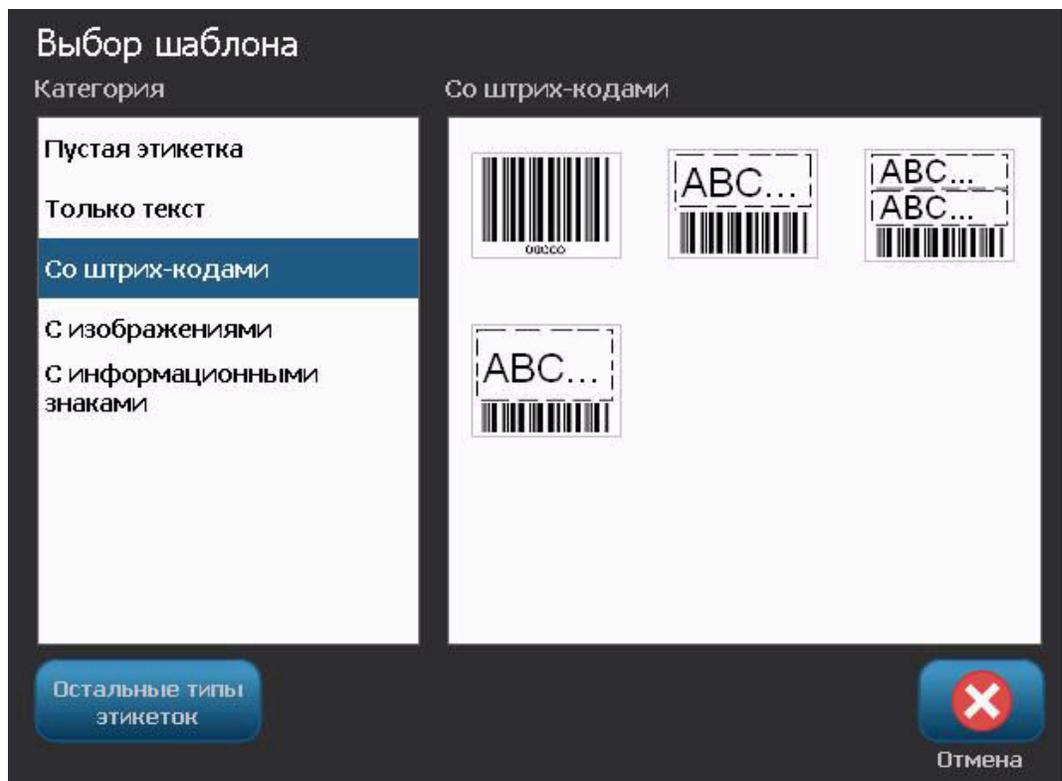
Создание этикеток

Создание этикетки из шаблона

Данная процедура используется для создания этикетки с использованием общего или специального шаблона.

Чтобы создать этикетку из общего шаблона, выполните следующие действия.

1. В *главном* экране выберите **Общие шаблоны** .
2. В диалоговом окне *Выбор шаблона* выберите параметр **Категория**.



Создание этикеток

Создание этикетки из шаблона

3. Выберите шаблон в списке доступных шаблонов. Этикетка отобразится в *редакторе*, а объекты изменятся по размеру установленного носителя.
4. Чтобы выбрать другой шаблон, выберите **Создать шаблон** .

Примечания.

- После определения данных хотя бы для одного из объектов параметр для изменения шаблона станет недоступным.
- Если имеются несохраненные изменения в активном файле, система выдаст запрос на сохранение файла, прежде чем продолжить.

5. В *редакторе* выберите объект, используя один из следующих методов:
 - **Экран:** коснитесь объекта.
 - **Клавиатура:** нажмите клавишу **Tab** для перехода к следующему объекту.
 - **Кнопки:** выберите **Следующий объект**  (доступен только в том случае, если имеются неопределенные объекты местозаполнителя).
6. **Чтобы ввести текст**, выберите текстовый объект и начните ввод текста. Можно изменить внешний вид текста, выбрав любой из имеющихся шрифтов или атрибутов текста, отображаемых в *панели управления* сразу после начала ввода текста.
7. **Чтобы изменить штрих-код**, коснитесь объекта штрих-кода и измените любой из параметров в диалоговом окне *Штрих-код*.
8. **Чтобы изменить графическое изображение**, коснитесь объекта графического изображения и выберите любое из имеющихся графических изображений в диалоговом окне *Выбор графического изображения*.
9. **Чтобы добавить объект**, выберите **Добавить объект**  (если доступен) и выберите любой из имеющихся типов объектов.

Примечание. Объекты можно добавлять на этикетку только в том случае, если определены все объекты шаблонов.

10. Продолжите выбор объектов до тех пор, пока не будут определены все объекты.

Создание заказной этикетки

Данная процедура используется для создания этикетки без использования предварительно определенного шаблона. Можно добавлять объекты на этикетку путем прикосновения к пустой области в *редакторе* или с помощью кнопки *Добавить объект*.

Чтобы создать заказную этикетку путем касания в редакторе, выполните следующие действия.

1. В любом экране коснитесь в пустом месте в *редакторе*, чтобы добавить объект.
2. На панели управления *Добавление объекта* выберите тип объекта. Отобразятся доступные параметры для выбранного объекта.

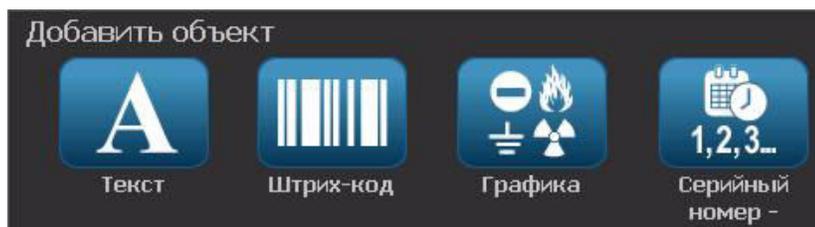
Примечание. Открыв панель *Добавление объекта*, можно коснуться в пустой области этикетки, чтобы создать объект местозаполнителя в данном месте. Создаваемый тип объект будет затем вставлен в объект местозаполнителя.

3. Чтобы добавить еще один объект, коснитесь в пустой области в *редакторе*, затем выберите тип объекта, который необходимо добавить.

Чтобы создать заказную этикетку с помощью кнопки «Добавить объект», выполните следующие действия.

Можно также добавить объект с помощью кнопки *Добавить объект*, когда она доступна на панели управления.

1. На любом экране нажмите кнопку **Добавить объект** , чтобы добавить объект на этикетку.
2. В меню *Добавить объект* нажмите кнопку, чтобы добавить имеющийся тип объекта.



Примечание. Объект будет помещен на этикетку с использованием размера по умолчанию и положения, которое изменяется в зависимости от размеров этикетки.

3. Чтобы добавить еще один объект, нажмите кнопку **Добавить объект**  еще раз или коснитесь в пустой области на этикетке, а затем выберите тип объекта, который необходимо добавить.

Примечание. Если этикетка заполнена и больше нет места для добавления нового объекта, то объект будет помещен с правого края на этикетке, после чего необходимо будет переместить и/или изменить его размер.

Установка атрибутов этикетки

Установка этикетки фиксированной длины

Данная процедура используется для создания этикетки, когда задана длина непрерывного носителя (не переменная). После создания область, доступная для печати, будет уменьшена на размер заправочного участка/хвоста, которые требуются для установленной катушки, чтобы общая длина этикеток соответствовала выбранной длине.

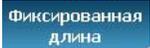
Примечание. Размер этикетки для этикеток фасонной формы уже задан, и его невозможно изменить.

Чтобы создать этикетку постоянной длины, выполните следующие действия.

1. В *главном* экране выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Размер и ориентация** .

Примечание. Окно *Размер и ориентация этикетки* также можно открыть, коснувшись текста **Размер этикетки** в нижней части экрана.



3. В диалоговом окне *Размер и ориентация этикетки* выберите **Постоянная длина** .
4. В поле *Длина* введите необходимую длину этикетки.

Примечание. Минимальная поддерживаемая длина составляет 0,5 дюйма (12,7 мм). Максимальная поддерживаемая длина составляет 120 дюймов (3048 мм).

5. Выберите **ОК**. В *строке состояния* отобразится новая длина этикетки.

Установка атрибутов этикетки

Создание этикетки с автоматически изменяющимся размером

Создание этикетки с автоматически изменяющимся размером

Данная процедура используется для создания этикетки, когда длина непрерывного носителя настраивается в соответствии с данными, добавляемыми на этикетку (этикетка переменной длины).

Примечание. Размер этикетки для этикеток фасонной формы уже задан, и его невозможно изменить.

Чтобы создать этикетку с автоматически настраиваемым размером, выполните следующие действия.

1. В *главном* экране выберите **Меню**  .
2. В списке меню выберите пункт **Размер и ориентация**  .
3. Выберите **Автоподбор размера по данным**  . При вводе данных размер этикетки будет настраиваться автоматически в соответствии с вводимыми данными.
4. Выберите **ОК**  .

Ориентация

Данная процедура используется для настройки книжной или альбомной ориентации. Ориентацию этикетки можно изменять даже при работе с этикеткой в *редакторе*.

Чтобы настроить ориентацию этикетки, выполните следующие действия.

1. Выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Размер и ориентация** .
3. В диалоговом окне *Параметры этикетки* выберите одну из кнопок ориентации, чтобы выбрать ориентацию этикетки:
 - **Книжная** : этикетка располагается продольно.
 - **Альбомная** : этикетка располагается поперек.

Примечание. Если текущие данные не помещаются на выбранной длине, отобразится запрос на адаптацию данных системой или отмену изменения. Если выбрать адаптацию данных, объекты будут перенесены и/или изменены в размере на этикетке, однако объекты **не** будут переупорядочиваться под новую ориентацию.

4. Выберите **ОК** .

Добавление рамки этикетки

Примечание. При печати с рамкой вокруг этикеток следует следить за тем, чтобы направляющие носителя были плотно прижаты к носителю и лента не смещалась во время печати. Для точной настройки по рамке см. раздел *“Настройка смещения при печати”* на стр. 5-10.

Данная процедура используется в том случае, если необходимо добавить рамку (границу) вокруг **всей** этикетки. Применяются следующие условия:

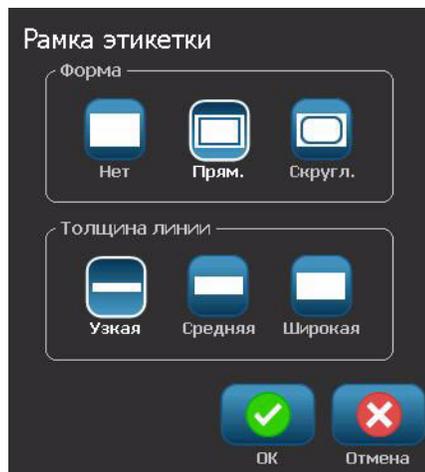
- **Этикетки постоянного размера:** при использовании непрерывного носителя или этикеток фасонной формы рамка добавляется по *внешнему* периметру области печати. В случае изменения размер рамки изменится вместе с размером этикетки.
- **Этикетки с автоматически изменяющимся размером:** Если длина этикетки определяется объектами внутри этикетки, размер рамки изменяется по размеру объектов на этикетке *при нанесении рамки*. Если после этого размер этикетки изменится, размер рамки **не** изменяется. После изменения размера необходимо заново добавить рамку на этикетку.

Чтобы поместить рамку вокруг этикетки, выполните следующие действия.

Примечание. Если работа осуществляется не с этикеткой постоянной длины, то прежде чем помещать рамку вокруг этикетки, необходимо добавить на нее хотя бы один объект.

1. Выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Рамка** .
3. В меню *Рамка этикетки* :
 - a. Выберите форму рамки (нет, прямоугольник, прямоугольник со скругленными углами).
 - b. Выберите толщину линий рамки (узкая, средняя, широкая).

Примечание. Параметры толщины линий доступны *только* при выборе рамки прямоугольной формы или в виде прямоугольника со скругленными углами.



4. После выполнения изменений нажмите **ОК** . Изменения будут применены.

Инструменты

Увеличение изображения этикетки

Чтобы изменить масштаб изображения этикетки, выполните следующие действия.

1. Коснитесь , чтобы увеличить, или , чтобы уменьшить.
2. Коснитесь регулятора масштаба еще раз, сколько необходимо, до тех пор, пока не будет достигнут желаемый масштаб.

Примечание. Если не удастся отобразить на экране все объекты, отобразятся стрелки прокрутки. Подробнее см. в разделе “Прокрутка изображения этикетки” на стр. 3-11

3. Коснитесь  , как необходимо, для возврата в обычный режим просмотра.

Прокрутка изображения этикетки

Данная процедура используется для просмотра части этикетки, которая не отображается на экране, без изменения масштаба.

Чтобы просмотреть скрытые части этикетки, выполните следующие действия.

1. Когда появится одна или несколько стрелок прокрутки в *редакторе*, коснитесь стрелки прокрутки для прокрутки в направлении, в котором необходимо выполнить просмотр. Значения на линейке автоматически обновятся в соответствии с изменениями изображения этикетки.



Примечание. Если на дисплее этикетка отображается целиком, стрелки прокрутки не отображаются.

2. Коснитесь стрелки прокрутки еще раз, чтобы продолжить прокрутку в желаемом направлении. Если нажать и удерживать стрелку прокрутки, система продолжит прокрутку.
3. Чтобы вернуться в обычный режим просмотра, коснитесь  до тех пор, пока не станет видимым все содержимое этикетки.

4 Работа с объектами

Обзор

Что такое объект?

Объектом может быть любой текст, графическое изображение или элемент штрих-кода на этикетке. Объекты можно редактировать, перемещать, выравнивать, удалять, поворачивать, заключать в рамку и/или изменять в размере. Некоторые объекты также обладают характеристиками, которые можно добавлять или изменять (например, полужирный шрифт, выравнивание по краям, подчеркивание, плотность).

Типы объектов

Типы объектов включают: Текст, Графические изображения, Штрих-коды, Сериализация и Дата/время. Чтобы добавить объекты, выполните следующие действия.

- **Коснитесь экрана редактора:** будет вставлен объект местозаполнителя, в который затем можно вставить объект любого типа.
- **Коснитесь кнопки «Добавить объект»** (находится на *панели управления*): будет вставлен объект местозаполнителя, в который затем можно вставить объект любого типа.
- **Добавить пустой объект** (когда открыта панель *Добавление объекта*: Если коснуться пустой области этикетки, будет создан объект местозаполнителя в месте касания. Создаваемый тип объект будет затем вставлен в объект местозаполнителя.

Отмена

Функция отмены позволяет восстановить последние выполненные операции редактирования. Например, если был удален или изменен сегмент текста, то при выполнении операции отмены будет восстановлен исходный текст.

Количество операций отмены ограничено и зависит от сложности этикетки и конкретных объектов на этикетке. Обычно чем меньше объектов на этикетке, тем больше операций можно отменять. Если выполнить операцию, которую невозможно отменить, параметр «Отмена» будет недоступен.

Операции, которые можно отменять:

- добавление объекта;
- форматирование объектов или изменение атрибутов объектов;
- удаление объектов;
- изменение размера или перемещение объектов;
- ввод текста.

Операции, которые невозможно отменить:

- любые операции с файлом (сохранение, открытие, удаление);
- изменение параметров по умолчанию для принтера;
- операции печати/разреза;
- выбор шаблона этикетки.

Чтобы отменить операцию, выполните следующие действия.

1. Выберите **Отмена** . Последняя операция будет отменена, а этикетка вернется в предыдущее состояние.
2. Для отмены нескольких операций повторите шаг 1.

Изменение размеров объектов

Система автоматически уменьшает размер объектов по размеру этикетки и перемещает или изменяет размер объекта, чтобы он оставался в пределах печатаемой области этикетки (текст не будет усекается).

Добавление объектов

Самый простой способ добавления объекта - коснуться пустой области *редактора*. Если выполняется редактирование объекта, дважды коснитесь экрана - один для отмены выбора текущего объекта и второй раз для вставки нового объекта.

Можно также добавлять объекты, используя один из следующих методов.

Текстовые объекты

Чтобы добавить текстовый объект, выполните следующие действия.

1. Для добавления текстового объекта используйте один из следующих методов.
 - **Начните ввод текста:** будет добавлено текстовое поле с введенным текстом. Если в *редакторе* уже имеются объекты местозаполнители, текст будет добавлен в первый доступный (пустой) местозаполнитель.
 - **Коснитесь пустой области экрана:** будет добавлено текстовое поле, а затем в этот объект будет добавлен любой введенный текст.
 - **Выберите «Добавить объект»:** Выберите **Текст** . Будет добавлено текстовое поле, а затем в этот объект будет добавлен введенный текст.

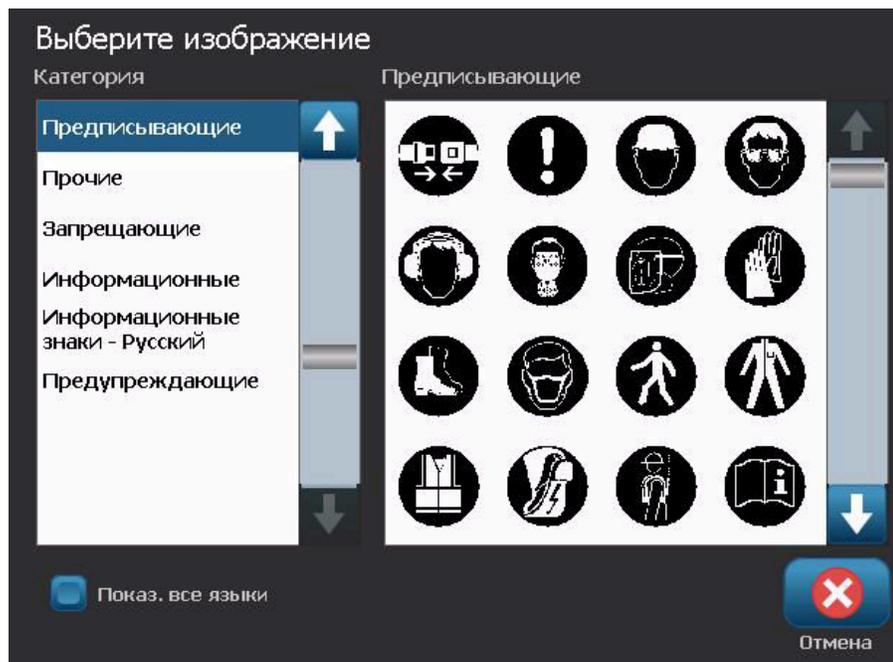
Примечание. Сразу после выбора текстового объекта система перейдет в панель редактирования текста, и можно будет ввести и/или отредактировать текст.

2. Чтобы изменить текст, см. раздел *“Работа с текстом”* на стр. 4-10.

Графические объекты

Чтобы добавить графический объект, выполните следующие действия.

- Для добавления графического объекта используйте один из следующих методов.
 - Коснитесь в любом месте в редакторе.
- или -
 - Если уже открыта этикетка, выберите **Добавить объект** .
- На панели *Добавление объекта* выберите **Графика** .
- В диалоговом окне *Выбор графического изображения* выберите **Категория** для графического изображения, которое необходимо добавить.
- Коснитесь необходимого графического изображения. Это графическое изображение будет добавлено на этикетку (или заменит выбранный местозаполнитель графического изображения).



Примечание. Можно также импортировать собственные графические изображения и использовать так же изображения, поставляемые вместе с системой. См. раздел *“Импорт графических изображений”* на стр. 7-1.

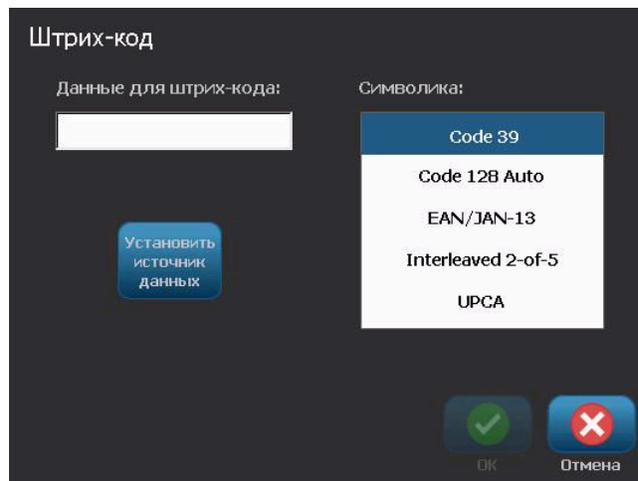
Объекты штрих-кодов

Чтобы добавить объект штрих-кода, выполните следующие действия.

1. Для добавления объекта штрих-кода используйте один из следующих методов.
 - Коснитесь в любом месте в *редакторе*.
 - или -
 - Если уже открыта этикетка, выберите **Добавить объект** .
2. На панели *добавления объекта* выберите **Штрих-код** .
3. В диалоговом окне *Содержимое штрих-кода*:
 - a. Выберите значение параметра **Символика** для штрих-кода.
 - b. Введите **Значение данных**.

Примечание. Можно настроить использование по умолчанию другой символики, используя процедуру *настройки системы* (см. “Установка параметров по умолчанию для штрих-кодов” на стр. 2-19).

Примечание. Чтобы настроить другой источник данных см. раздел “Преобразование текста или штрих-кода в переменные данные” на стр. 4-34.



Примечание. Если введен недопустимый символ для активной символики, отобразится сообщение, указывающее, что введен неверный символ. Параметры для ввода данных штрих-кода и выбора символики будут отображаться до тех пор, пока не будут введены допустимые символы и отменена операция.

4. Выберите **ОК** .

Последовательные объекты

Сериализация позволяет создавать этикетки, содержащие последовательность букв и цифр, которые распечатываются как несколько этикеток.

Примечание. Данная процедура применяется, только когда **не** используется шаблон. Если используется шаблон, см. раздел “Преобразование текста или штрих-кода в переменные данные” на стр. 4-34.

Чтобы добавить последовательный объект, выполните следующие действия.

- Для добавления объекта штрих-кода используйте один из следующих методов.
 - Коснитесь в любом месте в *редакторе*.
 - или -
 - Если уже открыта этикетка, выберите **Добавить объект** .
- На панели *Добавление объекта* выберите **Серийный номер и дата/время** .
- В диалоговом окне *Серийный номер и дата/время* выберите:
 - Последовательный текст**
 - Последовательный штрих-код**



4. В диалоговом окне *Серийный номер* введите или выберите значения для настройки атрибутов серийного номера (в области *Образец* мгновенно отобразится примеры выбранных вариантов):
 - **Начальное значение:** начальное значение этикетки, с которого начинается сериализация. Можно использовать буквенные или числовые (положительные или отрицательные) значения.
 - **Конечное значение:** конечное значение метки, на котором прекращается сериализация (не используется, если введено общее число этикеток). Можно использовать буквенные или числовые (положительные или отрицательные) значения.
 - **Изменять на:** число, на которое увеличивается или уменьшается последовательное значение для каждой этикетки. Можно использовать положительные или отрицательные значения.
 - **Общее количество:** количество распечатываемых этикеток (не используется, если введено конечное значение).
 - **До серийного номера:** префикс (текст или пробелы) до последовательного значения.
 - **After serial** (После серийного номера): суффикс (текст или пробелы) после последовательного значения.

Сериализация

Начальное значение: Конечное значение:

Шаг прироста: Общее количество:

Перед серийным номером:

После серийного номера:

Образец

5. После завершения нажмите кнопку **OK** . Система отображает исходное (первое) значение сериализации на этикетке.

Объекты даты и времени

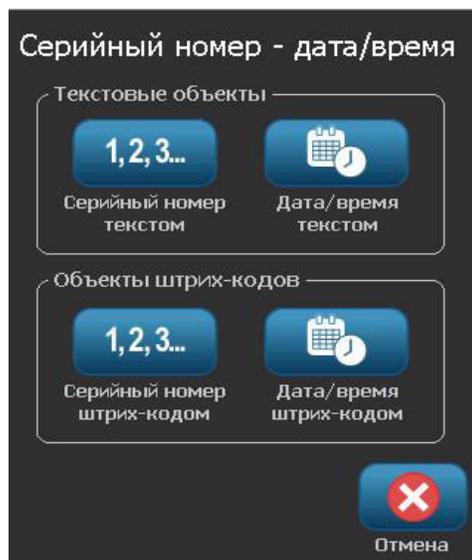
Параметр «Дата/время» позволяет добавить отметку времени на этикетку (текст или штрих-код). В зависимости от выбранных параметров, можно добавить дату, время или дату *и* время.

Настройку часов можно изменить в любое время, выбрав **Настройка часов** (для получения дополнительных сведений см. раздел «Установка часов» на стр. 2-16, начиная с шага 4).

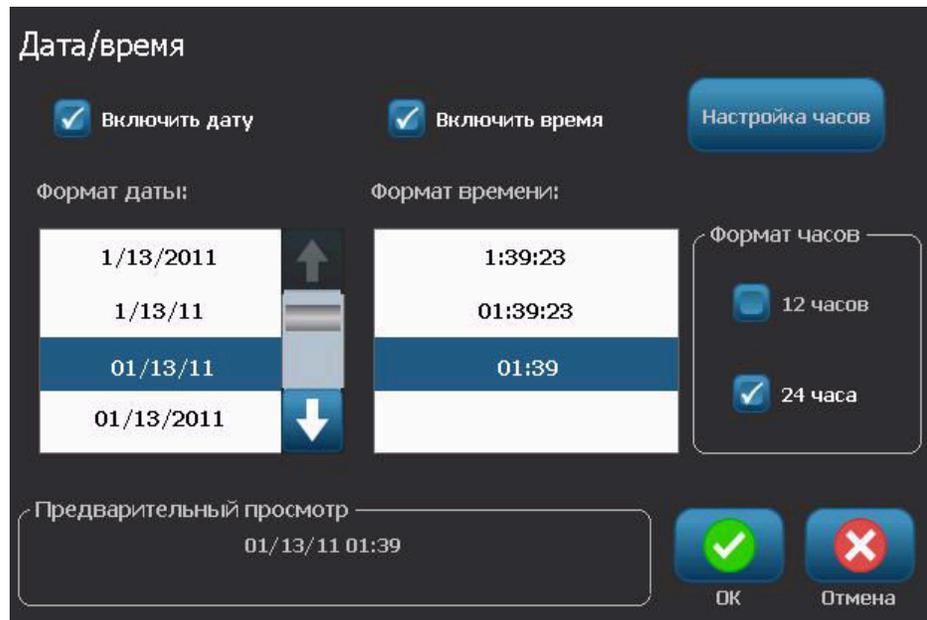
Примечание. Когда отключено питание (то есть когда принтер отсоединен от источника питания), настройки системных часов сохраняются примерно в течение 30 дней.

Чтобы добавить объект даты и времени, выполните следующие действия.

- Чтобы добавить объект даты и времени, выполните следующие действия.
 - Коснитесь в любом месте в *редакторе*.
 - или -
 - Если уже открыта этикетка, выберите **Добавить объект** .
- На панели *Добавление объекта* выберите **Серийный номер и дата/время** .
- В диалоговом окне *Серийный номер и дата/время* выберите:
 - Текст **Дата и время:** добавляет объект даты/времени на этикетку.
 - Штрих-код с датой/временем:** добавляет объект штрих-кода с данными даты и времени.



4. В меню *Дата/время* выберите форматы, которые необходимо добавить на этикетку. Изменения немедленно отразятся в области *предварительного просмотра*.



- **Включить дату:** используется для включения или выключения даты.
 - **Включить время:** используется для включения или выключения времени.
 - **Формат даты:** формат даты, распечатываемой на этикетках.
 - **Формат времени:** формат времени, распечатываемого на этикетках.
 - **Формат часов:** 12-часовой (AM или PM) или 24-часовой формат времени
5. После завершения нажмите кнопку **ОК** . На этикетку будет добавлен объект со значением текущей даты/времени.

Примечание. При печати значение даты и времени на каждой этикетке будет отражать *текущую* дату и время на принтере.

Примечание. Если системные часы не были настроены, на системе отобразится сообщение с запросом на установку системных часов. Если выбрать **ОК**, отобразится экран **Настройка часов**. Если выбрать **Отмена**, снова отобразится окно *редактора*.

Работа с текстом

Выбор или отмена выбора текста

Чтобы выбрать или отменить выбор слов в текстовом поле, выполните следующие действия.

1. В редакторе коснитесь слов, которые необходимо выбрать:
 - **Выбор одного слова:** коснитесь слова. Система выделит слово.
 - **Расширение выбора:** нажмите клавишу *Shift* и коснитесь другого слова в том же текстовом объекте. Система выделит дополнительные слова.
 - **Отмена выбора слова:** коснитесь выделенного слова. Система отменит выбор слова. Если выделено несколько слов, система отменит выбор всего, *кроме* слова, к которому было осуществлено прикосновение.

Чтобы выбрать отдельные символы в текстовом поле, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект с символами, которые необходимо выбрать.
2. Коснитесь области, где необходимо начать выбор (или используйте клавиши со стрелками ← или → на клавиатуре).
3. На клавиатуре нажмите клавишу **Shift** и, удерживая ее, нажмите клавиши со стрелками ← или → для перемещения курсора в положение, где необходимо завершить выбор.

Примечание. Пока не будет отпущена клавиша **Shift**, выбор будет увеличиваться на один символ при каждом нажатии клавиши со стрелкой.

Чтобы выбрать все символы в текстовом поле, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите текстовый объект.
2. Выберите **Выбрать все символы** . Система выберет все символы в текстовом объекте.

Увеличение или уменьшение размера текста

При изменении атрибута на уровне символов изменение отразится в любом выделенном тексте **и** в новом тексте после текущего положения курсора. Для увеличения или уменьшения размера текста можно использовать следующую процедуру.

Чтобы увеличить размер текста, выполните следующие действия.

- Введите текст в текстовом поле. Размер текста автоматически изменится по размеру текстового поля или при достижении границы этикетки.
- Коснитесь или выберите текстовое поле, а затем в *панели управления* выберите **Размер** .
- См. также раздел *“Изменение шрифта, размера или стиля символов”* на стр. 4-13.

Чтобы уменьшить размер текста, выполните следующие действия.

- Нажмите клавишу **ВВОД**. Будет начата новая строка, а текст уменьшится по размеру текстового поля.
- Коснитесь или выберите текстовое поле, а затем в *панели управления* выберите **Размер** .

Удаление и очистка текста

Чтобы удалить или очистить текст в текстовом поле, выполните следующие действия.

1. Открыв текстовую этикетку в *редакторе*, коснитесь текстового объекта. Мигающий курсор переместится в конец текстового поля.
2. Для удаления текста используйте следующие клавиши на клавиатуре:
 - **Backspace**: удаляет символы *слева* от курсора:
 - **Выделенные символы**: если символы выделены, то при нажатии клавиши *Backspace* весь выделенный текст удаляется.

Примечание. При нажатии клавиши **ВВОД** удаляется весь выделенный текст *и* начинается новая строка.

3. Чтобы удалить весь текст и выйти из текстового поля, выполните следующие действия.
 - a. Выберите **Выбрать все символы** .
 - b. На *клавиатуре* нажмите клавишу **Backspace**. Выделенный текст будет удален.
4. Чтобы удалить весь текст и удалить текстовое поле, коснитесь **Удалить**  в разделе *Инструменты*. Весь текст в выбранном текстовом поле будет удален, а *также* будет удалено текстовое поле.

Изменение шрифта, размера или стиля символов

Атрибуты на уровне символов - это атрибуты, которые влияют на один или несколько символов в объекте (например, на букву «Т» в слове «Текст»). Атрибуты уровня символов включают шрифт, размер шрифта, стиль шрифта (полужирный, курсив и подчеркивание).

При изменении атрибута на уровне символов изменение отразится в любом выделенном тексте **и** в новом тексте после текущего положения курсора.

Чтобы изменить шрифт, размер или стиль символа на панели управления атрибутов текста, выполните следующие действия.

Примечание. При изменении атрибутов текста с панели управления изменения немедленно отражаются в *редакторе*. Все последующие изменения также будут содержать это изменение.

1. В *редакторе* выберите один или несколько символов в текстовом поле.
2. На панели управления *Атрибуты текста*:

- Нажмите **Шрифт** , а затем выберите новый тип шрифта и нажмите кнопку **ОК** .

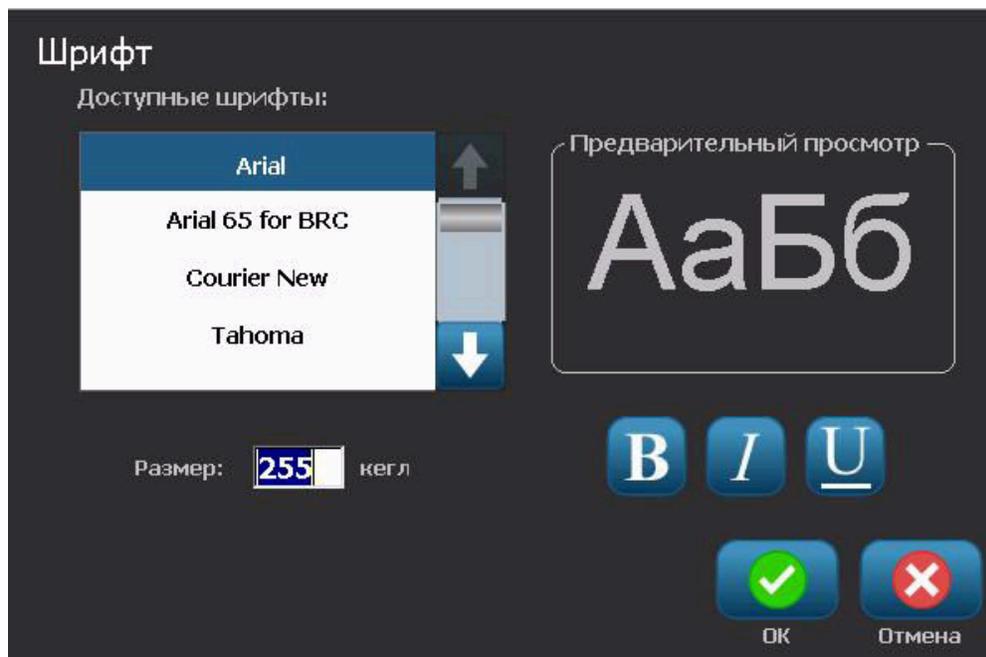
- Нажмите любую из следующих кнопок: .

Работа с текстом

Изменение шрифта, размера или стиля символов

Чтобы изменить шрифт, размер или стиль символа в диалоговом окне «Шрифты», выполните следующие действия:

1. В редакторе выберите один или несколько символов в текстовом поле.
2. На панели управления *Атрибуты текста* выберите **Шрифты** 



3. В диалоговом окне *Шрифты* выберите или измените любой из следующих атрибутов:
 - **Шрифты:** выберите в списке доступных шрифтов.
 - **Размер:** введите размер текста. Весь выделенный текст изменится и станет нового размера. Это изменение также отразится на текст после текущего положения курсора.
 - **Стиль:** Выберите «Полужирный», «Курсив» и/или «Подчеркивание» (см. также раздел «Увеличение или уменьшение размера текста» на стр. 4-11).
4. После завершения нажмите кнопку **OK**  .

Выравнивание текста по горизонтали

Данная процедура используется для настройки или изменения выравнивания текста по горизонтали внутри объекта. В основном это влияет на многострочные текстовые объекты; выбирается выравнивание по левому краю, по центру или по правому краю объекта.

Примечание. Горизонтальное выравнивание влияет на увеличение текста по мере добавления символов. Текст, выровненный по левому краю, увеличивается справа, текст, выровненный по центру, увеличивается в обе стороны, а текст, выровненный по правому краю, увеличивается влево.

Чтобы настроить выравнивание текста по горизонтали, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите текстовый объект, который необходимо изменить.
2. Если это меню еще не отображается, выберите **Дополнительные параметры** , чтобы перейти к элементам управления *Выравнивание*.
3. Выберите необходимый параметр выравнивания (по левому краю, по центру, по правому краю) . Текст немедленно отобразится и выровняется в соответствии с новой настройкой.

Примечание. Все текстовые объекты можно форматировать с различными вариантами выравнивания, однако последний текстовый объект будет использоваться по умолчанию для всех новых текстовых объектов, добавляемых во время текущего сеанса редактирования. Подробнее см. в разделе “Установка параметров текста по умолчанию” на стр. 2-18.

Вертикальный текст

Данная процедура используется для выравнивания текста по вертикали в виде строки символов.

После изменения размера текста по вертикальному размеру при повторном выборе вертикального параметра текст не возвращается обратно к исходному размеру. Придется вручную вернуть исходную настройку для текста.

Чтобы установить текст по вертикали:

1. В редакторе выберите текстовый объект, который необходимо изменить.
2. На панели управления выберите **Дополнительные параметры**



, чтобы перейти к элементам настройки *По вертикали*.

3. Выберите **По вертикали** . Текст немедленно отобразится на этикетке вертикально.
4. Чтобы включить или выключить вертикальную настройку, снова

выберите параметр **По вертикали** .

Примечания.

- При вертикальном форматировании переносы строк в тексте считаются как пробелы.
 - Если вертикальный объект не помещается на этикетке, размеры объекта и текста будут изменены по размеру печатной области этикетки (чтобы текст не обрезался).
-

Разрежение или уплотнение текста

Данная процедура используется для разрежения или уплотнения символов текста по горизонтали. При этом размер шрифта не изменяется.

Чтобы разредить или уплотнить текст, выполните следующие действия.

1. В *редакторе* выберите текстовый объект, который необходимо разредить или уплотнить.
2. На *панели управления* выберите **Дополнительные параметры**



, чтобы перейти к элементам настройки *Разрежение/Уплотнение*.

3. Выберите **Разрежение**  или **Уплотнение** . На этикетке немедленно отобразится разреженный или уплотненный текст.

Примечание. Текст разрежается или уплотняется в диапазоне от 50% до 200% с шагом 10%. Если достигнуты ограничения, кнопки «Разрежение/Уплотнение» перестают действовать.

4. Повторите *Шаг 3*, чтобы продолжить разрежение или уплотнение текста.

Обращение текста

Данная процедура используется для форматирования текста с заменой местами цвета текста и цвета фона (то есть для отображения черного текста на белом фоне или белого текста на черном фоне).

Чтобы настроить обращенный вывод текста, выполните следующие действия.

1. В *редакторе* выберите текстовый объект, для которого требуется применить обратное форматирование.
2. На *панели управления* выберите **Дополнительные параметры**



, чтобы перейти к элементам настройки *Обращение*.

3. Выберите **Обращение** . Текст немедленно отобразится с измененными местами цветами текста и фона.

4. Чтобы включить или выключить настройку, выберите **Обращение**  еще раз.

Ввод текста и символов с диакритическими знаками

Как и при использовании стандартных клавиатур компьютера, каждая клавиша символа поддерживает ввод нескольких символов при использовании в сочетании с клавишами **<Shift>** и **<Alt Gr>**.

На клавишах показаны символы в одном из четырех положений (см. раздел Рис. 4-1). Положение символа на физической клавише показывает, как получить доступ к символам с использованием клавиш **<Shift>** и **<Alt Gr>**.

Символы, для ввода которых требуется нажатие 2 клавиш, никаким образом ни дифференцируются, однако при выборе они будут реагировать по-другому. Например, при вводе символа с диакритическим знаком, этот символ не отобразится до тех пор, пока не будет введена буква, которую необходимо изменить. После этого отобразится символ с диакритическим знаком вместе с буквой.

Понимание сочетаний клавиш

- Под словом «клавиша» понимается физическая клавиша, за которой закреплен символ с диакритическим знаком.
- Знак «+» показывает, что две или более клавиш необходимо нажать одновременно.
- Запятая, используемая для разделения сочетания клавиш, показывает, что первый набор клавиш необходимо отпустить, прежде чем нажимать следующее сочетание клавиш.



Рис. 4-1. Сочетания клавиш

Ввод символов с диакритическими знаками

Нажимаемые сочетания клавиш для ввода символов с диакритическими знаками может отличаться в зависимости от используемой конфигурации клавиатуры. Далее показан пример использования каждой из 4 сочетаний клавиш.

Примечание. Список символов с диакритическими знаками, доступных с использованием различных клавиатур и настроек см. в разделе “Сопоставление символов и раскладки клавиатур” на стр. В-1.

Чтобы ввести символ с диакритическим знаком:

1. На клавиатуры найдите клавишу с символом с диакритическим знаком, который необходимо применить.
2. Введите соответствующее сочетание клавиш (см. раздел Рис. 4-1). В следующей таблице показан пример сочетаний клавиш.

Примечание. Конфигурация клавиатуры, используемая во всех примерах, - QWERTY для Северной Америки, кроме кольца, для которого используется конфигурация европейская QWERTY.

Результат	Клавиша с диакритическим знаком	Сочетание клавиш
ç	Седиль	Строчный: Alt Gr + клавиша Прописной: Shift + Alt Gr + клавиша
ô à	Циркумфлекс Тупое ударение	Строчный: Shift + Alt GR + клавиша, буква Прописной: Shift + Alt GR + клавиша, Shift + буква
é ñ	Восходящий акцент Тильда	Строчный: Alt-GR + клавиша, буква Прописной: Alt-GR + клавиша, Shift + буква
ä	Дирезис (умляут)	Строчный: Shift + клавиша, буква Прописной: Shift + клавиша, Shift + буква
å	Кольцо	Строчный: Alt + клавиша, буква Прописной: Alt + клавиша, Shift + буква

Ввод специальных символов

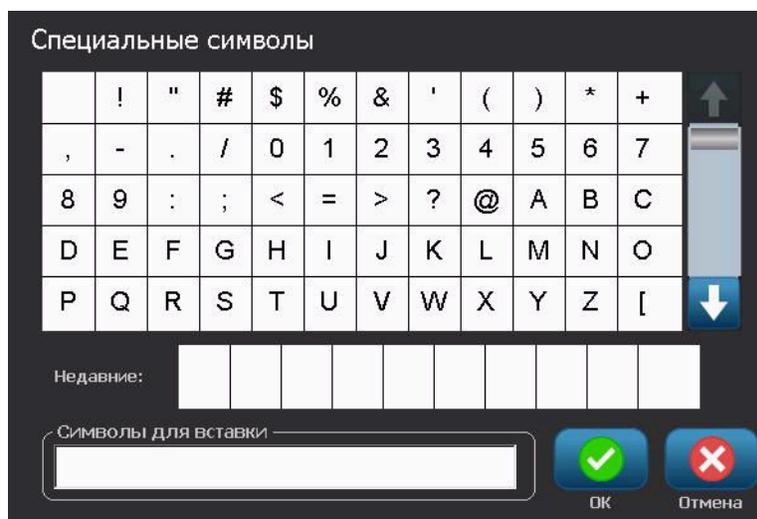
Данная процедура используется для ввода текстовых символов, например символов с диакритическими знаками или специальных символов, которые *отсутствуют* на физической клавиатуре.

Чтобы ввести специальные символы:

1. В редакторе выберите текстовый объект, затем выберите

Специальные символы . Отобразится список доступных символов.

Примечание. Доступные символы зависят от используемого шрифта.



2. Выберите символы, которые необходимо ввести (можно выбрать сразу несколько символов). Выбранные символы немедленно отобразятся в области *Символы для вставки*.

Примечания.

- Если требуется использовать сочетание специальных и обычных символов, можно также вводить текст в области *Символы для вставки*.
- Для прокрутки списка доступных символов нажмите клавиши со стрелками **вверх**  или **вниз** .

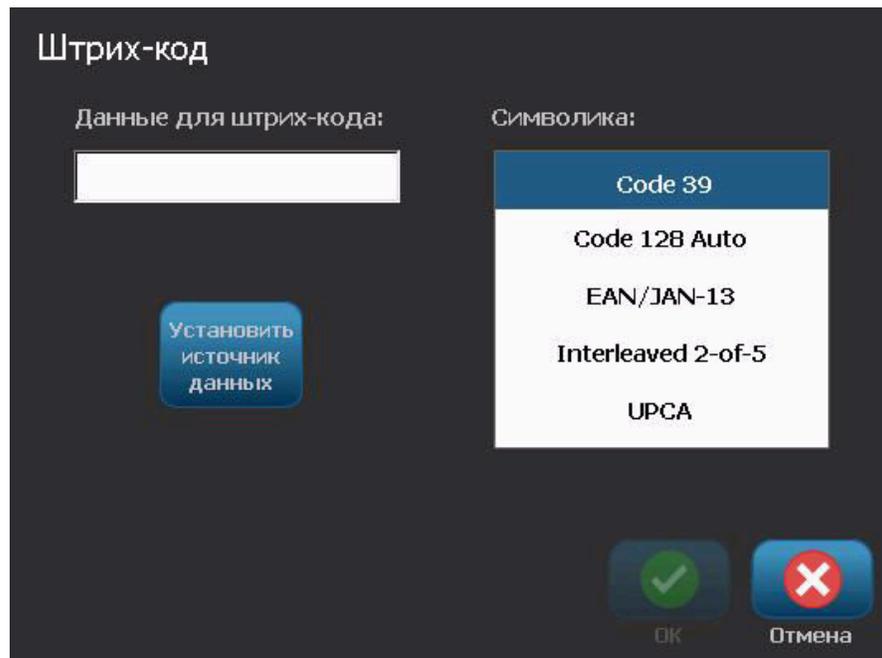
3. Чтобы удалить символы из этой области, нажмите клавишу **Backspace** или выделите символы и нажмите клавишу **Удалить**.
4. После завершения ввода специальных символов, выберите **ОК** . Специальные символы вставятся в активный текстовый объект в текущем положении курсора.

Работа со штрих-кодами

Изменение штрих-кода

Чтобы изменить штрих-код, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект штрих-кода.
2. выберите **Изменить штрих-код** .



3. В диалоговом окне *Штрих-код* измените необходимые параметры:
 - **Значение данных**
 - **Символика**
 - **Настройка источника данных** (дополнительный). Подробнее см. в разделе *“Преобразование текста или штрих-кода в переменные данные”* на стр. 4-34
4. После завершения нажмите кнопку **OK** .

Изменение параметров штрих-кода

Параметры штрих-кода включают изменение символики штрих-кода и значения данных, установки другого соотношения и плотности, а также увеличение или уменьшение размера штрих-кода.

Размер штрих-кода

Чтобы изменить размер штрих-кода, выполните следующие действия.

1. В *редакторе* выберите объект штрих-кода.
2. На *панели управления* выберите **Размер** , чтобы увеличить, или , чтобы уменьшить вертикальный размер штрих-кода. Изменения немедленно отразятся в *редакторе*.

Соотношение штрих-кода

Соотношение представляет собой толщину между тонкой полосой и широкой полосой (общая ширина штрих-кода). Обычно соотношение составляет от 2:1 до 3:1. Применимо не для всех символик.

Чтобы изменить соотношение штрих-кода:

1. В *редакторе* выберите объект штрих-кода. Если открыто диалоговое окно *Содержимое штрих-кода*, выберите **Отмена**.
2. На *панели управления* выберите один из следующих трех параметров



. Изменения немедленно отразятся в *редакторе*.

Плотность штрих-кода

Плотность определяет ширину линий штрих-кода и интервалов между ними (можно выбрать значение от 10 до 80 мил). Обычно, чем тоньше линии и интервалы, тем выше плотность штрих-кода и меньше пространство, занимаемое им на этикетке.

Чтобы изменить плотность штрих-кода, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект штрих-кода.
2. На панели управления выберите **Плотность** .
3. В диалоговом окне *Плотность штрих-кода* выберите значение плотности для штрих-кода.



4. Выберите **ОК** . Изменения немедленно отразятся в редакторе.

Параметры удобочитаемости текста

Параметры текста штрих-кода позволяют выбрать, должен ли на штрих-кода отображаться текст, воспринимаемый человеком, а также где он должен находиться (над или под штрих-кодом).

Можно также определить, требуется ли включать в текст символ проверки или символ начала/остановки.

Чтобы добавить текст, воспринимаемый человеком, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект штрих-кода.
2. Выберите **Дополнительные параметры**  и перейдите на панель управления *Воспринимаемый человеком текст*.



3. Выберите необходимый параметр **Воспринимаемого человеком текста**: *нет*, *над штрих-кодом* или *под штрих-кодом*.
4. Чтобы выбрать шрифт и/или размер текста, воспринимаемого человеком, выберите **Шрифт** .
5. В диалоговом окне *Шрифт* выберите шрифт, размер и/или стиль текста, воспринимаемого человеком, который будет добавлен в штрих-код.
6. После завершения нажмите кнопку **ОК** . Изменения отразятся на штрих-коде.
7. Выберите параметры символа проверки, который необходимо использовать для штрих-кода. Изменения немедленно отразятся в редакторе.

Манипулирование объектами

Редактирование объектов

Чтобы изменить объект, коснитесь объекта, а затем измените его с использованием любой настроек и/или атрибутов, доступных на панели управления. Если требуется изменить на другое графическое изображение или штрих-код, выберите **Изменить графическое изображение** или **Изменить штрих-код**, затем изменить любой из параметров, доступных в диалоговых окнах *Штрих-код* или *Выбор графического изображения*.

Перемещение объектов

Данная процедура используется для изменения положения объектов на этикетке. Объекты можно перемещать путем перетаскивания, с помощью клавиш со стрелками на клавиатуре или путем задания конкретных координат x и y. Кроме того, их можно размещать путем выравнивания по одному из краев этикетки или располагать по центру по горизонтали или вертикали на этикетке.

Примечание. Объекты должны полностью помещаться внутри печатной области этикетки.

Перетаскивание объектов

Чтобы перетащить объект, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект, который необходимо переместить.
2. Перетащите объект в новое место.

Примечания.

- В случае перетаскивания объекта за пределы отображаемой части этикетки (но по-прежнему внутри границ этикетки), то изображение на дисплее автоматически прокрутится, чтобы объект был виден.
- В случае перемещения объекта таким образом, что весь объект или его часть выходит за пределы печатной области этикетки, объект будет помещен внутри границ этикетки.

3. Повторите шаг 2, пока объект не будет помещен в нужное место.

Использование клавиш со стрелками на клавиатуре

Чтобы переместить объект, используя клавиши на клавиатуре, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект, который необходимо переместить.
2. На клавиатуре нажмите клавишу со стрелкой вверх, вниз, влево или вправо [↓←→↑], чтобы переместить объект в соответствующем направлении. Если при нажатии клавиш со стрелками удерживать нажатой клавишу Shift, объекты будут перемещаться с большими приращениями.

Примечание. Панель редактирования текста невозможно отобразить, если требуется переместить текстовый объект с использованием клавиш со стрелками. Если отображается панель редактирования текста, то с помощью клавиш со стрелками будет перемещаться курсор внутри текстового поля. Чтобы изменить режим редактирования текста, выберите **Дополнительные параметры**, а затем переместите объект с помощью клавиш со стрелками.

3. Повторите шаг 2, пока объект не будет помещен в нужное место.

Установка положения объекта

Данная процедура используется в том случае, если необходимо переместить элемент на этикетке в определенное положение путем настройки соответствующих координат x и y.

Чтобы переместить объект с использованием координат положения объекта, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект, который необходимо переместить.
2. На панели управления выберите **Дополнительные параметры**



, чтобы перейти к пункту *Точный размер и положение*.

3. Выберите **Точный размер и положение** Точный размер и положение.

4. Введите значение для параметра:

- **Расстояние от верхнего края этикетки** (координата Y).
- **Расстояние от левого края** (координата X).



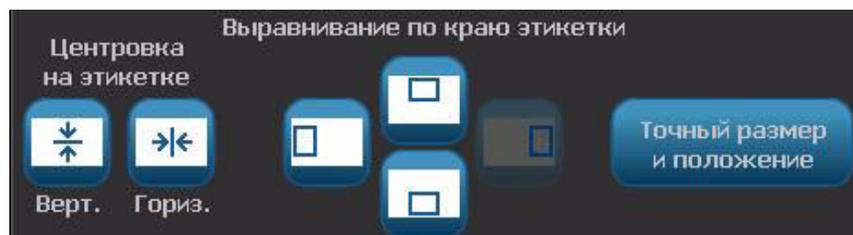
5. После завершения нажмите кнопку **ОК** . Объект отобразится в указанном положении.

Примечание. Если в результате ввода значений объект будет помещен за пределы печатаемой области, система изменит размер и переместит объект, чтобы он поместился на этикетке.

Выравнивание объектов

Чтобы выровнять объект на этикетке, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект, который необходимо переместить.
2. Выберите **Дополнительные параметры**  и перейдите на панель управления выравнивания:



3. Выберите необходимые параметры выравнивания (изменения мгновенно отразятся в редакторе):
 - **По центру этикетки:** расположение объекта по центру этикетки по вертикали или горизонтали.
 - **Выравнивание по краю этикетки:** выравнивание объекта по верхнему, нижнему, левому или правому краю этикетки. Если объект уже отражает выбранный параметр или если параметр невозможно использовать для данного объекта, кнопка будет выделена серым цветом.

Примечание. Если параметр недоступен или объект уже отражает изменение, кнопки параметров будут выделены серым цветом.

Пример:

Чтобы переместить объект в левый верхний угол, выполните следующие действия.

- a. Коснитесь  (верхний край).
- b. Коснитесь  (левый край).

Изменение размеров объектов

Данная процедура используется для установки размера объектов. Размер объектов можно изменять с помощью кнопок изменения размеров, путем перетаскивания объектов или установки длины и ширины этикетки объекта.

Примечание. Слишком большое увеличение размеров объекта может привести к наложению или закрытию других объектов в редакторе.

Использование кнопок изменения размера

Чтобы использовать кнопки изменения размера, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект, размер которого необходимо изменить.
2. На панели инструментов коснитесь кнопки увеличения  или уменьшения . Увеличение или уменьшение размера объекта с помощью кнопок **Размер** приводит к изменению только с сохранением размера.

Примечание. Для объектов штрих-кода изменение размера происходит только в направлении полос штрих-кода (обычно в вертикальном направлении, если штрих-код не был повернут).

3. Повторите шаг 2, пока объект не станет нужного размера.

Манипулирование объектами

Изменение размеров объектов

Перетаскивание объектов для изменения размера

Чтобы перетащить объекты для изменения размера, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект, размер которого необходимо изменить.
2. На панели *Инструменты* коснитесь **Размер** , чтобы отобразить маркеры изменения размера на объекте.



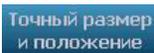
Примечание. Если объект повернут, маркеры изменения размера без сохранения пропорций будут скрыты. Чтобы изменить размер без сохранения пропорций, верните объект в исходное состояние (поворот на 0 градусов).

3. Коснитесь маркера и перетащите на сенсорном экране для изменения размера объекта:
 - **С сохранением пропорций:** перетащите угловой маркер, чтобы изменить размер объекта с сохранением его пропорций.
 - **Без сохранения пропорций (ширина):** перетащите маркер с правой стороны, чтобы растянуть или сжать объект по ширине только в направлении маркера.
 - **Без сохранения пропорций (высота):** перетащите нижний маркер, чтобы растянуть или сжать объект по ширине только в направлении маркера.
4. Чтобы скрыть маркеры изменения размера, коснитесь **Размер**  еще раз.

Установка размера объекта

Данная процедура используется в том случае, если необходимо определить размер объекта путем установки его ширины и высоты.

Чтобы изменить размер объекта с помощью указания размеров объекта, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект, размер которого необходимо изменить.
2. На панели управления выберите **Дополнительные параметры** , чтобы перейти к пункту *Точный размер и положение*.
3. Выберите **Точный размер и положение** .
4. Чтобы сохранить пропорции объекта, выберите **Сохранить соотношение ширины и высоты**.
5. Введите значение для параметра:
 - **Ширина объекта**
 - **Высота объекта**



6. После завершения нажмите кнопку **ОК** . Объект отобразится указанного размера.

Примечание. Если в результате ввода значений объект будет помещен за пределы печатаемой области, система изменит размер и переместит объект, чтобы он поместился на этикетке.

Удаление объект

Чтобы удалить объект на этикетке, выполните следующие действия.

Примечание. В результате этой процедуры текст внутри объекта не удаляется. Чтобы удалить текст, см. раздел “Удаление и очистка текста” на стр. 4-12.

1. В редакторе выберите объект, который необходимо удалить.
2. Коснитесь **Удалить**  или нажмите клавишу **Del** на клавиатуре.

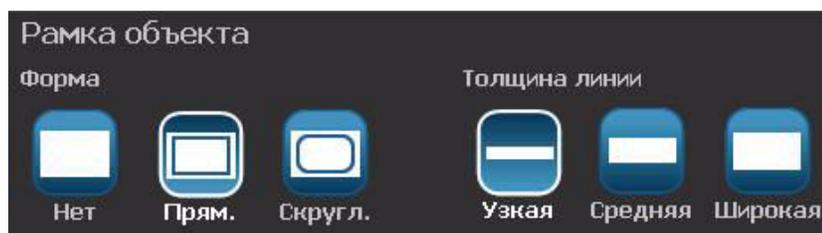
Помещение объекта в рамку

Чтобы добавить (или удалить) рамку вокруг объекта, объект должен представлять собой текст или графику. Объекты штрих-кода невозможно поместить в рамку. При выборе изменения немедленно отразятся в редакторе.

Примечание. Чтобы заключить в рамку всю этикетку, см. раздел “Добавление рамки этикетки” на стр. 3-8.

Чтобы заключить объект в рамку на этикетке, выполните следующие действия.

1. Когда в редакторе определена этикетка, выберите объект, который необходимо поместить в рамку.
2. Выберите **Дополнительные параметры**  и перейдите на панель *Рамка объекта*.



3. Выберите необходимую *Форму* рамки вокруг объекта (нет, прямоугольник, со скругленными углами).
4. Выберите *Толщину линий* для рамки (узкая, средняя, широкая).

Поворот объекта

Чтобы повернуть объект, выполните следующие действия.

1. В редакторе коснитесь объекта, который необходимо повернуть.
2. На панели инструментов коснитесь **Размер**  [1], чтобы отобразить маркеры изменения размера и поворота.
3. На этикетке коснитесь **Повернуть**  [2]. Объект повернется на 90° против часовой стрелки.



Примечание. После поворота шрифт текста будет уменьшен, чтобы на этикетке помещалось все текстовое поле. Размер шрифта останется уменьшенным, даже если обратно повернуть объект в исходное положение (полный оборот на 360°).

4. Повторите шаг 3, чтобы еще дальше повернуть объект (если выбрать **Повернуть** 4 раза, объект возвращается в исходное состояние).

Преобразование текста или штрих-кода в переменные данные

Данные процедуры используются для преобразования существующего объекта текста или штрих-кода в последовательный объект или объект даты/времени на этикетке. Это применяется как к шаблонам, так и произвольным объектам.

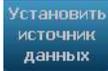
Примечание. Нельзя добавлять последовательные данные в графические изображения.

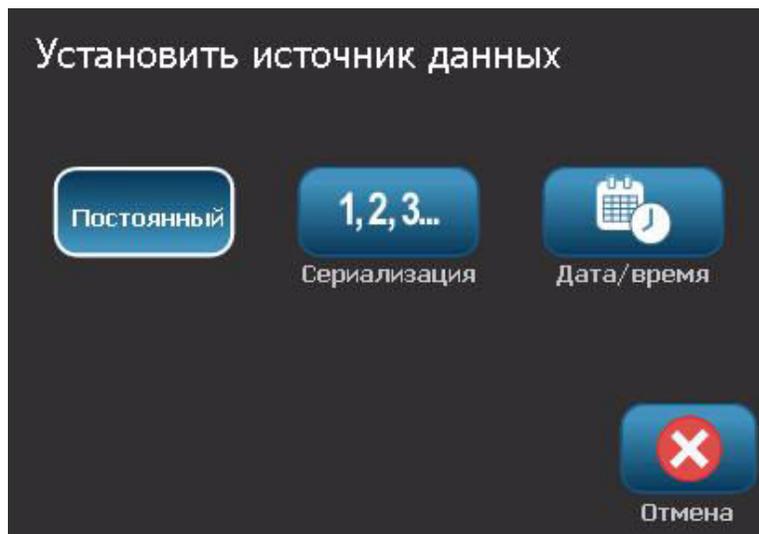
Преобразование в последовательные данные

Чтобы преобразовать текст или штрих-код в последовательные данные, выполните следующие действия.

1. В редакторе выберите объект текста или штрих-кода, который необходимо использовать для последовательных данных.
2. **Текст:** выберите **Дополнительные параметры**  и перейдите на панель **Установка источника данных**.
- или -

Штрих-код: выберите **Изменить штрих-код** .

3. Выберите, чтобы **Установить источник данных** .



4. В диалоговом окне *Установка источника данных* выберите один из следующих параметров, чтобы выбрать источник данных и изменить параметры форматирования:
 - **Постоянный**: фиксированный (непеременный) объект.
 - **Серийный**
 - **Дата/время**: помещает объект даты/времени на этикетку.
5. Выберите **Серийный номер** 1,2,3.... Отобразится диалоговое окно *Серийный номер и дата/время*. Подробнее см. в разделе *“Последовательные объекты”* на стр. 4-6.
6. В диалоговом окне *Серийный номер* введите или выберите значения для настройки атрибутов серийного номера (в области *Образец* мгновенно отобразится примеры выбранных вариантов):

Сериализация

Начальное значение: Конечное значение:

Шаг прироста: Общее количество:

Перед серийным номером:

После серийного номера:

Образец 1,2,3,4

7. При выборе **OK** ✓ текстовый объект или штрих-код преобразуется в последовательный объект на этикетке.

Манипулирование объектами

Преобразование текста или штрих-кода в переменные данные

Преобразование из последовательных данных

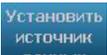
Данная процедура используется в том случае, если необходимо преобразовать последовательный объект в постоянные данные.

Чтобы преобразовать текст или штрих-код в постоянные данные, выполните следующие действия.

1. В *редакторе* выберите объект текста или штрих-кода, который необходимо использовать для постоянных данных.
2. **Текст:** выберите **Дополнительные параметры**  и перейдите на панель **Установка источника данных**.

- или -

Штрих-код: выберите **Изменить штрих-код** .

3. Выберите **Установить источник данных** .



4. В диалоговом окне *Установка источника данных* выберите **Постоянный** . Откроется диалоговое окно штрих-кода с возможностью изменить значение данных.

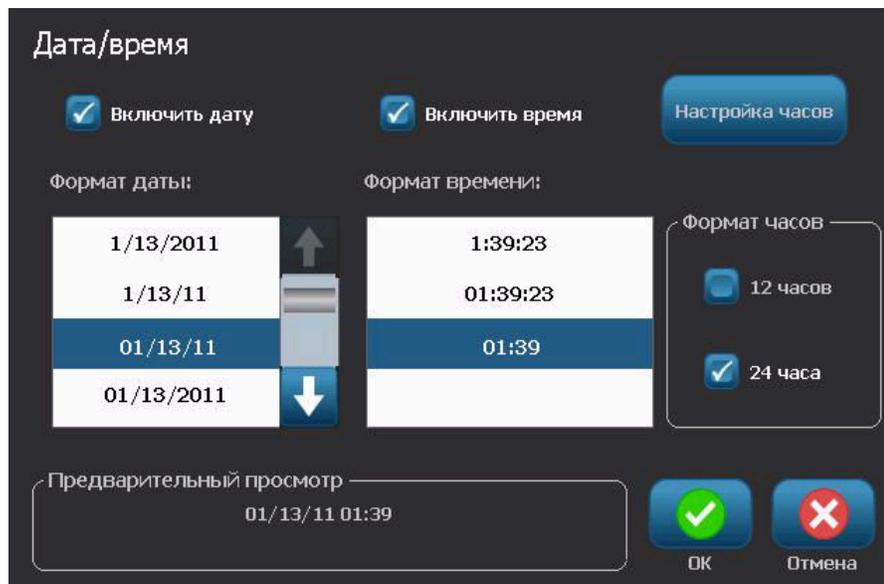
Примечание. Если не изменить значение данных, по умолчанию будет использоваться значение, отображаемое в поле *Значение данных*.

5. Выберите **ОК** . Объект изменится на фиксированные (несериализованные) данные.

Преобразование в дату/время

Чтобы преобразовать объект даты/времени в постоянные данные, выполните следующие действия.

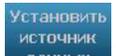
1. Выберите объект.
- или -
Коснитесь *Редактор*, чтобы создать объект.
2. Коснитесь **Серийный номер и дата/время** . Отобразится диалоговое окно *Дата/время*. Инструкции см. в разделе “Последовательные объекты” на стр. 4-6.
3. В диалоговом окне *Серийный номер и дата/время* выберите **Текст с датой/временем** или **Штрих-код с датой/временем**.
4. В диалоговом окне *Дата/время* выберите необходимые параметры для объекта.



5. После завершения коснитесь **ОК** .

Преобразование из даты/времени

Чтобы преобразовать объект даты/времени в постоянные данные, выполните следующие действия.

1. Выберите объект даты или времени.
2. Выберите **Дополнительные параметры** , чтобы перейти к параметру *Установка источника данных*.
3. Выберите **Установить источник данных** .



4. Выберите **Постоянный** . Дата/время будут преобразованы в редактируемые данные.

5 Печать этикеток

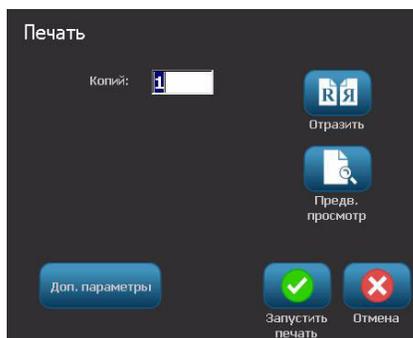
Предварительный просмотр этикеток

Параметры предварительного просмотра отличаются для стандартной и сериализованной этикетки.

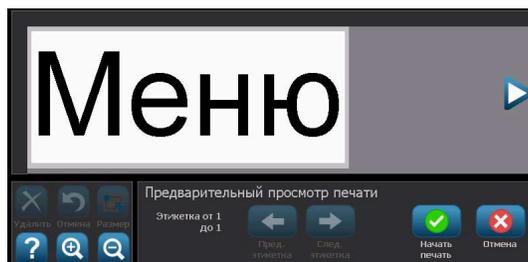
Предварительный просмотр этикетки без последовательных объектов

Чтобы предварительно просмотреть этикетку без последовательных данных, выполните следующие действия.

1. Когда в редакторе определена этикетка, выберите **Печать** .



2. В диалоговом окне *Печать* выберите **Предварительный просмотр** . Отобразится вся этикетка для просмотра.



3. Выберите **Начать печать**  или **Отмена** .

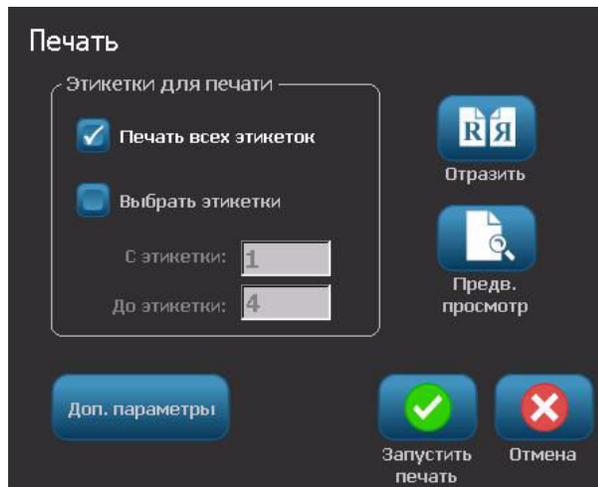
Предварительный просмотр этикеток

Предварительный просмотр этикетки с последовательными объектами

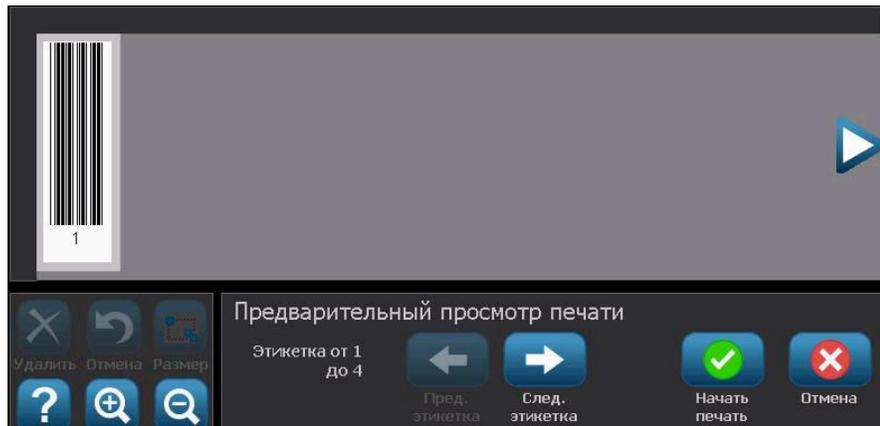
Предварительный просмотр этикетки с последовательными объектами

Чтобы предварительно просмотреть этикетку с последовательными данными, выполните следующие действия.

1. Когда в редакторе определена этикетка, выберите **Печать** .



2. Выберите **Предварительный просмотр** . Отобразится вся этикетка, а также параметры для просмотра других этикеток, созданных последовательным объектом.
3. Выберите **Следующая этикетка**  или **Предыдущая этикетка** , чтобы просмотреть этикетки, созданные из последовательного объекта.



4. Выберите **Начать печать**  или **Отмена** .

Печать этикеток

При печати этикеток следует учитывать следующее.

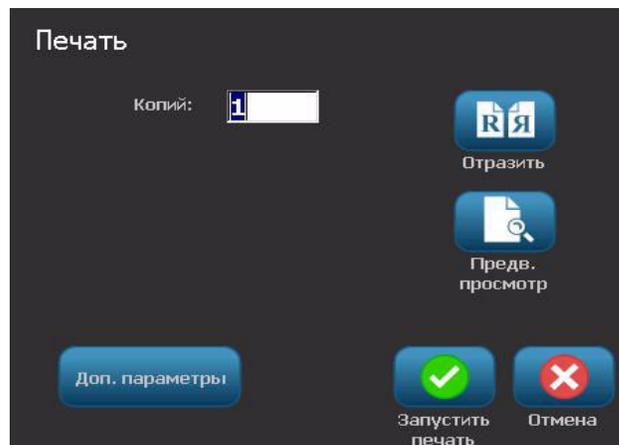
- Во время печати отображается состояние печати, а *редактор* недоступен. После завершения печати снова отображается *редактор*.
- Принтер выполняет разрез между этикетками или в конце задания, а зависимости от выбранных параметров обрезки.
- Если носитель или риббон не установлен, печать не начинается и появится запрос на установку носителя или риббона.
- Если открыть крышку риббона во время операции печати, печать остановится и появится сообщение с указанием закрыть крышку. Задание печати будет отменено. Чтобы напечатать этикетки, необходимо заново запустить задание печати.

Печать этикеток без последовательных объектов

Данная процедура используется для печати этикетки. Если этикетка содержит последовательный объект, см. раздел *“Печать этикеток с последовательными объектами”* на стр. 5-5.

Чтобы напечатать этикетки без последовательных объектов, выполните следующие действия.

1. Когда в *редакторе* определена этикетка, выберите **Печать** . Отобразится диалоговое окно *Печать*, в котором по умолчанию установлено число копий, равное 1.



Печать этикеток

Печать этикеток без последовательных объектов

2. В диалоговом окне *Печать* выберите параметры печати:
 - **Копии**
 - **Зеркальное отражение**
 - **Предварительный просмотр**
 - **Энергия печати** (доступ осуществляется с помощью кнопки *Дополнительные параметры*)
 - **Настройка смещения** (доступ осуществляется с помощью кнопки *Дополнительные параметры*)
3. Выберите **Начать печать**  , чтобы начать печать этикетки.

Печать этикеток с последовательными объектами

Данная процедура используется для печати этикеток, содержащих последовательный объект. Если этикетка не содержит последовательного объекта, см. раздел *“Печать этикеток без последовательных объектов”* на стр. 5-3.

Примечание. Можно только выбрать один набор копий при печати этикеток, содержащих последовательные объекты. Однако если этикетка включает несколько последовательных объектов, то при выборе параметра печати всех этикеток получается один полный набор этикеток, созданных из последовательного объекта, который печатает большинство этикеток; более короткая серия будет повторяться до тех пор, пока не будет завершена длинная серия.

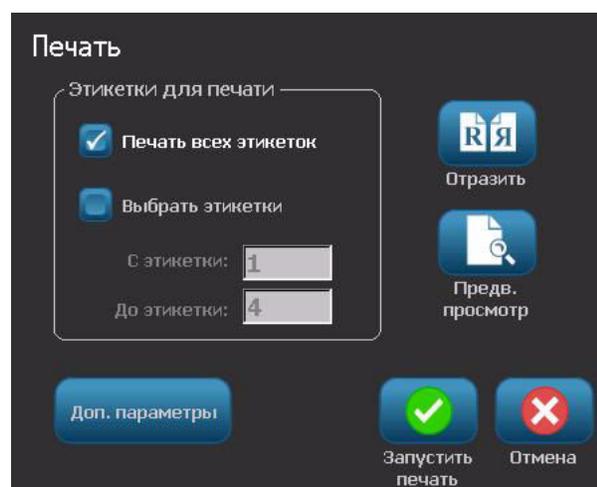
Чтобы напечатать этикетки с последовательными объектами, выполните следующие действия.

1. Открыв последовательную этикетку в *редакторе*, выберите **Печать**



2. В диалоговом окне *Печать* выберите параметры печати:

- **Этикетки для печати** (печать всех этикеток или выбор диапазона этикеток для печати)
- **Зеркальное отражение**
- **Предварительный просмотр**
- **Энергия печати** (доступ осуществляется с помощью кнопки *Дополнительные параметры*)
- **Настройка смещения** (доступ осуществляется с помощью кнопки *Дополнительные параметры*)



3. Выберите **Начать печать** , чтобы начать печать этикеток.

Печать этикеток с зеркально отраженными изображениями

Данная процедура используется для печати этикеток, доступных для чтения в зеркале через заднюю часть этикетки.

Чтобы напечатать этикетку с зеркальным изображением, выполните следующие действия.

1. Когда в редакторе определена этикетка, выберите **Печать** .
2. В диалоговом окне *Печать* выберите **Зеркальное отражение** .
3. Выберите **Начать печать** , чтобы начать печать этикеток. Этикетки распечатываются зеркально отраженными относительно носителя.

Примечание. Настройка зеркального отражения **не** сохраняется для следующего задания печати. Настройку зеркального отражения необходимо повторно выбирать каждый раз при печати этикеток с зеркально отраженными изображениями.

Отмена задания печати

В данной процедуре предполагается, что задание печати уже было инициализировано и в настоящее время выполняется печать.

Чтобы отменить задание печати, выполните следующие действия.

1. В диалоговом окне *Состояние печати* выберите **Отмена** . Принтер немедленно прекратит печать, отобразит сообщение *задание печати отменено* и обрежет носитель.

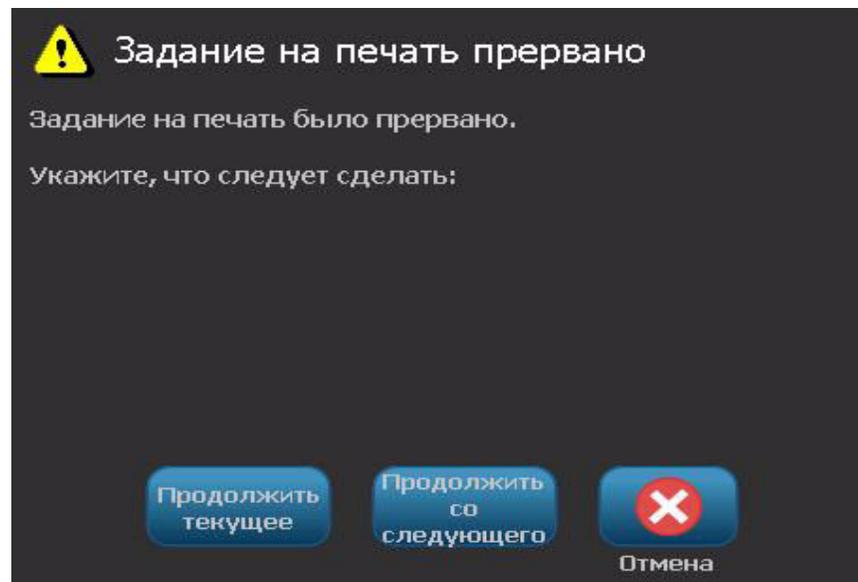
Примечание. После выбора *Отмена* задание на печать невозможно возобновить.

Возобновление прерванного задания печати

Данная процедура используется для возобновления прерванного задания печати.

Чтобы возобновить прерванное задание печати, выполните следующие действия.

1. Когда появится сообщение о прерванной печати, устраните состояние, которое привело к прерыванию печати (например, замените носитель или риббон).
2. Выберите параметр для продолжения:
 - **Возобновить текущую** (повторная печать текущей этикетки и последующее продолжение печати)
 - **Возобновить следующую** (печать следующей этикетки и последующее продолжение печати)
 - или -
 - **Отмена** печати задания.



Настройка энергии печати

Если печать неоднородная, можно увеличить энергию печати, чтобы на этикетку переносилось больше чернил с риббона. Однако если риббон во время печати прилипает или обрывается, энергия тепла может быть очень большой и ее следует уменьшить.

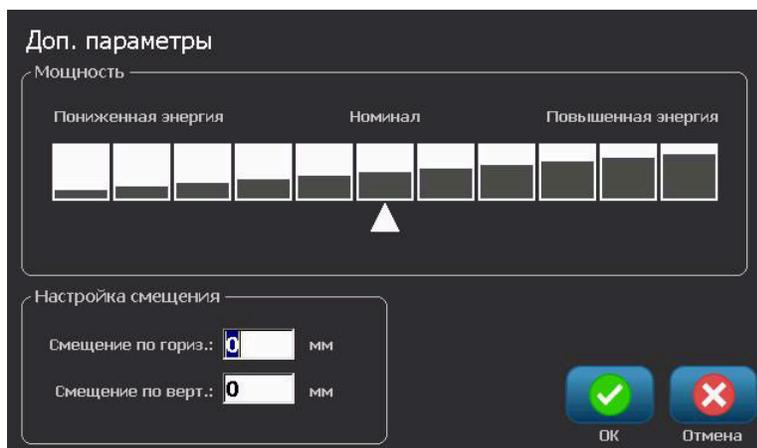


ВНИМАНИЕ!

Постоянная печать при высоком уровне энергии может привести к замятиям в принтере или другим ошибкам печати или может уменьшить общий срок службы печатающей головки.

Чтобы настроить энергию печати, выполните следующие действия.

1. Когда в редакторе определена этикетка, выберите **Печать** .
2. В диалоговом окне **Печать** выберите **Дополнительные параметры** .



3. В области *Энергия печати* выберите соответствующий параметр, чтобы увеличить или уменьшить уровень энергии печати.

Примечание. По умолчанию для энергии печати выбрана номинальная настройка для обеспечения наилучшей общей производительности.

4. Выберите **ОК** . Уровень энергии печати изменится, и отобразится диалоговое окно *Печать*.
5. Выберите параметры печати, а затем выберите **Начать печать** . Система будет использовать новую настройку для печати этикеток в этом задании.

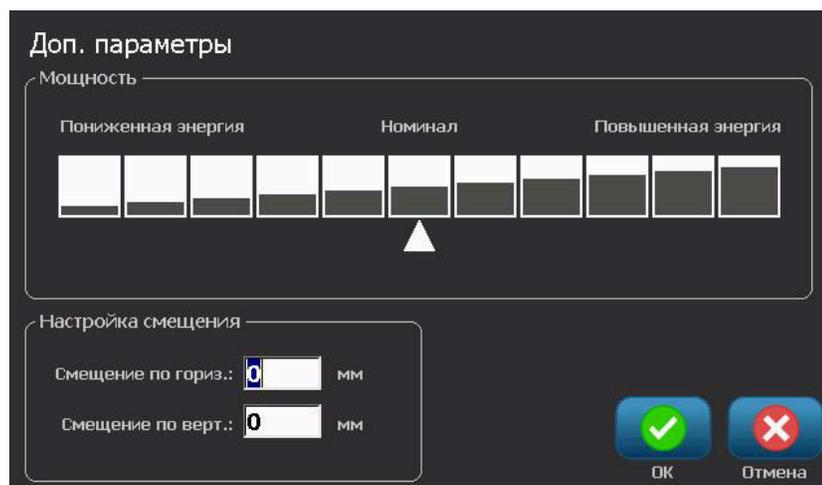
Примечание. Выбранная настройка энергии печати будет применяться для всех последующих заданий печати с установленным в настоящий момент носителем. При установке нового носителя восстанавливается уровень энергии печати по умолчанию. Сброс уровня энергии печати также происходит при перезагрузке системы.

Настройка смещения при печати

Смещение при печати - это значение, на которое немного перемещается изображение от своего «номинального» положения в одном или другом направлении на этикетке. Настройка смещения обычно используется для точной настройки печатного изображения на этикетке фасонной формы или небольшого перемещения изображения ближе или дальше от края непрерывного материала.

Чтобы настроить смещение при печати, выполните следующие действия.

1. Когда в *редакторе* определена этикетка, выберите **Печать** .
2. В диалоговом окне *Печать* выберите **Дополнительные параметры** .



3. В области *Настройка смещения* введите значение в полях смещения по горизонтали и/или вертикали:
 - **Смещение по горизонтали:** смещение изображения (распечатываемой части этикетки) вправо или влево.
 - **Смещение по вертикали:** смещение изображения (распечатываемой части этикетки) вверх или вниз.

Печать с компьютера

Данная процедура используется для печати этикеток, созданных на компьютере. Подробнее см. в разделе “Совместимые приложения” на стр. 1-3.

Примечание. Для использования этой процедуры принтер должен быть физически подключен к компьютеру, на компьютере должны быть установлены соответствующие драйверы (драйвер принтера, драйвер USB) (см. раздел “Использование принтера с компьютером” на стр. 2-13), а принтер **BBP™31** должен быть включен.

Для печати с компьютера выполните следующие действия.

1. В приложении, где создается этикетка, на компьютере запустите задание печати. Компьютер отправит данные на принтер.

Примечание. Если принтер уже выполняет печать на момент отправки данных с компьютера, то принтер не подтвердит получение данных и, как следствие, возникнет тайм-аут на компьютере и отобразится сообщение об ошибке.

2. Когда принтер начнет печать задания, дождитесь завершения печати задания или выберите **Отмена** , чтобы отменить задание печати.

Примечание. При печати с компьютера все функции автономного принтера будут отключены и недоступны.

6 Работа с файлами этикеток

Сохранение файла этикетки

Данная процедура используется для сохранения файла этикетки.

1. Когда в *редакторе* создана этикетка, выберите **Меню** .
2. Выберите **Сохранить файл** . Отобразится диалоговое окно *Сохранение файла*.

Примечание. Если этикетка ранее была сохранена, то система по умолчанию выберет то же местоположение и имя файла. Если это местоположение сохранения более недоступно (например, если было отключено внешнее устройство для хранения данных), система по умолчанию предложит сохранить во внутренней памяти.

3. Выберите **Местоположение этикетки**:
 - **Внутренняя память** (файл сохраняется на принтере).
 - **Внешний диск USB** (файл сохраняется на флеш-диске USB). Если в указанном местоположении недостаточно свободного места, то файлы невозможно сохранить до тех пор, пока не будет удален один или несколько файлов в этом местоположении.

Примечание. Система одновременно поддерживает только один флеш-диск USB.

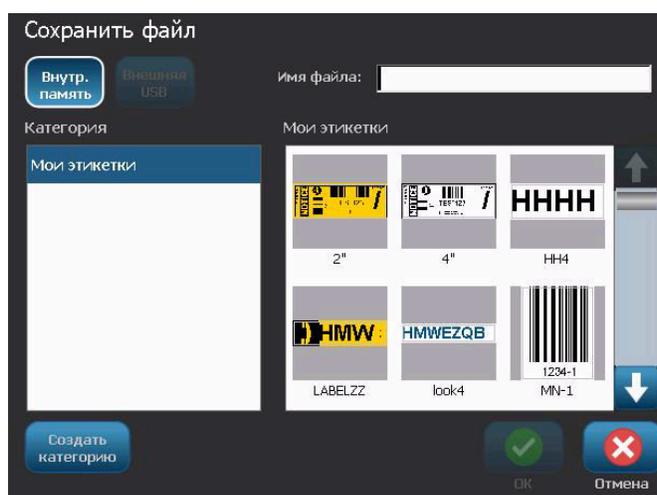
4. Выберите значение в поле **Категория** или выберите **Создать категорию**

Создать категорию и введите имя категории.

5. Выберите **Имя файла**: Введите имя для файла этикетки или подтвердите существующее имя файла этикетки, если файл был ранее сохранен в этом месте. Система не позволит ввести недопустимые символы.

Примечание. Если имя файла уже существует, то система выдаст запрос о необходимости замены существующего файла.

6. Выберите **ОК** , чтобы сохранить файл этикетки. Этикетка по-прежнему будет отображаться в *редакторе*.

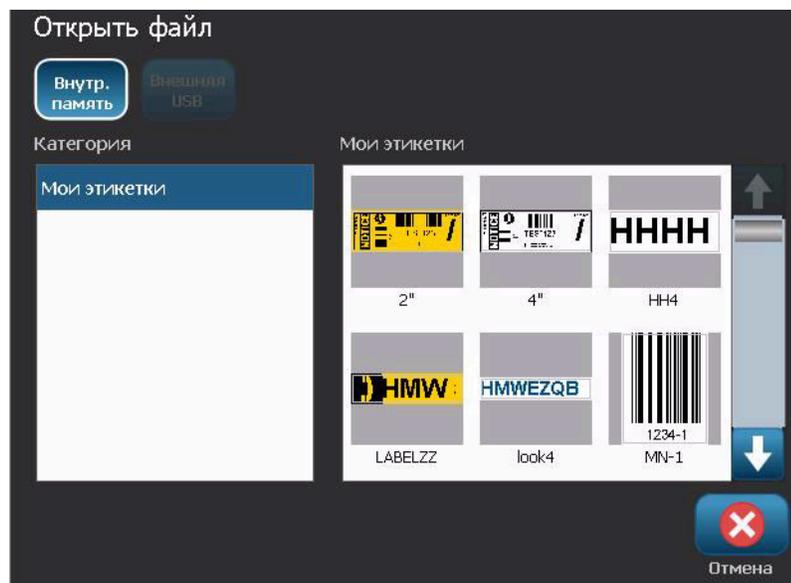


Откройте файл этикетки

Данная процедура используется для открытия файла этикетки, который был сохранен во внутреннем или внешнем хранилище.

1. Выберите **Меню**  .
2. Выберите **Открыть файл**  . Если в настоящее время в *редакторе* отображается файл этикетки с несохраненными изменениями, появится запрос на сохранение текущей этикетки. Выберите **Нет**, если не нужно сохранять этикетку.
3. В диалоговом окне *Открытие файла этикетки* выберите значения параметров **Местоположение** и **Категория**, которые описывают место сохранения файла. Система отобразит все файлы этикеток, которые имеются в данном местоположении.
4. Выберите файл этикетки, который необходимо открыть. Этикетка немедленно откроется в *редакторе*.

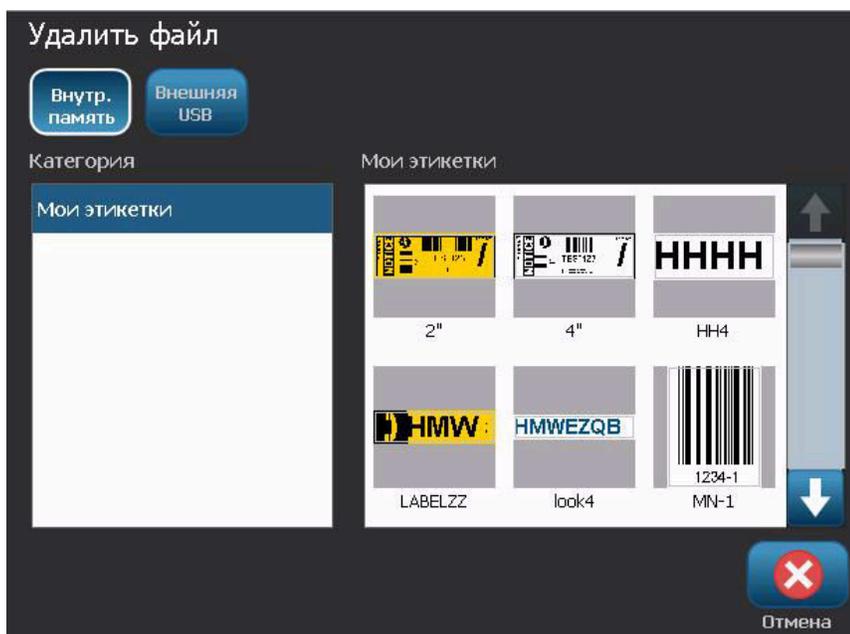
Примечание. Если выбранная этикетка не помещается на установленном в данный момент носителе, отобразится запрос на адаптацию данных системой или отмену операции. Если выбрать адаптацию данных, объекты переместятся и/или будут изменены по размеру этикетки.



Удаление файла этикетки

Чтобы удалить файл этикетки, выполните следующие действия.

1. Выберите **Меню** .
2. В списке меню выберите пункт **Удалить файл** .
3. В диалоговом окне *Удаление файла этикетки* выберите местоположение, где находится файл.
 - **Внутренняя память** (файлы этикетки сохраняются на принтере)
 - **Внешний диск USB** (файлы этикетки сохраняются на флеш-диске USB)



4. Выберите **Категорию**, где сохранена этикетка. Система отобразит файлы этикеток, которые имеются в выбранном местоположении.
5. Коснитесь файла этикетки, который необходимо удалить.
6. В окне запроса на подтверждение удаления файла выберите **Да**. Файл будет полностью удален.

- или -

Выберите **Нет**, если требуется вернуться в предыдущий экран без удаления файла.

Примечание. Если удалить все этикетки в категории, система автоматически удалит эту категорию (кроме категории «Мои этикетки»).

7 Использование системных инструментов

Импорт графических изображений

Данная процедура предназначена для добавления собственных графических изображений для использования в этикетках, которые будут создаваться на принтере. Импортируемые графические изображения должны быть в поддерживаемых форматах и находиться на флеш-диске USB. Поддерживаемые форматы файлов графических изображений: метафайл Windows (*.wmf) и точечный рисунок (*.bmp).

Примечание. Это монохромный принтер. Импортируемые графические изображения должны быть черно-белыми.

Форматы метафайлов Windows (*.wmf) представляют собой векторные изображения, которые сохраняют свою четкость при изменении размера. Точечные файлы (*.bmp) состоят из точек, которые могут отображаться размытыми и искажаться при изменении размера изображения. Обязательно выберите правильный формат для используемых графических изображений.

Чтобы импортировать графическое изображение, выполните следующие действия.

1. Скопируйте графические изображения, которые необходимо импортировать, в корневой каталог флеш-диска USB, который будет использоваться.
2. Подсоедините флеш-диск USB, содержащий графические изображения, к любому доступному порту USB на принтере.

Примечание. Система одновременно поддерживает только один флеш-диск USB.

3. Выберите **Меню** .

4. Выберите **Импорт** . Появится диалоговое окно *Импорт*.



5. В диалоговом окне *Импорт* выберите **Графическое изображение** .
6. В списке *Доступно*: выберите графическое изображение, которое необходимо импортировать. В окне предварительного просмотра выбранного графического изображения будет показана нижняя часть диалогового окна.
7. Выберите **Импорт** . Графическое изображение будет импортировано, а его имя появится в списке *Установлено*.
8. Повторяйте шаг 5 до тех пор, пока не будут выбраны все графические изображения.
9. Выберите **ОК** .

Примечание. Если свободного пространства недостаточно для сохранения импортированной графики, потребуется очистить некоторое пространство, удалив сохраненные файлы (“Удаление файла этикетки” на стр. 6-4) или удалив ранее импортированные файлы (“Удаление импортированной графики” на стр. 7-3), прежде чем можно будет импортировать новые графические изображения. Доступно для сохранения примерно 56 Мбайт пространства.

Удаление импортированной графики

Данная процедура используется для удаления собственной импортированной графики, которая больше не требуется.

Чтобы удалить графическое изображение, выполните следующие действия.

1. Выберите **Меню** .
2. Выберите **Импорт** . Появится диалоговое окно *Импорт*.



3. В диалоговом окне *Импорт* выберите **Графическое изображение** .
4. В списке *Установлено*: выберите графическое изображение, которое необходимо удалить.
5. Выберите **Удалить** .
6. Выберите **Да**, чтобы подтвердить удаление. Графическое изображение будет удалено из списка *Установлено*.
7. Для удаления дополнительных графических изображений повторите шаг 5.
8. Выберите **ОК**  для выхода из диалогового окна.

Импорт шрифтов

Данная процедура предназначена для добавления собственных шрифтов для использования в этикетках, создаваемых на принтере. Можно импортировать только шрифты True-Type.

Чтобы импортировать шрифт, выполните следующие действия.

1. Скопируйте шрифты, которые необходимо импортировать, в корневой каталог флеш-диска USB, который будет использоваться.
2. Подсоедините флеш-диск USB к любому доступному порту USB на принтере.

Примечание. Система одновременно поддерживает только один флеш-диск USB.

3. Выберите **Меню**  .
4. В списке меню выберите пункт **Импорт**  . Появится диалоговое окно *Импорт*.



5. В диалоговом окне *Импорт* выберите **Шрифты** .
6. В списке *Доступно* выберите шрифт, который необходимо импортировать.
7. Выберите **Импорт** . Шрифт будет импортирован, а его имя появится в списке *Установлено*.
8. Повторяйте шаг 5 до тех пор, пока не будут выбраны все шрифты.
9. Выберите **ОК** .

Примечание. Если свободного пространства недостаточно для сохранения импортированных шрифтов, потребуется очистить некоторое пространство в системе, прежде чем можно будет импортировать новые шрифты. Для очистки пространства можно удалить сохраненные файлы. Доступно для сохранения примерно 56 Мбайт пространства.

Обновления принтера

Будущие обновления программного обеспечения принтера **ВВР™31** можно будет загрузить на веб-сайте компании Brady по адресу:
www.bradyid.com/bbp31 или www.bradyeurope.com

Чтобы загрузить обновления для принтера, выполните следующие действия.

1. Выберите **Поддержка >Загрузка**.
2. В списке продуктов выберите принтер **ВВР™31**.
3. Инструкции по обновлению программного обеспечения на принтере см. в разделе “Установка обновления программного обеспечения” на стр. 7-6.

Установка обновления программного обеспечения

Обновление с компьютера

Данная процедура используется для обновления принтера на новую версию.

Примечание. Система одновременно поддерживает только одно устройство USB.

Для обновления выполните следующие действия.

1. Отсоедините все устройства USB, прежде чем продолжить выполнение данной процедуры.
2. Подсоедините принтер к компьютеру с помощью кабеля USB.

Примечание. Если имеются несохраненные изменения в активном файле, система выдаст запрос на сохранение файла, прежде чем продолжить обновление.

3. При появлении запроса запустите программу обновления на компьютере и следуйте указаниям по обновлению. После успешного завершения обновления система перезапустится автоматически.

Обновление с флеш-диска USB

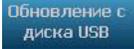
Данная процедура используется для обновления микропрограммы или программного обеспечения с флеш-диска USB, на котором имеется соответствующее обновление. Система одновременно поддерживает только одно устройство USB.

Чтобы обновить программу с флеш-диска USB, выполните следующие действия.



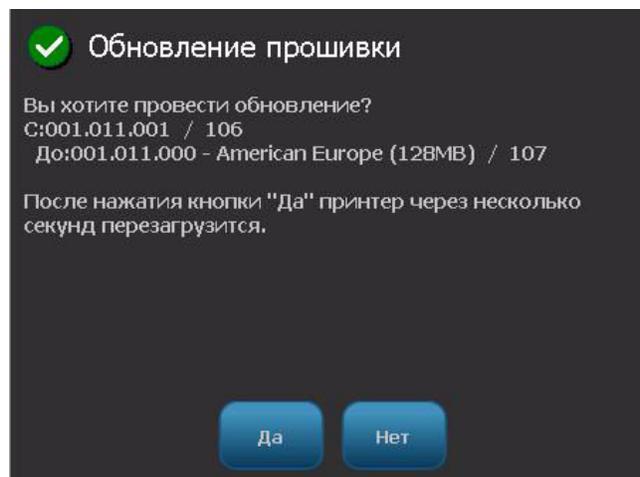
ВНИМАНИЕ!

Не отключайте питание во время обновления с флеш-диска USB.

1. Подсоедините флеш-диск USB к любому доступному порту USB на принтере.
2. Нажмите **Меню** .
3. В списке меню выберите пункт **Дополнительные инструменты**  .
4. Выберите **Обновление с диска USB** .

Примечание. Если имеются несохраненные изменения в активном файле, система выдаст запрос на сохранение файла, прежде чем продолжить обновление. Выберите **Да**, **Нет** или **Отмена**.

5. В окне запроса на продолжение обновления выберите **Да**. Принтер перейдет в режим обновления и перезапустится после завершения обновления.



8 Обслуживание

Обслуживание принтера

Отключение питания и извлечение носителя из принтера

Перед выполнением любых процедур по обслуживанию, связанных с открытием крышки корпуса, необходимо отключить питание и извлечь носитель из принтера.

Чтобы отключить питание принтера и извлечь носитель, выполните следующие действия.

1. Отсоедините разъем питания [1] от принтера.



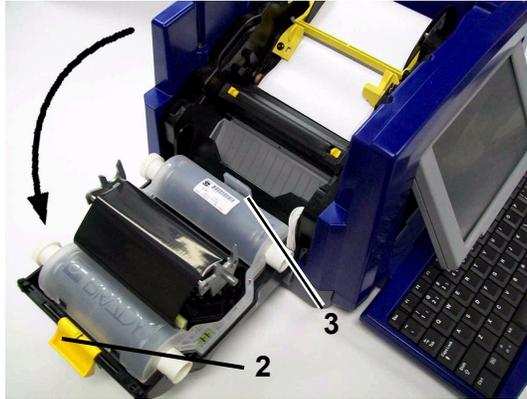
2. Откройте крышку корпуса (она открывается слева).



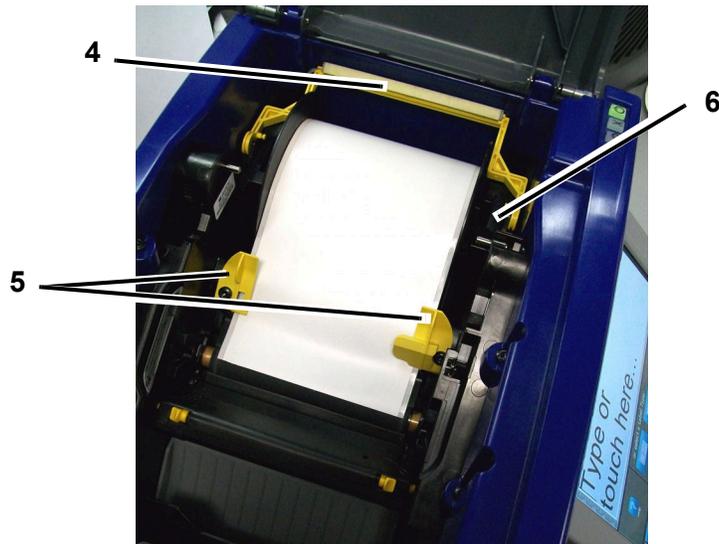
Обслуживание принтера

Отключение питания и извлечение носителя из принтера

3. Освободите фиксатор на крышке риббона [2] и откиньте крышку.
4. Освободите фиксатор картриджа риббона [3] и выньте картридж, потянув его вверх.



5. Передвиньте желтое лезвие очиститель носителя [4] в крайнее правое положение (стоя лицом к дисплею).
6. Сдвиньте желтые направляющие носителя [5] до полного открытия.
7. Извлеките картридж с носителем из прорези держателя носителя [6].



Очистка принтера

Очистка налета с принтера и клавиатуры

Каждый раз при выполнении обслуживания принтера необходимо также очищать его от налета, появляющегося от материала.

Необходимые материалы

- Бутылка со сжатым воздухом, приобретается в местных магазинах (например, HOSA AIR-464 Gear Duster)
- Ткань, не оставляющая ворса
- Изопропиловый спирт
- Защитные очки

Чтобы удалить осадок в принтере, выполните следующие действия.



ВНИМАНИЕ!

При использовании сжатого воздуха всегда надевайте защитные очки.

1. Отключите питание и извлеките носитель из принтера (см. раздел “Отключение питания и извлечение носителя из принтера” на стр. 8-1).
2. Надев защитные очки, подавайте сжатый воздух на все детали принтера и клавиатуру, где образовался налет.

Примечание. При отсутствии сжатого воздуха используйте ткань, не оставляющую ворса, слегка смоченную в изопропиловом спирте, и вытрите налет.

3. Если необходимо, используйте для чистки клавиш на клавиатуре влажную ткань, не оставляющую ворса.
4. Установите на место риббон и ленту.
5. Закройте все крышки и подсоедините шнур питания.

Очистка сенсорного экрана

Необходимые материалы

- Ткань, не оставляющая ворса, неабразивная
- Изопропиловый спирт
- или -
- Предварительно смоченная ткань (которая подходит для очистки экранов компьютера)

Чтобы почистить сенсорный экран, выполните следующие действия.

Примечание. Обычные чистящие средства, содержащие аммиак, мыло или другие кислоты могут повредить экран. Используйте только не оставляющую ворса ткань, смоченную в изопропиловом спирте.

1. Слегка смочите ткань, не оставляющую ворса, смоченную в изопропиловом спирте, или используйте предварительно смоченную ткань, подходящую для чистки экрана компьютера.
2. Аккуратно протрите экран влажной тканью, пока не будет удален весь налет.

Очистка лезвия резака

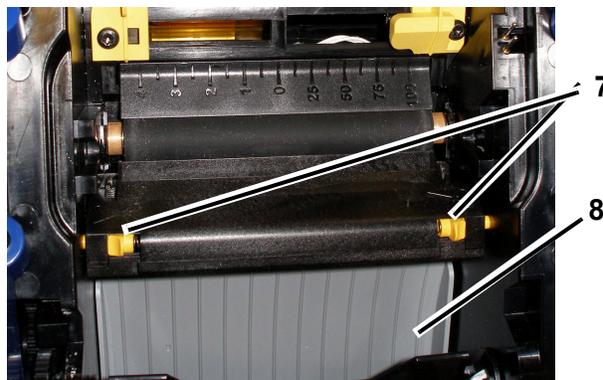
Примечание. При чистке резака необходимо также очищать носитель и датчики резака.

Необходимые материалы

- Набор для чистки ВВР31 (категория номер В31-ССТ)
- Изопропиловый спирт
- Инструмент для чистки резака (входит в набор для чистки)

Чтобы почистить резак, выполните следующие действия.

1. Отключите питание и извлеките носитель из принтера (см. раздел *Отключение питания и извлечение носителя из принтера* на стр. 1).
2. Сожмите два желтых фиксатора резака [7], чтобы освободить резак. Режущий механизм и выходная камера [8] сдвинутся вниз за крышку риббона.

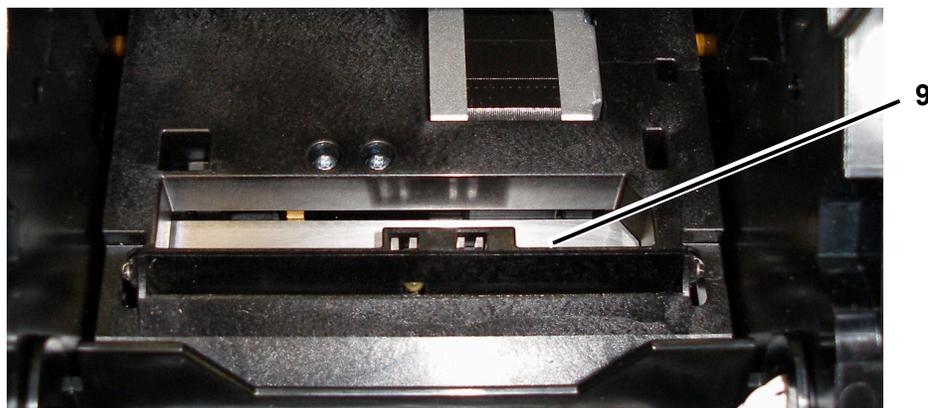


3. Заполните пластиковую бутылку из набора для чистки изопропиловым спиртом.

Обслуживание принтера

Очистка принтера

4. Почистите металлическое режущее лезвие [9]:
 - a. Если на режущем лезвии виден значительный налет, с помощью отвертки с плоским жалом или другого инструмента с плоской кромкой аккуратно соскоблите налет с режущего лезвия.
 - b. Смочите в спирте один из паролоновых тампонов из набора для чистки. Не допускайте отделения капель спирта с тампона.
 - c. Почистите режущее лезвие смоченным тампоном, пока не будет удален весь налет.



5. Закройте режущее лезвие, нажав вверх на выходную камеру до тех пор, пока не защелкнутся фиксаторы резака.

Примечание. Возможно, потребуется немного поднять крышку риббона для доступа к выходной камере.

6. Установите на место риббон и ленту.
7. Закройте все крышки и подсоедините шнур питания.

Чистка сенсоров

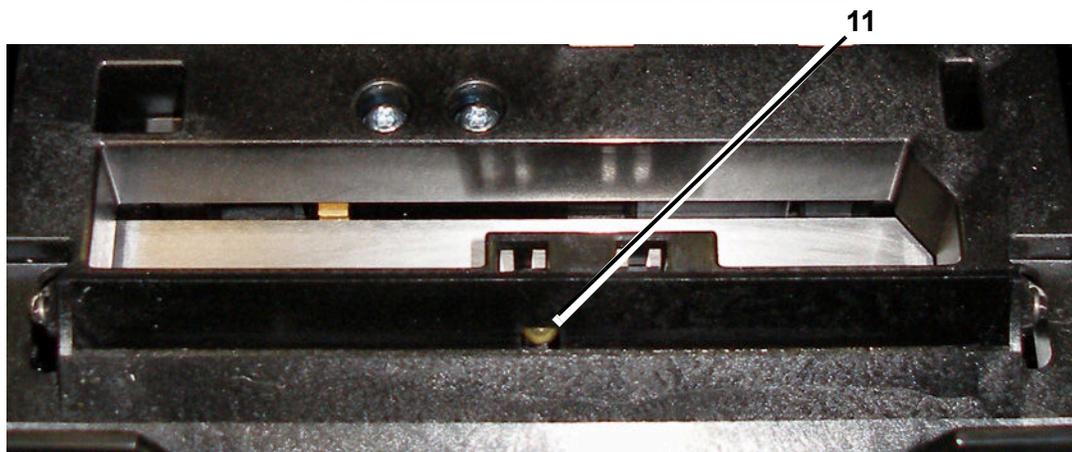
Носитель и сенсоры резака находятся внутри принтера и могут быть покрыты пылью, которая появляется при резке носителя. Сенсор носителя находится под желтой направляющей носителя. Сенсор резака находится над режущим лезвием и виден, только когда резак освобожден.

Необходимые материалы

- Набор для чистки ВВР31 (категория номер В31-ССТ)
- Изопропиловый спирт

Для очистки сенсоров выполните следующие действия.

1. Если необходимо отключите питание и извлеките носитель из принтера (см. раздел *Отключение питания и извлечение носителя из принтера* на стр. 1).
2. Сожмите два желтых фиксатора резака, чтобы освободить резак, если он еще не освобожден.
3. С помощью предварительно смоченного поролонового тампона аккуратно протрите поверхность сенсора носителя [10] и сенсора резака [11] в местах, показанных на рисунке. Не допускайте отделения капель спирта с тампона.



Чистка области выхода лезвия резака

В ходе данной процедуры выполняется очистка области выхода лезвия резака и выходной камеры.

Примечание. Область выхода необходимо чистить после очистки режущего лезвия и сенсоров. Возможно повреждение чистящего тампона во время чистки области выхода.

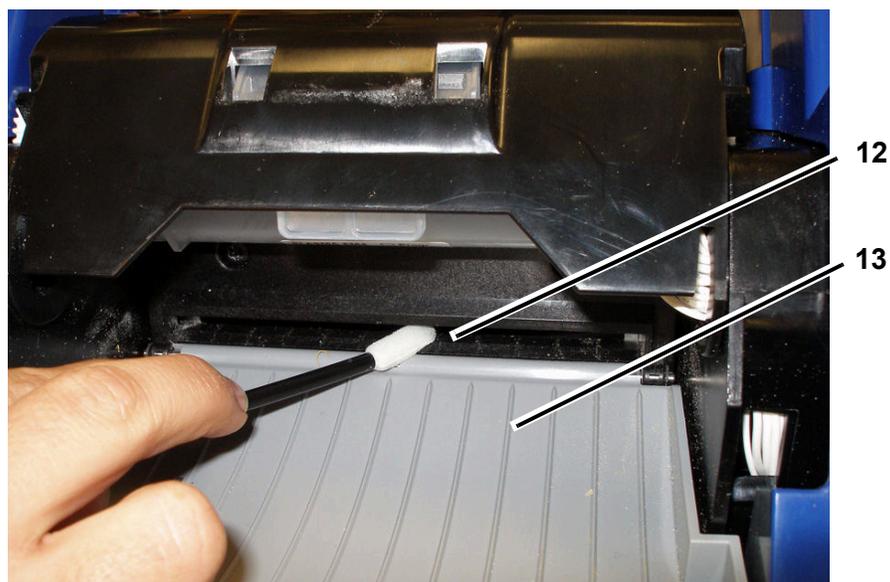
Необходимые материалы

- Набор для чистки ВВР31 (категория номер В31-ССТ)
- Изопропиловый спирт

Чтобы почистить выходную камеру, выполните следующие действия.

1. Если необходимо отключите питание и извлеките носитель из принтера (см. раздел *Отключение питания и извлечение носителя из принтера* на стр. 1).
2. Закройте крышку риббона. Она необязательно должна защелкиваться.
3. С помощью предварительно смоченных в спирте тампонов из набора для очистки почистите вход выходной камеры [12] и тракт выходной камеры [13].

Примечание. Чтобы добраться до всех областей в выходной камере, можно закрыть крышку корпуса и наклонить принтер на бок.



4. Установите на место риббон и ленту.
5. Закройте все крышки и подсоедините шнур питания.

Удаление пыли

Пыль, которая вносится материалом, может скапливаться внутри устройства. Если внутри скопится достаточно большое количество пыли, протрите устройство, выполнив следующую процедуру.

Необходимые материалы

- Набор для чистки ВВР31 (категория номер В31-ССТ)
- Изопропиловый спирт
- Бутылка со сжатым воздухом, приобретается в местных магазинах (например, HOSA AIR-464 Gear Duster)

Чтобы удалить пыль из устройства, выполните следующие действия.



ВНИМАНИЕ!

При использовании сжатого воздуха всегда надевайте защитные очки.

1. Отключите питание и извлеките носитель из принтера (см. раздел *Отключение питания и извлечение носителя из принтера* на стр. 1).
2. Подайте сжатый воздух на все видимые области внутри принтера, чтобы удалить скопившуюся пыль.
3. С помощью ткани, смоченной в изопропиловом спирте, удалите оставшуюся пыль внутри принтера.
4. Протрите крышку корпуса, а также раму принтера, чтобы удалить грязь и налет.

Очистка печатающей головки

Необходимые материалы

- Набор для чистки ВВР31 (категория номер В31-ССТ)
- Изопропиловый спирт

Чтобы почистить печатающую головку, выполните следующие действия.

1. Отключите питание и извлеките носитель из принтера (см. раздел *Отключение питания и извлечение носителя из принтера* на стр. 1).
2. Заполните пластиковую бутылку из набора для чистки изопропиловым спиртом.

Примечание. Не протирайте тампоном область печатающей головки бронзового цвета.

3. Смочите в спирте один из поролоновых тампонов из набора для чистки и аккуратно протрите зеленую и черную области печатающей головки [14].



ВНИМАНИЕ!

Используйте только материалы, поставляемые в наборе для чистки. В случае использования других материалов возможно серьезное повреждение печатающей головки.



4. Установите на место риббон и ленту.
5. Закройте все крышки и подсоедините шнур питания.

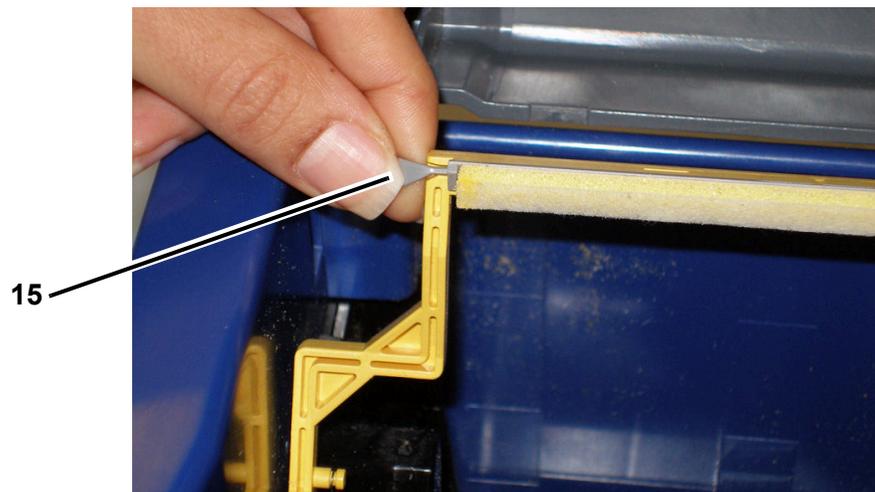
Замена очистителя носителя

Необходимые материалы

- Набор для чистки ВВР31 (категория номер В31-ССТ)

Чтобы заменить очиститель носителя, выполните следующие действия.

1. Отключите питание и извлеките носитель из принтера (см. раздел *Отключение питания и извлечение носителя из принтера* на стр. 1).
2. Поднимите и удерживайте кронштейн очистителя, одновременно взявшись за фиксатор вкладыша очистителя [15].
3. Потяните фиксатор прямо, а затем сдвиньте вкладыш очистителя из кронштейна.
4. Чтобы заменить очиститель, вставьте лепесток вставки очистителя в прорезь [16] на кронштейне очистителя до щелчка.



5. Установите на место риббон и ленту.
6. Закройте все крышки и подсоедините шнур питания.

Устранение замятий

Чтобы устранить замятия в принтере, выполните следующие действия.

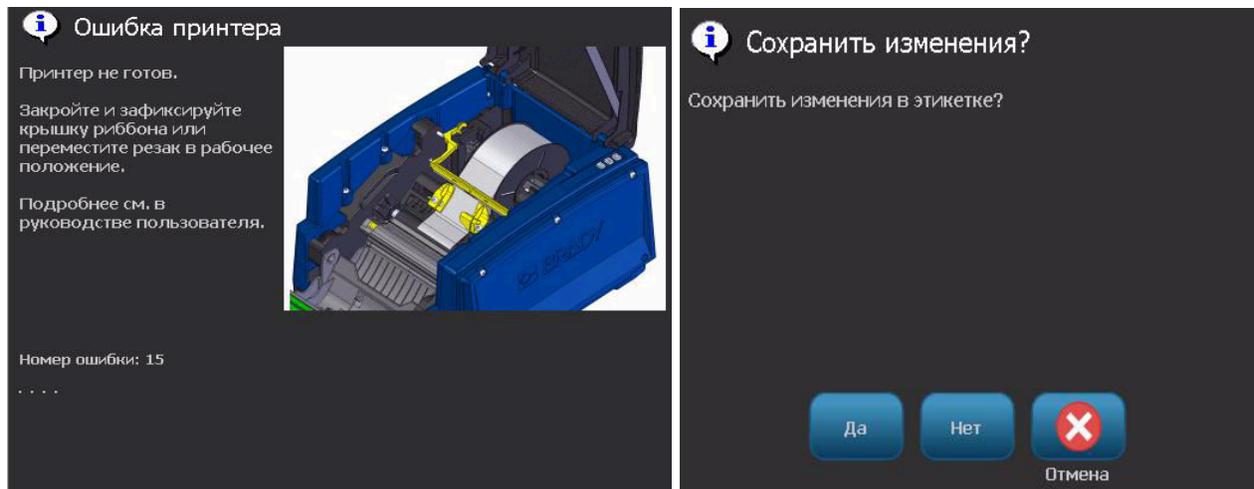
1. Удалите поврежденный риббон и/или носитель из принтера.
2. Проверьте наличие повреждений печатающей головки, лезвий резака, сенсоров и т.д.
3. Проверьте, требуется ли очистка. Если требуется очистка, подробнее см. в разделе “Очистка принтера” на стр. 8-3.
4. Повторно установите риббон и носитель и удалите все сообщения об ошибках.

9 Поиск и устранение неисправностей

Сообщения

Принтер знаков и этикеток **ВВР™31** содержит изображения и анимации, где описано (или показано), какие действия необходимо выполнить для закрытия сообщений или устранения ошибок.

Следующий пример приведен исключительно для иллюстрации и может не отражать точный текст сообщения.



Решение проблемы

Сообщения указывают проблему для выполняемой задачи, а также содержат возможные действия по устранению. В следующих разделах приведена дополнительная информация по устранению ошибок принтера.

Аппаратные ошибки

Ошибка/Сообщение	Причина	Способ устранения
Низкое качество обрезки.	Необходимо почистить резак.	Почистите резак (см. раздел <i>“Очистка лезвия резака”</i> на стр. 8-5).
Клавиатура работает с перерывами или не работает совсем.	Одна или несколько клавиш залипли.	Найдите залипшие клавиши. Нажмите клавишу, чтобы устранить залипание. Почистите клавиатуру (см. раздел <i>“Очистка налета с принтера и клавиатуры”</i> на стр. 8-3).
Большой износ принтера. Задание на печать отменено. Ошибка: 18	перегрев печатающей головки.	Достигнута максимально допустимая температура для печатающей головки. Дайте ей остыть в течение примерно 10 минут, затем возобновите печать.
Принтер слишком холодный. Задание на печать отменено. Ошибка: 20	печатающая головка не достигла рабочей температуры.	Обычный рабочий диапазон составляет 50-104° F (10-40° C). Перед печатью дайте принтеру прогреться до рабочей температуры.
Резак не функционирует. Ошибка: 80	замятие у резака.	Удалите материал в тракте у резака. Если ошибка сохранится, обратитесь в службу технической поддержки.
Ошибка принтера Ошибка: 85	принтер выполнил подачу материала с фасонной формой, однако не распознал прорезь. Возможно, требуется очистка сенсора или он неисправен.	Проверьте и очистите тракт подачи носителя, а затем заново загрузите носитель. Если ошибка сохранится, обратитесь в службу технической поддержки.

Ошибки носителя

Ошибка/Сообщение	Причина	Способ устранения
Подача этикеток не осуществляется.	Неправильно вставлен передний край рулона этикеток. - или - Передний край ленты этикеток неровный или рваный (не прямой).	Правильно установите носитель - или - Обрежьте ровно передний край ленты этикеток.
Ошибка принтера. Замятие материала. Задание на печать отменено. Ошибки: 45, 54	Носитель находится внутри направляющих, однако отсутствует у сенсора переднего края. - или - Носитель имеется у сенсора переднего края, однако отсутствует внутри направляющих. - или - Замятие материала в принтере.	Заново установите носитель, а затем повторно запустите задание на печать.
Ошибка при чтении ячейки памяти носителя. Повторно загрузите или замените носитель. Если ошибка сохранится, обратитесь в службу технической поддержки. Ошибки: 48, 49, 50, 51, 52	Принтеру не удается прочитать ячейку памяти носителя: неверный код [48], невозможно прочитать ячейку [49], повреждены данные в ячейке [50], неверная версия ячейки [51], счетчик носителя показывает, что носитель закончился [52]	Замените носитель. Если ошибка сохранится, обратитесь в службу технической поддержки.
Закончился носитель. Замените носитель и закройте внутреннюю крышку принтера. Ошибка: 53	Во время печати задания закончилась лента. Данное сообщение также появляется в том случае, если направляющие материала во время печати перемещаются в правильное положение.	Заново установите носитель, а затем повторно запустите задание на печать.
Носитель смещается при печати рамки вокруг этикетки, что приводит к небольшому отклонению рамки.	Неправильно отрегулированы направляющие носителя, в результате чего образуется слабина, позволяющая ленте смещаться во время печати.	Отрегулируйте направляющие, чтобы они плотно прилегали к носителю. Для точной настройки рамки см. раздел “Настройка смещения при печати” на стр. 5-8

Решение проблемы

Ошибки питания

Ошибки риббона

Ошибка/Сообщение	Причина	Способ устранения
Закончился риббон. Замените риббон и закройте внутреннюю крышку принтера. Ошибка: 58	Закончился или порвался риббон во время печати.	Замените риббон и повторно запустите прерванное задание на печать.
Ошибка при чтении ячейки памяти риббона. Повторно загрузите или замените риббон. Если ошибка сохранится, обратитесь в службу технической поддержки.	Принтеру не удается прочитать ячейку памяти риббона: неверный код ячейки памяти [64], невозможно прочитать ячейку [65], повреждены данные в ячейке [66], неверная версия ячейки [67], счетчик риббона показывает, что риббон закончился [68].	Замените риббон. Если ошибка сохранится, обратитесь в службу технической поддержки.
Ошибки: 64, 65, 66, 67, 68		

Ошибки питания

Ошибка/Сообщение	Причина	Способ устранения
Принтер не включается.	Кабель электропитания отключен от принтера или стенной розетки.	Проверьте кабель электропитания.
Экран застывает.	Ошибка пользовательского интерфейса	<ol style="list-style-type: none"> Нажмите кнопку Питание , чтобы выключить принтер. Нажмите кнопку Питание  еще раз, чтобы включить принтер. <p>Если при нажатии кнопки питания принтер не отключается:</p> <ol style="list-style-type: none"> Нажмите и удерживайте кнопку Питание  более 5 секунд, чтобы произвести сброс машины. Когда принтер сбросится, отпустите кнопку Питание .

Ошибки печати

Ошибка/Сообщение	Причина	Способ устранения
Печать очень бледная.	Риббон не прокручивается должным образом.	<ul style="list-style-type: none"> Натяните риббон, подкрутив верхнюю катушку перемотки вниз, пока не будут устранены все места слабину. Попробуйте печатать с другим картриджем риббона.
	Возможно, слишком низкая энергия печати.	Настройте энергию печати (см. раздел <i>“Настройка энергии печати”</i> на стр. 5-8).
Этикетка выходит пустая.	Этикетка или риббон не установлены надлежащим образом или закончился риббон.	Повторно установите картридж с риббоном. - или - Установите новый риббон.
Низкое качество печати.	Риббон и носитель этикетки несовместимы, или используется неправильное сочетание материала этикетки и риббона.	Убедитесь, что установлен риббон, совместимый с типом используемых этикеток. - или - Измените сочетание риббона и этикетки.
	Скопление пыли или клеящих веществ на печатающей головке.	Почистите печатающую головку (см. раздел <i>“Обслуживание принтера”</i> на стр. 8-1).
	Загрязнен очиститель носителя.	Замените очиститель носителя (см. раздел <i>“Обслуживание принтера”</i> на стр. 8-1).
На этикетке непропечатанные области или полосы.	Складки на риббоне.	<ul style="list-style-type: none"> Натяните риббон, подкрутив верхнюю катушку перемотки вниз, пока не будут устранены все места слабину. Попробуйте печатать с другим картриджем риббона.
Принтер не готов. Ошибка: 15	Открыта крышка риббона или резак не находится в рабочем положении.	<ul style="list-style-type: none"> Закройте крышку риббона. - или - Переместите резак в рабочее положение.
Ошибка принтера Ошибка: 16	Во время печати была открыта крышка.	Закройте крышку риббона.

А Словарь терминов

Далее приведены определения терминов, которые используются в настоящем руководстве.

- **Выравнивание** стр. 15: обозначает способ выравнивания строк в текстовом объекте. Может быть горизонтальное и вертикальное выравнивание.
- **Автоматический размер** стр. 6: при настройке длины этикетки означает автоматическую настройку длины этикетки по размеру данных, добавляемых на этикетку. Применяется только для непрерывного носителя. При настройке размера текста означает автоматическую настройку максимально возможного размера текста, который помещается на этикетке.
- **Штрих-код** стр. 5: штрих-код - это серия черных и белых полос и белых интервалов переменной ширины. Линейные штрих-коды основаны на полосах или пропусках, высоте полос, положении полос или расстоянии до соседних полос.
 - **Символ проверки штрих-кода:** определяет символику штрих-кода, а также позволяет сканеру считывать данные в правильном порядке.
 - **Начальный и конечный символы штрих-кода:** начальный и конечный символы помогают определить ошибки в процессе печати. Доступные параметры:
 - Ё **Включить символ проверки:** вкл/выкл. Добавляет символ проверки в штрих-код. Применяется не для всех символик.
 - Ё **Символ проверки читаемости:** отображает символ проверки на этикетке, если также выбран параметр *Включить символ проверки*. Применяется не для всех символик.
 - Ё **Начало/окончание читаемости:** отображает начальный и конечный символы (*) на этикетке (применяется не для всех символик).

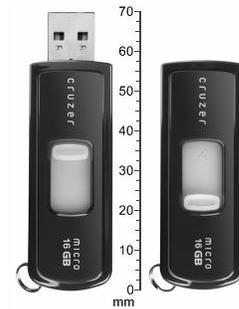


- **Соотношение штрих-кода:** соотношение толщин между узкой полосой и широкой полосой. Обычно соотношение составляет от 2:1 до 3:1.
- **Плотность штрих-кода:** количество символов, которое можно записать в определенном пространстве, обычно в линейном дюйме. Размер «X» определяет плотность штрих-кода. Штрих-коды с высокой плотностью имеют меньшее значение (например, 5 мил), а штрих-коды с низкой плотностью имеют большее значение (например, 55 мил). Если размер «X» небольшой, то площадь, которая требуется для каждого символа, меньше, чем когда размер «X» большой; таким образом штрих-код может содержать больше данных на линейный дюйм и говорят, что они имеют большую плотность. На ширину штрих-кода влияют следующие 3 переменные:
 - Ё **Символика:** ширина полос и пробелов в различных символиках отличается.
 - Ё **Соотношение широких и узких элементов:** обычно изменение ширины самой узкой полосы относительно ширины самой толстой полосы.
 - Ё **Ширина самой узкой полосы (размер x):** самый распространенный среди пользователей компонент переменной плотности изменяется в тысячах на дюйм или милах. Штрих-коды с очень высокой плотностью могут иметь плотность до 3 мил.
- **Категория** [стр. 3-1, 4-4, 6-1, 6-3, 6-4]: группа связанных элементов (символов, графических изображений, файлов).
- **Уплотнение** стр. 17: сжатие текстовых символов по горизонтали без изменения по вертикали, то есть искажение шрифта. При этом размер шрифта не изменяется.
- **По умолчанию** стр. 15: предварительно определенное действие или настройка. Это действие или настройка, используемые в том случае, если пользователь не вносит изменений.
- **Редактор** стр. 5: область на дисплее, используемая для создания и редактирования этикеток.
- **Разрежение** стр. 17: расширение текстовых символов по горизонтали без изменения по вертикали, то есть с искажением шрифта. При этом размер шрифта не изменяется.
- **Внешний диск USB** [стр. 6-1, 6-4]: Съемное устройство, например флеш-диск USB .
- **Подача** стр. 8: физическое перемещение носителя без печати.
- **Атрибут шрифта** стр. 11: общий термин, относящийся к атрибутам текстовых символов. Включает полужирный, курсив, подчеркивание, размер, верхний и нижний индексы.
- **Размер шрифта** стр. 13: размер символов, часто измеряемый в “пунктах”, хотя иногда измеряется и в дюймах или миллиметрах.
- **Рамка** стр. 32: распечатываемый контур вокруг этикетки или ее части.

- **Функция:** действие или операция. Часто используется на клавише клавиатуры для доступа к дополнительным функциям от других клавиш.
- **Графика:** изображение или визуальное представление объекта. Любое нефотографическое изображение или (нетекстовый) символ.
- **Смещение по горизонтали** стр. 10: смещение изображения (распечатываемой части этикетки) вправо или влево.
- **Внутренняя память** стр. 1: память, встроенная в устройство, которая используется для постоянного хранения файлов, графики, шрифтов, шаблонов и т.п.
- **Клавиша:** физический компонент, обычно на клавиатуре. Используется для ввода данных и навигации.
- **Сочетания клавиш** стр. 18: сочетания клавиш, которые при одновременном нажатии приводят к вводу специально символа или символа с диакритическими знаками. Типы сочетаний клавиш:
 - **Alt Gr** (альтернативная графика): клавиша-модификатор, которая используется для доступа к альтернативным символам, представленным на клавише в виде третьего или четвертого символа с правой стороны. Клавиша доступа также зависит от состояния клавиши “Caps Lock” и типа выполняемого переключения.
 - **Alt Gr Lock:** клавиша, которая переключает клавиатуру между доступом в режиме Alt Gr и без Alt Gr для определенных клавиш.
 - **Caps Lock:** клавиша, которая переключает режим строчных и прописных букв на клавиатуре для всех буквенных клавиш, на другие клавиши воздействия не оказывает.
 - **Shift:** клавиша-модификатор, которая используется для доступа к альтернативным “заглавным” символам на клавишах. Клавиша доступа также зависит от состояния клавиши “Caps Lock” и типа выполняемого переключения.
 - **Shift Lock:** версия клавиши caps lock, которая влияет на все клавиши аналогично клавише shift.
- **Этикетка:** область на дисплее, где находятся текст, графика и штрих-коды. Отдельная “страница” или единицы выходных данных.
- **Носитель:** материал, на котором печатаются этикетки. Включает “ленту” (непрерывную) и “этикетку” (фасонной формы).
- **Меню** стр. 5: отображение параметров, предлагаемых для пользователя. Существует несколько типов меню (например, всплывающие, каскадные, раскрывающиеся, перемещающиеся и т.д.).
- **Зеркальная печать** стр. 6: печатное изображение, которое подходит для печати в зеркале или с задней стороны этикетки.
- **Объект** стр. 1: дискретные данные, графика или элемент штрих-кода на этикетке, который перемещается как единое целое.

- **Энергия печати** стр. 8: определяет, сколько тепла подводится к печатающей головке при печати этикетки. Во время печати к элементам печатающей головки подводится тепло, что приводит к переносу чернил на материал этикетки, когда он проходит под печатающей головкой. Чем выше энергия печати, тем больше чернил передается на этикетку (то есть больше тепла на нагревательном элементе). Поэтому если печать неоднородная, можно увеличить энергию печати, чтобы на этикетку переносилось больше чернил с риббона. Однако если риббон во время печати прилипает или обрывается, энергия тепла может быть очень большой и ее следует уменьшить.
- **Смещение при печати** стр. 10: значение, на которое немного перемещается изображение от своего «номинального» положения в одном или другом направлении на этикетке. Настройка смещения обычно используется для точной настройки печатного изображения на этикетке фасонной формы или небольшого перемещения изображения ближе или дальше от края непрерывного материала.
- **Пропорциональное изменение размера** стр. 29: равномерное масштабирование объекта или текста. Объект сохраняет свой размер как в горизонтальном, так и вертикальном направлениях.
- **Непропорциональное изменение размера** стр. 30: неравномерное масштабирование объекта или текста. Размер объекта искажается в направлении изменения размера.
- **Обратная печать** стр. 17: атрибут, применяемый к объекту, когда цвета фона и текста меняются местами.
- **Поворот** стр. 33: поворот данных этикетке на некоторое количество градусов (принтер поддерживает поворот только на 90, 180 и 270 градусов).
- **Экран**: единица содержимого программного обеспечения, которая отображается на дисплее (может также называться страницей или окном). Не путать с самим физическим дисплеем.
- **Последовательность/сериализация/последовательный** стр. 34: создание серии буквенных и цифровых символов для последующих этикеток. Также называется переменными данными.
- **Маркеры изменения размера** стр. 30: небольшие стрелки, которые появляются в углу (пропорциональное изменение размера) и по бокам (непропорциональное изменение размера) объекта.
- **Расходные материалы**: включает риббон, носитель или и то и другое.
- **Шаблон** стр. 1: этикетка с предварительно определенными областями содержимого или местами заполнителями для данных.
- **Отмена** стр. 2: восстановление последней операции редактирования. Например, если был удален или изменен сегмент текста, то при выполнении операции отмены будет восстановлен исходный текст.

- **Устройство USB** (универсальная последовательная шина) [стр. 2-13, 7-7]: интерфейс plug-and-play между компьютером и другими устройствами. Устройство USB может представлять собой кабель **типа В**, который подключает компьютер к устройству (например, принтеру ВВР31™), или небольшое портативное устройство хранения данных (например, флеш-диск).



Флеш-диск USB

- **Смещение по вертикали** стр. 10: смещение изображения (распечатываемой части этикетки) вверх или вниз.
- **Вертикальный текст** стр. 16: текстовые символы расположены один над другим, так что последующие символы отображаются под предыдущими.
- **Мастер** стр. 13: совокупность запросов, которые помогают пользователю выполнить определенные действия.

В Сопоставление символов и раскладки клавиатур

Настройки клавиатур отличаются в зависимости от региона. Список символов с диакритическими знаками, доступных для каждой настройки клавиатуры, см. в разделе “Сопоставление символов” на стр. В-1. Графическую схему конфигураций клавиатуры см. в разделе “Раскладки клавиатур” на стр. В-4.

При использовании в сочетании с клавишами <Shift> и <AltGr> клавиатуры поддерживают множество символов. Положение, в котором отображается символ на клавише, показывает, какое сочетание клавиш необходимо использовать для доступа к этому символу.

Полное описание использования специальных символов см. в разделе “Ввод специальных символов” на стр. 4-20.

Сопоставление символов

Далее приведены диакритические знаки, доступные для каждой раскладки клавиатуры. Для доступа к клавишам достаточно нажать клавишу, а затем символ (не одновременно).

Американская QWERTY

Диакритический знак	Используемые совместно символы
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
´	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
¸	C, c, K, k, G, g, N, n, L, l, R, r, S, s, T, t

Европейская AZERTY

Диакритический знак	Используемые совместно символы
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
´	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y, C, c, S, s, N, n
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o, A, a
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
ˇ	S, s, Z, z, C, c, T, t, N, n, E, e, R, r
˘	A, a, G, g
¨	U, u, O, o
°	A, a, U, u
-	A, a, E, e, I, i, U, u
▪	E, e, Z, z, C, c

Европейская QWERTZ

Диакритический знак	Используемые совместно символы
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
´	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y, C, c, S, s, Y, y, N, n
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o, A, a
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
ˇ	S, s, Z, z, C, c, T, t, N, n, E, e, R, r
˘	A, a, G, g
˝	U, u, O, o
°	A, a, U, u
ˉ	A, a, E, e, I, i, U, u
ˆ	E, e, Z, z, C, c

Европейская QWERTY

Диакритический знак	Используемые совместно символы
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
´	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u, Y, y, S, s, Z, z, C, c, N, n
^	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u
~	N, n, O, o, A, a
¨	A, a, E, e, O, o, U, u
ˇ	S, s, Z, z, C, c, T, t, N, n, E, e, R, r
˘	A, a, G, g
˝	U, u, O, o
°	A, a, U, u
ˉ	A, a, E, e, I, i, U, u
˙	E, e, Z, z, C, c

Европейская кириллица

Диакритический знак	Используемые совместно символы
`	A, a, E, e, I, i, O, o, U, u

Раскладки клавиатур

На следующих рисунках показаны поддерживаемые раскладки клавиатуры для каждой конфигурации.



Рис. 3. QWERTY - американская конфигурация клавиатуры

Раскладки клавиатур
Европейская кириллица



Рис. 4. QWERTY - конфигурация клавиатуры EC



Рис. 5. AZERTY - конфигурация клавиатуры EC

Раскладки клавиатур
Европейская кириллица



Рис. 6. QWERTZ - конфигурация клавиатуры EC



Рис. 7. КИРИЛЛИЦА - конфигурация клавиатуры ЕС

с Специализированные типы этикеток

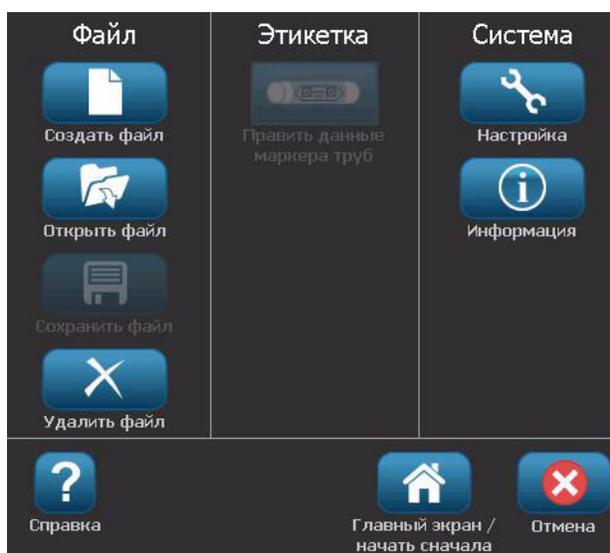
Маркеры труб

Настройка параметров маркеров труб

Параметры настройки маркеров труб отличаются от стандартных этикеток. Для настройки цветowych стандартов маркеров труб воспользуйтесь следующей процедурой.

Настройка цветowych стандартов маркеров труб

1. В *Главном* экране нажмите кнопку **Маркеры труб** .
- или -
Выберите пункт **Дополнительные типы этикеток**, затем **Маркеры труб**
2. В главном экране раздела *Маркеры труб* нажмите кнопку **Меню** .
3. Нажмите кнопку **Настройка** .

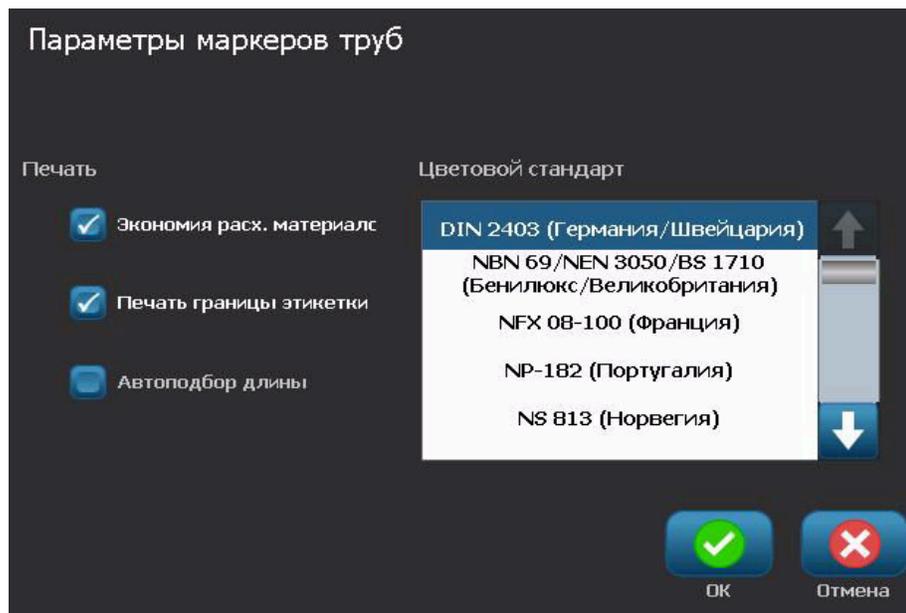


Маркеры труб

Настройка параметров маркеров труб

4. В диалоговом окне *Параметры маркеров труб* выберите следующие параметры:

Параметр	Описание
Печать	
Экономия расходных материалов	Печатает несколько этикеток на ленте, если они помещаются (например, если печатается маркер труб размером 29 мм на носителе шириной 76 мм, но на ленте будет напечатано 2 этикетки). Примечание. Этот параметр применяется только в случае печати нескольких копий маркера труб.
Печать границы этикетки	Печатает рамку вокруг этикетки.
Цветовой стандарт	
ANSI/ASME 2007	Американский стандарт маркеров труб.
CAN/CGSB	Национальный стандарт Канады.
AS1345-1995	Стандарт Австралии и Новой Зеландии в отношении опасных веществ.



5. После завершения нажмите кнопку **OK** . Эти настройки сохраняются для всех будущих этикеток, пока не будут изменены.

Создание маркеров труб

Для создания маркеров труб используйте следующие процедуры. Сведения о настройке цветового стандарта и прочих параметров маркеров труб см. в разделе «*Настройка параметров маркеров труб*» на стр.С-1.

Создание маркеров труб

1. В *Главном* экране нажмите кнопку **Маркеры труб** .
- или -
Выберите пункт **Дополнительные типы этикеток**, затем **Маркеры труб**
2. На панели *Маркер труб* нажмите кнопку **Создать новый файл** .
3. В диалоговом окне *Стиль маркера труб* выберите один из следующих типов маркеров труб:

Тип этикетки	Описание
Стандартная	Этикетка располагается вдоль трубы. Содержание этикетки включает текст и графические изображения. Направление потока указывается по желанию.
Рулонная	Аналогичны стандартным маркерам труб, но предназначены для полного обертывания окружности трубы.
Символ или стрелка	<i>Символ</i> повторяется по всей длине этикетки и по окружности трубы. <i>Стрелка</i> повторяется по окружности трубы и указывает направление потока.

4. Выполните действия, соответствующие выбранному стилю маркера труб (см раздел «*Создание стандартного маркера труб*» на стр.С-4, «*Создание рулонного маркера труб*» на стр.С-7 или «*Создание маркера труб с символами или стрелками*» на стр.С-9).

Создание стандартного маркера труб

Создание стандартного маркера труб

1. В диалоговом окне *Размеры* выберите **Ширину ленты**, соответствующую диаметру трубы, затем нажмите кнопку **Далее**.
2. В диалоговом окне *Содержимое трубы* выберите тип вещества, которое будет течь по трубе, затем нажмите кнопку **Далее**.

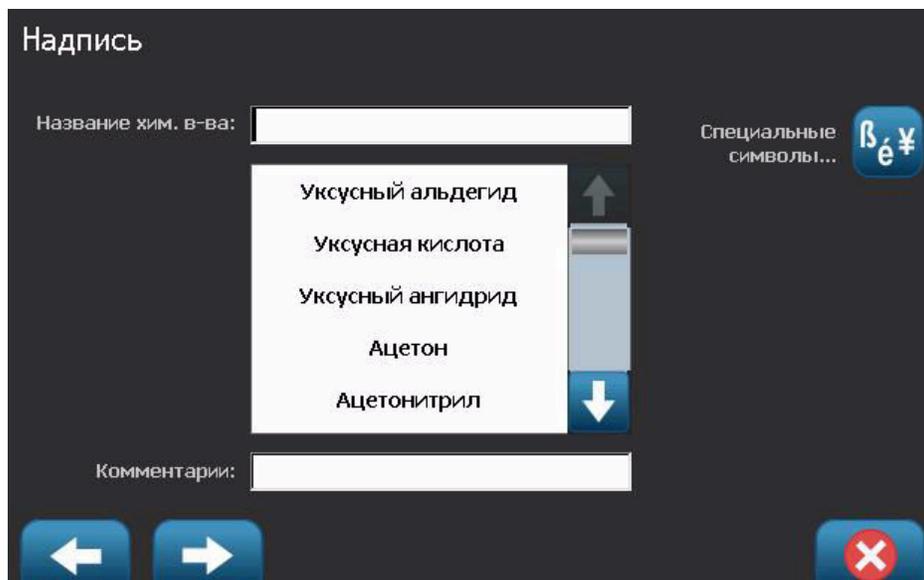
Выбранное вещество определяет цвета маркера труб согласно выбранному в меню настройки «Маркер труб» цветовому стандарту.

Примечание. В информационном поле *Риббон/лента* диалогового окна указываются цвета риббона и ленты, которые необходимо установить для этого типа этикетки.

3. В диалоговом окне *Надпись* введите текст, который должен быть помещен на этикетку, и нажмите кнопку **Далее**.

4. Чтобы ввести специальные символы, нажмите кнопку , затем введите нужные символы. Подробнее см. в разделе “*Entering Special Characters*” on page 4-18

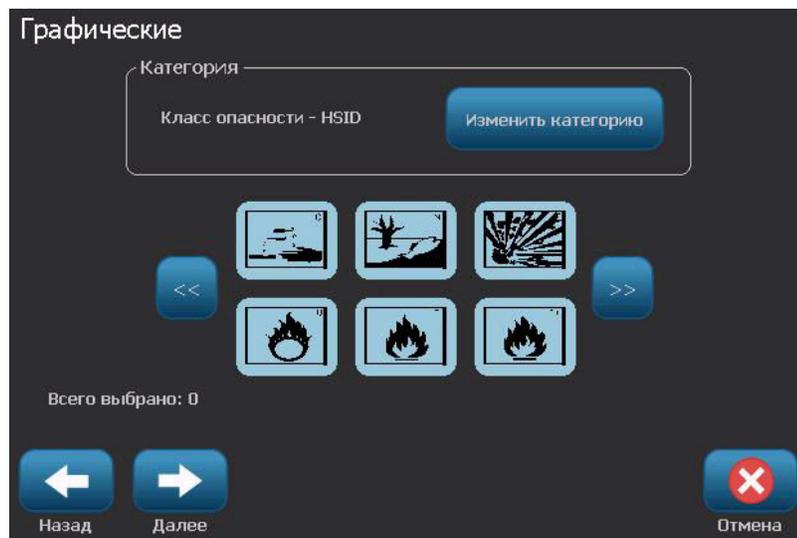
Если ввести слишком много символов на строку, появится сообщение с предложением изменить текст или увеличить длину маркера труб.



5. В диалоговом окне *Графика* выполните следующее.
 - a. Коснитесь графических изображений, которые необходимо включить в этикетку. Вокруг выбранных графических изображений появится белая линия, общее количество выбранных графических изображений немедленно обновится. Допускается не более 4 графических изображений.

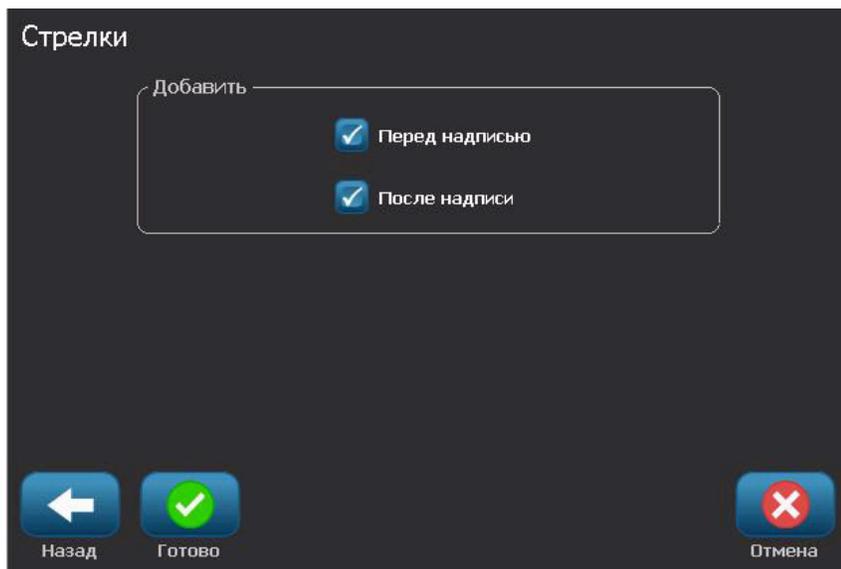
Примечание. Чтобы отменить выбор графического изображения коснитесь его еще раз.

- b. Если необходимо, нажмите кнопку **Изменить категорию** , чтобы выбрать из другого набора графических изображений. Допускается выбор графических изображений из нескольких категорий.



6. Нажмите кнопку **Далее** .

7. В диалоговом окне *Стрелки* выберите следующие параметры:
- **Включить:** *До надписи*, *После надписи* (при установке обоих флажков стрелки будут размещены до и после надписи).
 - **Направление:** *Влево*, *Вправо*, *Оба*



8. Нажмите кнопку **Готово**. Готовая этикетка будет отображаться в редакторе.
9. При необходимости измените данные, нажав кнопку **Править данные маркера труб**  на панели управления *Маркер труб*. Не все поля являются редактируемыми.

Примечание. Если общая длина всех элементов превышает рекомендуемую длину, появится сообщение с предложением изменить данные или увеличить длину маркера труб.

10. Установите необходимый риббон и ленту и выполните печать этикетки.

Создание рулонного маркера труб

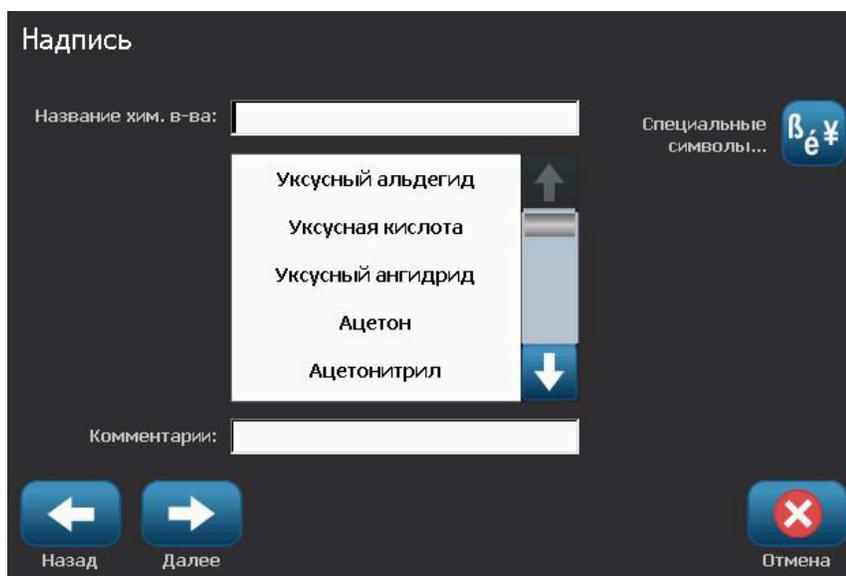
Создание рулонного маркера труб

1. В диалоговом окне *Размеры* введите диаметр трубы.
2. Выберите нужное значение в списке *Ширина ленты*, затем нажмите кнопку **Далее**.
3. В диалоговом окне *Содержимое трубы* выберите тип вещества, которое будет течь по трубе, затем нажмите кнопку **Далее**.

Выбранное вещество определяет цвета маркера труб согласно выбранному в меню настройки «Маркер труб» цветовому стандарту.

Примечание. В информационном поле *Риббон/лента* сведения изменятся, указывая цвета риббона и ленты, которые необходимо установить для этой этикетки.

4. В диалоговом окне *Надпись* введите текст, который должен быть помещен на этикетку, и нажмите кнопку **Далее**.
Предложения по мере необходимости переносятся на следующую строку, независимо от длины. Отдельные слова разрываться не могут. Вместо этого для размещения целого слова на одной строке уменьшается размер шрифта.



5. Чтобы ввести специальные символы, нажмите кнопку , затем введите нужные символы. Подробнее см. в разделе “*Entering Special Characters*” on page 4-18

6. В диалоговом окне *Графика* выполните следующее.
 - a. Коснитесь графических изображений, которые необходимо включить в этикетку. Вокруг выбранных графических изображений появится белая линия, общее количество выбранных графических изображений немедленно обновится. Допускается не более 4 графических изображений.

Примечание. Чтобы отменить выбор графического изображения коснитесь его еще раз.

- b. Если необходимо, нажмите кнопку **Изменить категорию** , чтобы выбрать из другого набора графических изображений. Допускается выбор графических изображений из нескольких категорий.
7. Нажмите кнопку **Готово**.

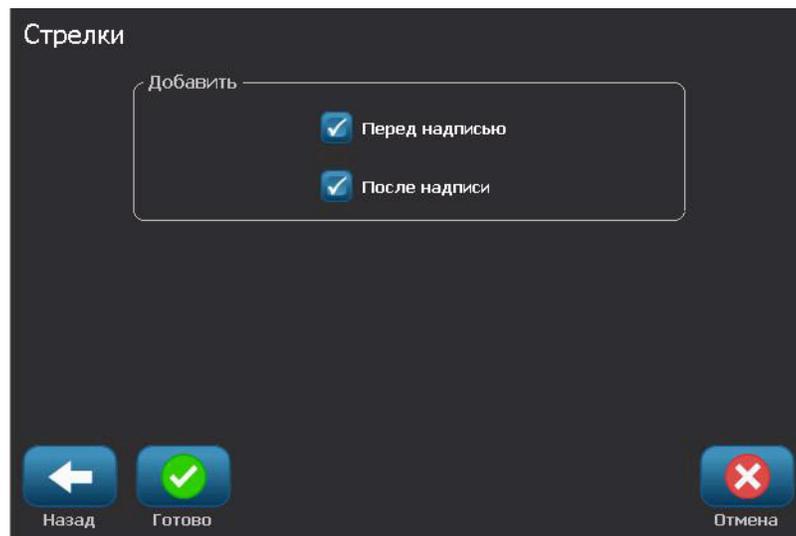


8. При необходимости измените данные, нажав кнопку **Править данные маркера труб**  на панели управления *Маркер труб*. Не все поля являются редактируемыми.
9. Установите необходимый риббон и ленту и выполните печать этикетки.

Создание маркера труб с символами или стрелками

Создание маркера труб с символами или стрелками

1. В диалоговом окне *Размеры* введите диаметр трубы.
2. Выберите нужное значение в списке *Ширина ленты*.



3. Нажмите кнопку **Далее**.
4. В диалоговом окне *Содержимое трубы* выберите тип вещества, которое будет течь по трубе, затем нажмите кнопку **Далее**.

Выбранное вещество определяет цвета маркера труб согласно выбранному в меню настройки *Маркер труб* цветовому стандарту.

Примечание. В информационном поле *Риббон/лента* сведения изменятся, указывая цвета риббона и ленты, которые необходимо установить для этой этикетки.

5. В диалоговом окне «Тип символа» выберите тип символа:
 - a. Выберите **Стрелка**, затем нажмите кнопку **Готово**.
- или -
 - b. Выберите **Символ**, затем выберите категорию и графическое изображение. После выбора графического изображения этикетка будет создана и показана в окне *Редактор*.
6. Установите необходимый риббон и ленту и выполните печать этикетки.

Маркеры труб

Сохранение, открывание или удаление маркера труб

Сохранение, открывание или удаление маркера труб

Из приложения «Маркер труб» можно только сохранять, открывать или удалять маркеры труб.

Открытие приложения «Маркер труб»

1. В *Главном* экране нажмите кнопку **Маркеры труб** .
- или -
Выберите пункт **Дополнительные типы этикеток**, затем **Маркеры труб**

Сохранение маркера труб

Примечание. Эта процедура предполагает, что маркер труб уже создан. Сведения о создании маркеров труб см. в разделе «Создание маркеров труб» на стр. С-3.

1. Маркер труб должен отображаться на панели управления *Маркер труб*. Нажмите кнопку **Меню**.
2. Нажмите кнопку **Сохранить файл** .
3. Выберите категорию или при необходимости создайте новую.
4. В диалоговом окне *Имя файла* введите имя файла маркера труб.
5. Нажмите кнопку **ОК** . Маркер труб сохранен.

Открытие существующего файла маркера труб

1. На панели управления *Маркер труб* нажмите кнопку **Открыть сохраненный файл** .
2. В диалоговом окне *Открытие файла* выберите нужную категорию.
3. Выберите нужную этикетку. Файл немедленно откроется в редакторе маркеров труб.
4. Чтобы изменить маркер труб, нажмите кнопку **Править данные маркера труб**.

Удаление маркера труб

1. На панели управления *Маркер труб* нажмите кнопку **Меню**.
2. Нажмите кнопку **Удалить файл** .
3. В диалоговом окне *Удаление файла* выберите категорию, в которую сохранен файл этикетки.
4. Выберите файл этикетки, который необходимо удалить.
5. В ответ на запрос об удалении файла нажмите кнопку **Да**. При нажатии кнопки «Нет» операция будет отменена.

